

Oznámení č.	Obsah	Strana
	I Informace	
	Soudní dvůr	
	SODNÍ DVŮR	
2006/C 331/01	Věc C-380/03: Rozsudek Soudního dvora (velkého senátu) ze dne 12. prosince 2006 – Spolková republika Německo v. Evropský parlament, Rada Evropské unie (Žaloba na neplatnost — Sbližování právních předpisů — Směrnice 2003/33/ES — Reklama na tabákové výrobky a sponzorství související s tabákovými výrobky — Zrušení článků 3 a 4 — Volba právního základu — Články 95 ES a 152 ES — Zásada proporcionality)	1
2006/C 331/02	Spojené věci C-485/03 až 490/03: Rozsudek Soudního dvora (druhého senátu) ze dne 14. prosince 2006 – Komise Evropských společenství v. Španělské království (Státní podpory — Režim podpor — Neslučitelnost se společným trhem — Lhůta pro výkon rozhodnutí Komise — Zrušení režimu podpor — Pozastavení dosud nevyplacených podpor — Navrácení poskytnutých podpor — Absolutní nemožnost výkonu)	1
2006/C 331/03	Spojené věci C-94/04 a C-202/04: Rozsudek Soudního dvora (velkého senátu) ze dne 5. prosince 2006 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Corte d'appello di Torino, Tribunale di Roma – Itálie) – Federico Cipolla v. Rosaria Portolese, vdaná Fazari (C-94/04), Stefano Macrino, Claudia Capodarte v. Roberto Meloni (C-202/04) (Pravidla Společenství v oblasti hospodářské soutěže — Vnitrostátní režimy týkající se advokátního tarifu — Stanovení profesních tarifů — Volný pohyb služeb)	2
2006/C 331/04	Věc C-306/05: Rozsudek Soudního dvora (třetího senátu) ze dne 7. prosince 2006 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Audiencia Provincial de Barcelona) – Sociedad General de Autores y Editores de España (SGAE) v. Rafael Hoteles SA (Autorské právo a práva s ním související v informační společnosti — Směrnice 2001/29/ES — Článek 3 — Pojem „sdělování veřejnosti“ — Díla sdělovaná prostřednictvím televizních přijímačů umístěných v hotelových pokojích)	3
2006/C 331/05	Věc C-374/04: Rozsudek Soudního dvora (velkého senátu) ze dne 12. prosince 2006 [žádost o rozhodnutí o předběžné otázce High Court of Justice (Chancery Division) – Spojené království] – Test Claimants in Class IV of the ACT Group Litigation v. Commissioners of Inland Revenue (Svoboda usazování — Volný pohyb kapitálu — Korporační daň — Rozdělování dividend — Sleva na dani — Odlišné zacházení s akcionáři-rezidenty a s akcionáři- nerezidenty — Dvoustranné smlouvy o zamezení dvojího zdanění)	3

<u>Oznámení č.</u>	Obsah (pokračování)	Strana
2006/C 331/06	Věc C-413/04: Rozsudek Soudního dvora (velkého senátu) ze dne 28. listopadu 2006 – Evropský parlament v. Rada Evropské unie (Směrnice 2003/54/ES — Společná pravidla pro vnitřní trh s elektřinou — Směrnice 2004/85/ES — Dočasné odchylky ve prospěch Estonska — Právní základ)	4
2006/C 331/07	Věc C-414/04: Rozsudek Soudního dvora (velkého senátu) ze dne 28. listopadu 2006 – Evropský parlament v. Rada Evropské unie (Nařízení (ES) č. 1228/2003 — Podmínky přístupu do sítě pro přeshraniční obchod s elektřinou — Nařízení (ES) č. 1223/2004 — Dočasné odchylky ve prospěch Slovinska — Právní základ)	4
2006/C 331/08	Věc C-446/04: Rozsudek Soudního dvora (velkého senátu) ze dne 12. prosince 2006 [žádost o rozhodnutí o předběžné otázce High Court of Justice (Chancery Division) – Spojené království] – Test Claimants in the FII Group Litigation v. Commissioners of Inland Revenue (Svoboda usazování — Volný pohyb kapitálu — Směrnice 90/435/EHS — Korporační daň — Rozdělování dividend — Zamezení nebo omezení řetězového zdanění — Osvobození od daně — Dividendy obdržené od společnosti-rezidenta jiného členského státu nebo třetí země — Sleva na dani — Záloha na korporační daň — Rovné zacházení — Žaloba na vrácení nebo žaloba na náhradu škody)	5
2006/C 331/09	Věc C-486/04: Rozsudek Soudního dvora (druhého senátu) ze dne 23. listopadu 2006 – Komise Evropských společenství v. Italská republika (Nesplnění povinnosti státem — Posuzování vlivů některých záměrů na životní prostředí — Využití odpadu — Zařízení pro výrobu elektrické energie spalováním palivového odpadu z derivátů a biomasy v Massafra (Taranto) — Směrnice 75/442/EHS a 85/337/EHS)	6
2006/C 331/10	Věc C-5/05: Rozsudek Soudního dvora (třetího senátu) ze dne 23. listopadu 2006 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Hoge Raad der Nederlanden – Nizozemsko) – Staatssecretaris van Financiën/B. F. Joustra (Daňová ustanovení — Harmonizace právních předpisů — Směrnice 92/12/EHS — Spotřební daně — Víno — Články 7 až 10 — Určení členského státu, v němž vznikne daňová povinnost — Nabytí zboží jednotlivcem k uspokojení vlastních potřeb a potřeb dalších jednotlivců — Přeprava do jiného členského státu přepravní společností — Režim použitelný v členském státě určení)	7
2006/C 331/11	Věc C-32/05: Rozsudek Soudního dvora (třetího senátu) ze dne 30. listopadu 2006 – Komise Evropských společenství v. Lucemburské velkovévodství (Nesplnění povinnosti státem — Životní prostředí — Směrnice 2000/60/ES — Neoznámení prováděcích opatření — Povinnost přijmout rámcový právní předpis ve vnitrostátním právu — Neexistence — Neúplné provedení či neprovedení článku 2, čl. 7 odst. 2 a článku 14)	7
2006/C 331/12	Věc C-97/05: Rozsudek Soudního dvora (prvního senátu) ze dne 14. prosince 2006 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Verwaltungsgericht Darmstadt – Německo) – Mohamed Gattoussi v. Stadt Rüsselsheim (Evropsko-středomořská dohoda — Tuniský pracovník, kterému bylo povoleno pobývat v členském státě a vykonávat zde zaměstnání — Zásada zákazu diskriminace, pokud jde o pracovní podmínky, odměňování a propouštění — Zkrácení doby platnosti povolení k pobytu)	8
2006/C 331/13	Věc C-161/05: Rozsudek Soudního dvora (pátého senátu) ze dne 7. prosince 2006 – Komise Evropských společenství v. Italská republika (Nesplnění povinnosti státem — Nařízení (EHS) č. 2847/93 — Kontrolní režim v odvětví rybolovu — Informace o druzích a množství vyložených ryb — Nedsdělení)	8
2006/C 331/14	Věc C-170/05: Rozsudek Soudního dvora (prvního senátu) ze dne 14. prosince 2006 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Conseil d'État – Francie) – Denkavit Internationaal BV, Denkavit France SARL v. Ministre de l'Économie, des Finances et de l'Industrie (Svoboda usazování — Korporační daň — Výplata dividend — Osvobození dividend vyplacených společností-rezidentům — Srážková daň vybíraná z dividend vyplacených společnostmi-nerezidenty — Smlouva o zamezení dvojího zdanění — Možnost započtení sražené částky na daň dlužnou v jiném členském státě)	9



2006/C 331/15	Věc C-217/05: Rozsudek Soudního dvora (třetího senátu) ze dne 14. prosince 2006 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Tribunal Supremo – Španělsko) – Confederación Española de Empresarios de Estaciones de Servicio v. Compañía Española de Petróleos SA. (Hospodářská soutěž — Kartelové dohody — Dohody mezi podniky — Článek 85 Smlouvy o EHS (později článek 85 Smlouvy o ES, nyní článek 81 ES) — Články 10 až 13 nařízení (EHS) č. 1984/83 — Dohody o výhradním odběru pohonných hmot nazvané „komisionářské smlouvy o záručním prodeji“ a „smlouvy o zastoupení“ mezi provozovateli čerpacích stanic a petrolejářskými podniky)	9
2006/C 331/16	Věc C-238/05: Rozsudek Soudního dvora (třetího senátu) ze dne 23. listopadu 2006 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Tribunal Supremo – Španělsko) – ASNEF-EQUIFAX, Servicios de Información sobre Solvencia y Crédito, S.L. v. Asociación de Usuarios de Servicios Bancarios (AUSBANC) (Hospodářská soutěž — Článek 81 ES — Systém výměny informací mezi finančními institucemi o solventnosti klientů — Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce — Přípustnost — Vliv na obchod mezi členskými státy — Omezení hospodářské soutěže — Výhody pro uživatele)	10
2006/C 331/17	Věc C-240/05: Rozsudek Soudního dvora (třetího senátu) ze dne 7. prosince 2006 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Cour d'appel – Lucembursko) – Administration de l'enregistrement et des domaines v. Eurodental Sàrl (Šestá směrnice o DPH — Osvobození od daně — Článek 13 část A odst. 1 písm. e), čl. 17 odst. 3 písm. b) a čl. 28c část A písm. a) — Nárok na odpočet — Výroba a oprava zubních náhrad — Plnění uskutečňovaná uvnitř Společenství týkající se plnění osvobozených od daně uvnitř členského státu — Dopad přechodného režimu odchylek stanoveného v čl. 28 odst. 3 písm. a) ve spojení s přílohou E, bod 2 — Zásada daňové neutrality — Částečná harmonizace DPH)	11
2006/C 331/18	Věc C-257/05: Rozsudek Soudního dvora (prvního senátu) ze dne 14. prosince 2006 – Komise Evropských společenství v. Rakouská republika (Nesplnění povinnosti státem — Porušení článku 49 ES — Volný pohyb služeb — Povinnost usazení v tuzemsku pro možnost výkonu činnosti poskytování služeb zkušební kotlů a tlakových zařízení („Kesselprüfstelle“))	11
2006/C 331/19	Věc C-283/05: Rozsudek Soudního dvora (prvního senátu) ze dne 14. prosince 2006 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Oberster Gerichtshof – Rakousko) – ASML Netherlands BV v. Semiconductor Industry Services GmbH (SEMIS) (Soudní příslušnost, uznávání a výkon soudních rozhodnutí v občanských a obchodních věcech — Nařízení (ES) č. 44/2001 — Uznávání a výkon — Článek 34 bod 2 — Rozhodnutí pro zmeškání — Důvody odmítnutí — Výraz žalovaný, v jehož nepřítomnosti bylo rozhodnutí vydáno, který „měl možnost“ využít opravného prostředku proti rozhodnutí — Nedoručení rozhodnutí)	12
2006/C 331/20	Věc C-293/05: Rozsudek Soudního dvora (šestého senátu) ze dne 30. listopadu 2006 – Komise Evropských společenství v. Italská republika (Nesplnění povinnosti státem — Směrnice 91/271/ES — Znečištění a škodlivé látky — Čištění městských odpadních vod — Provincie Varese)	12
2006/C 331/21	Věc C-300/05: Rozsudek Soudního dvora (druhého senátu) ze dne 23. listopadu 2006 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Bundesfinanzhof – Německo) – Hauptzollamt Hamburg-Jonas v. Zuchtvieh-Kontor GmbH (ZVK) (Směrnice 91/628/EHS — Ochrana zvířat během přepravy — Intervaly k napájení a krmení, délka trvání cesty a doby pro odpočinek — Pojem „převaha“ („Transportdauer“) — Zohlednění doby nakládky a vykládky zvířat)	13
2006/C 331/22	Věc C-306/04: Rozsudek Soudního dvora (prvního senátu) ze dne 16. listopadu 2006 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Gerechtshof te Amsterdam – Nizozemsko) – Compaq Computer International Corporation v. Inspecteur der Belastingdienst – Douanedistrict Arnhem (Celní hodnota — Přenosné počítače vybavené operačními systémy)	13



2006/C 331/23	Věc C-315/05: Rozsudek Soudního dvora (druhého senátu) ze dne 23. listopadu 2006 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Giudice di pace di Monselice – Itálie) – Lidl Italia Srl v. Comune di Arcole (VR) (Směrnice 2000/13/ES — Označování potravin určených k tomu, aby byly v nezměněném stavu dodány konečnému spotřebiteli — Dosah povinností vyplývajících z článků 2, 3 a 12 — Povinné uvedení obsahu alkoholu v procentech objemových u některých alkoholických nápojů — Alkoholický nápoj vyrobený v jiném členském státě než ve státě, ve kterém je usazen distributor — „Amaro alle erbe“ — Nižší skutečný obsah alkoholu v procentech objemových, než je obsah alkoholu v procentech objemových uvedený na etiketě — Překročení přípustné odchylky — Správní pokuta — Odpovědnost distributora)	14
2006/C 331/24	Věc C-316/05: Rozsudek Soudního dvora (prvního senátu) ze dne 14. prosince 2006 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Högsta domstolen – Švédsko) – Nokia Corp. v. Joacim Wärdell (Ochranná známka Společenství — Článek 98 odst. 1 nařízení (ES) č. 40/94 — Jednání, které představuje porušení nebo hrozbu porušení — Povinnost soudu pro ochranné známky Společenství vydat příkaz, kterým se třetí osobě zakazuje pokračovat v takovém jednání — Pojem „zvláštní důvody“ pro nevydání takového zákazu — Povinnost soudu pro ochranné známky Společenství přijmout příslušná opatření k zajištění dodržování takového zákazu — Vnitrostátní právní předpisy, které stanoví obecný zákaz jednání, které představuje porušení nebo hrozbu porušení, doplněný trestními sankcemi)	14
2006/C 331/25	Věc C-357/05: Rozsudek Soudního dvora (pátého senátu) ze dne 16. listopadu 2006 – Komise Evropských společenství v. Španělské království (Nesplnění povinnosti státem — Směrnice 2003/55/ES — Vnitřní trh se zemním plynem — Neprovedení ve stanovené lhůtě)	15
2006/C 331/26	Věc C-376/05 a C-377/05: Rozsudek Soudního dvora (třetího senátu) ze dne 30. listopadu 2006 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Bundesgerichtshof – Německo) – A. Brünsteiner GmbH v. Bayerische Motorenwerke AG (BMW) (Hospodářská soutěž — Dohoda o distribuci motorových vozidel — Bloková výjimka — Nařízení (ES) č. 1475/95 — Článek 5 odst. 3 — Výpověď dohody dodavatelem — Reorganizace distribuční sítě — Vstup nařízení (ES) č. 1400/2002 v platnost — Článek 4 odst. 1 — Tvrdá omezení — Důsledky)	16
2006/C 331/27	Věc C-390/05: Rozsudek Soudního dvora (osmého senátu) ze dne 14. prosince 2006 – Komise Evropských společenství v. Řecká republika (Nesplnění povinnosti státem — Nařízení (ES) č. 2037/2000 — Látky, které poškozují ozonovou vrstvu)	16
2006/C 331/28	Věc C-401/05: Rozsudek Soudního dvora (třetího senátu) ze dne 14. prosince 2006 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Hoge Raad der Nederlanden – Nizozemsko) – VDP Dental Laboratory NV v. Staatssecretaris van Financiën (Šestá směrnice o DPH — Osvobození od daně — Článek 13 část A odst. 1 písm. e) — Dosah osvobození — Výroba a oprava zubních náhrad zprostředkovatelem, který není zubním lékařem nebo zubním technikem — Pověření zubního technika subdodavatelem provedením)	17
2006/C 331/29	Věc C-452/05: Rozsudek Soudního dvora (šestáho senátu) ze dne 23. listopadu 2006 – Komise Evropských společenství v. Lucemburské velkovévodství (Nesplnění povinnosti státem — Směrnice 91/271/EHS — Znečištění a škodliviny — Čištění městských odpadních vod)	17
2006/C 331/30	Věc C-13/06: Rozsudek Soudního dvora (čtvrtého senátu) ze dne 7. prosince 2006 – Komise Evropských společenství v. Řecká republika (Nesplnění povinnosti státem — Šestá směrnice o DPH — Osvobození — Článek 13 B písm. a) — Pojišťovací operace — Instrukce nabízející plnění silniční pomoci)	18
2006/C 331/31	Věc C-48/06: Rozsudek Soudního dvora (pátého senátu) ze dne 7. prosince 2006 – Komise Evropských společenství v. Lucemburské velkovévodství (Nesplnění povinnosti státem — Směrnice 2002/90/ES — Napomáhání k nepovolenému vstupu, přechodu a pobytu — Neprovedení ve stanovené lhůtě)	18

2006/C 331/32	Věc C-54/06: Rozsudek Soudního dvora (pátého senátu) ze dne 7. prosince 2006 – Komise Evropských společenství v. Belgické království (Nesplnění povinnosti státem — Směrnice 2001/42/ES — Posuzování vlivů některých plánů a programů na životní prostředí — Nepřijetí ve stanovené lhůtě) 19	19
2006/C 331/33	Věc C-78/06: Rozsudek Soudního dvora (pátého senátu) ze dne 7. prosince 2006 – Komise Evropských společenství v. Lucemburské velkovévodství (Nesplnění povinnosti státem — Směrnice 2002/49/ES — Hodnocení a řízení hluku ve venkovním prostředí — Neprovedení ve stanovené lhůtě) 19	19
2006/C 331/34	Věc C-127/06: Rozsudek Soudního dvora (šestého senátu) ze dne 7. prosince 2006 – Komise Evropských společenství v. Lucemburské velkovévodství (Nesplnění povinnosti státem — Směrnice 2002/65/ES — Uvádění finančních služeb na trh na dálku — Neprovedení ve stanovené lhůtě) 20	20
2006/C 331/35	Věc C-138/06: Rozsudek Soudního dvora (pátého senátu) ze dne 14. prosince 2006 – Komise Evropských společenství v. Spojené království Velké Británie a Severního Irsku (Nesplnění povinnosti státem — Směrnice 2002/49/ES — Hodnocení a řízení hluku ve venkovním prostředí — Neprovedení ve stanovené lhůtě) 20	20
2006/C 331/36	Věc C-156/06: Rozsudek Soudního dvora (pátého senátu) ze dne 23. listopadu 2006 – Komise Evropských společenství v. Švédské království (Nesplnění povinnosti státem — Směrnice 2002/87/ES — Úvěrové instituce, pojišťovny a investiční podniky ve finančním konglomerátu — Doplňkový dozor — Neprovedení ve stanovené lhůtě) 21	21
2006/C 331/37	Věc C-198/06: Rozsudek Soudního dvora (sedmého senátu) ze dne 14. prosince 2006 – Komise Evropských společenství v. Lucemburské velkovévodství (Nesplnění povinnosti státem — Směrnice 1999/94/ES — Nové osobní automobily — Informace o spotřebě paliva a emisích CO ₂) 21	21
2006/C 331/38	Věc C-218/06: Rozsudek Soudního dvora (osmého senátu) ze dne 14. prosince 2006 – Komise Evropských společenství v. Lucemburské velkovévodství (Nesplnění povinnosti státem — Směrnice 2002/87/ES — Doplňkový dozor nad úvěrovými institucemi, pojišťovnami a investičními podniky ve finančním konglomerátu — Neprovedení ve stanovené lhůtě) 22	22
2006/C 331/39	Věc C-223/06: Rozsudek Soudního dvora (sedmého senátu) ze dne 14. prosince 2006 – Komise Evropských společenství v. Lucemburské velkovévodství (Nesplnění povinnosti státem — Směrnice 2003/51/ES — Právo společností — Roční účetní závěrky některých forem společností — Neprovedení ve stanovené lhůtě) 22	22
2006/C 331/40	Věc C-252/06: Rozsudek Soudního dvora (osmého senátu) ze dne 14. prosince 2006 – Komise Evropských společenství v. Spolková republika Německo (Nesplnění povinnosti státem — Směrnice 2002/92/ES — Zprostředkování pojištění — Neprovedení ve stanovené lhůtě) 23	23
2006/C 331/41	Věc C-418/05 P: Usnesení Soudního dvora ze dne 7. listopadu 2006 – Centro Provincial de Jóvenes Agricultores de Jaén (ASAJA), Salvador Conreras Gila, José Ramiro López, Antonio Ramiro López, Cristobal Gallego Martínez, Benito García Burgos, Antonio Parras Rosa v. Rada Evropské unie (Kasační opravný prostředek — Nařízení (ES) č. 864/2004 — Žaloba na neplatnost — Režim podpory v odvětví olivového oleje — Fyzické osoby a právnické osoby — Neexistence osobního dotčení) 23	23
2006/C 331/42	Věc C-42/05: Usnesení předsedy Soudního dvora ze dne 14. září 2006 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Cour de cassation – Belgie) – Belgický stát v. Ring Occasions SA, v likvidaci, Fortis Banque SA 24	24



2006/C 331/43	Věc C-66/05: Usnesení předsedy pátého senátu Soudního dvora ze dne 22. listopadu 2006 – Komise Evropských společenství v. Nizozemské království	24
2006/C 331/44	Věc C-105/05: Usnesení předsedy pátého senátu Soudního dvora ze dne 22. listopadu 2006 – Komise Evropských společenství v. Finská republika	24
2006/C 331/45	Věc C-151/05: Usnesení předsedy Soudního dvora ze dne 7. listopadu 2006 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Bundesfinanzhof – Německo) – F. Weissheimer Malzfabrik v. Hauptzollamt Hamburg-Jonas	24
2006/C 331/46	Věc C-65/06: Usnesení předsedy Soudního dvora ze dne 29. listopadu 2006 – Komise Evropských společenství v. Belgické království	24
2006/C 331/47	Věc C-68/06: Usnesení předsedy pátého senátu Soudního dvora ze dne 24. listopadu 2006 – Komise Evropských společenství v. Řecká republika	24
2006/C 331/48	Věc C-75/06: Usnesení předsedy Soudního dvora ze dne 20. listopadu 2006 – Komise Evropských společenství v. Portugalská republika	25
2006/C 331/49	Věc C-88/06: Usnesení předsedy Soudního dvora ze dne 13. října 2006 – Komise Evropských společenství v. Irsko	25
2006/C 331/50	Věc C-90/06: Usnesení předsedy Soudního dvora ze dne 22. listopadu 2006 – Komise Evropských společenství v. Portugalská republika	25
2006/C 331/51	Věc C-108/06: Usnesení předsedy pátého senátu Soudního dvora ze dne 23. října 2006 – Komise Evropských společenství v. Nizozemské království	25
2006/C 331/52	Věc C-118/06: Usnesení předsedy Soudního dvora ze dne 29. listopadu 2006 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Commissione tributaria provinciale di Roma – Itálie) – Diagram APS Applicazioni Prodotti Software v. Agenzia Entrate Ufficio Roma 6	25
2006/C 331/53	Věc C-164/06: Usnesení předsedy Soudního dvora ze dne 29. listopadu 2006 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Commissione tributaria provinciale di Roma – Itálie) – Nissan Italia Srl v. Agenzia Entrate Ufficio Roma 3	25
2006/C 331/54	Věc C-165/06: Usnesení předsedy Soudního dvora ze dne 29. listopadu 2006 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Commissione tributaria provinciale di Roma – Itálie) – Leasys SpA v. Agenzia Entrate Ufficio Roma 7	26
2006/C 331/55	Věc C-216/06: Usnesení předsedy Soudního dvora ze dne 22. listopadu 2006 – Komise Evropských společenství v. Španělské království	26
2006/C 331/56	Věc C-224/06: Usnesení předsedy Soudního dvora ze dne 23. listopadu 2006 – Komise Evropských společenství v. Španělské království	26
2006/C 331/57	Věc C-235/06: Usnesení předsedy Soudního dvora ze dne 21. listopadu 2006 – Komise Evropských společenství v. Rakouská republika	26
2006/C 331/58	Věc C-258/06: Usnesení předsedy Soudního dvora ze dne 22. listopadu 2006 – Komise Evropských společenství v. Španělské království	26
2006/C 331/59	Věc C-318/06: Usnesení předsedy Soudního dvora ze dne 13. listopadu 2006 – Komise Evropských společenství v. Lucemburské velkovévodství	26

SOUD PRVNÍHO STUPNĚ

2006/C 331/60	Věc T-373/94: Rozsudek Soudu prvního stupně ze dne 12. prosince 2006 – Werners v. Rada a Komise („Žaloba na náhradu škody — Mimosmluvní odpovědnost — Mléko — Doplnková dávka — Referenční množství — Producent, který přijal závazek neuvádět na trh — Producenti SLOM 1984 — Neobnovení produkce po skončení závazku“) 27	27
2006/C 331/61	Věc T-304/01: Rozsudek Soudu prvního stupně ze dne 13. prosince 2006 – Abad Pérez a další v. Rada a Komise („Společná zemědělská politika — Veterinární dozor — Bovinní spongiformní encefalopatie — Právní úprava týkající se ochrany zdraví zvířat a veřejného zdraví — Žaloba na náhradu škody — Mimosmluvní odpovědnost — Příčinná souvislost — Formální vady — Sdružení hospodářských subjektů — Nepřípustnost“) 27	27
2006/C 331/62	Věc T-217/02: Rozsudek Soudu prvního stupně ze dne 23. listopadu 2006 – Ter Lembeek v. Komise („Státní podpory — Podpora pro belgickou skupinu Beaulieu — Vzdání se pohledávky“) 28	28
2006/C 331/63	Věc T-228/02: Rozsudek Soudu prvního stupně ze dne 12. prosince 2006 – Organizace Mudžáhidů iránského lidu v. Rada („Společná zahraniční a bezpečnostní politika — Omezující opatření namířená proti některým osobám a entitám s cílem bojovat proti terorismu — Zmrazení finančních prostředků — Žaloba na neplatnost — Práva obhajoby — Odůvodnění — Právo na účinnou soudní ochranu — Žaloba na náhradu škody“) 28	28
2006/C 331/64	Věc T-237/02: Rozsudek Soudu prvního stupně ze dne 14. prosince 2006 – Technische Glaswerke Ilmenau v. Komise („Přístup k dokumentům — Nařízení (ES) č. 1049/2001 — Řízení o kontrole státních podpor — Výjimka vztahující se k ochraně cílů vyšetřování — Konkludentní odepření — Povinnost provést konkrétní a individuální přezkum — Vedlejší účastenství — Návrhová žádání, důvody a argumenty vedlejšího účastníka“) 29	29
2006/C 331/65	Spojené věci T-259/02 až T-264/02 a T-271/02: Rozsudek Soudu prvního stupně ze dne 14. prosince 2006 – Raiffeisen ZentralBank Österreich a další v. Komise („Hospodářská soutěž — Kartelové dohody — Rakouský bankovní trh — ‚Klub Lombard‘ — Dopad na obchod mezi členskými státy — Výpočet pokut“) 29	29
2006/C 331/66	Věc T-303/02: Rozsudek Soudu prvního stupně ze dne 5. prosince 2006 – Westfalen Gassen Nederland v. Komise („Hospodářská soutěž — Kartelové dohody — Nizozemský trh s průmyslovými a medicínalními plyny — Určování cen — Důkaz o účasti v kartelové dohodě — Důkaz o distancování se — Zásady zákazu diskriminace a proporcionality — Stanovení výše pokut“) 30	30
2006/C 331/67	Spojené věci T-81/03, T-82/03 a T-103/03: Rozsudek Soudu prvního stupně ze dne 14. prosince 2006 – Mast-Jägermeister v. OHIM – Licorera Zacapaneca (VENADO s rámečkem) („Ochranná známka Společenství — Námitkové řízení — Přihlášky obrazových ochranných známek Společenství VENADO s rámečkem, VENADO a VENADO ESPECIAL — Starší obrazové ochranné známky Společenství zobrazující pohledem zepředu hlavu jelena umístěnou v kruhu — Relativní důvod pro zamítnutí — Nebezpečí záměny — Článek 8 odst. 1 písm. b) nařízení (ES) č. 40/94“) 30	30
2006/C 331/68	Věc T-95/03: Rozsudek Soudu prvního stupně ze dne 12. prosince 2006 – Asociación de Empresarios de Estaciones de Servicio de la Comunidad Autónoma de Madrid a Federación Catalana de Estaciones de Servicio v. Komise („Státní podpory — Právní předpisy, které stanoví naléhavá opatření k posílení hospodářské soutěže v oblasti maloobchodní distribuce ropných produktů — Rozhodnutí nevznášet námitky — Přípustnost — Právní osoby — Akt, který se jich osobně dotýká — Zjevně nesprávné posouzení — Povinnost uvést odůvodnění — Povinnost zahájit formální vyšetřovací řízení — Přiměřená lhůta“) 31	31



2006/C 331/69	Věc T-138/03: Rozsudek Soudu prvního stupně ze dne 13. prosince 2006 – É. R. a další v. Rada a Komise („Společná zemědělská politika — Veterinární dozor — Bovinní spongiformní encefalopatie (nemoc šílených krav) — Nová varianta Creutzfeldt-Jakobovy nemoci — Žaloba na náhradu škody — Mimosmluvní odpovědnost — Odpovědnost Společenství v případě neexistence protiprávního jednání jeho institucí — Škoda — Příčinná souvislost — Formální vady — Souběžná vnitrostátní řízení — Promlčení — Nepřípustnost“) 31	31
2006/C 331/70	Věc T-146/03: Rozsudek Soudu prvního stupně ze dne 12. prosince 2006 – Asociación de Estaciones de Servicio de Madrid et Federación Catalana de Estaciones de Servicio v. Komise („Státní podpory — Španělské právní předpisy zavádějící opatření ve prospěch zemědělství v návaznosti na zvýšení ceny pohonných hmot — Formální vyšetřovací řízení podle čl. 88 odst. 2 ES — Rozhodnutí konstatující, že určitá opatření nepředstavují podpory — Žaloba na neplatnost — Přípustnost — Aktivní legitimace — Povinnost uvést odůvodnění“) 32	32
2006/C 331/71	Spojené věci T-217/03 a T-245/03: Rozsudek Soudu prvního stupně ze dne 13. prosince 2006 – FNCBV a další v. Komise („Hospodářská soutěž — Článek 81 odst. 1 ES — Hovězí a telecí maso — Pozastavení dovozu — Stanovení sazeb cen odborové organizace — Nařízení č. 26 — Sdružení podniků — Omezení hospodářské soutěže — Činnost odborů — Dopad na obchod mezi členskými státy — Povinnost uvést odůvodnění — Hlavní zásady pro výpočet výše pokut — Zásada proporcionality — Závažnost a trvání porušení — Přitěžující a polehčující okolnosti — Nekumulované sankce — Práva obhajoby“) 32	32
2006/C 331/72	Věc T-416/03: Rozsudek Soudu prvního stupně ze dne 5. prosince 2006 – Angelidis v. Parlament („Úředníci — Hodnotící zpráva — Žaloba na neplatnost — Neexistence konzultace s předchozím přímým nadřízeným — Odůvodnění — Žaloba na náhradu škody — Nehmotná újma — Přípustnost“) 33	33
2006/C 331/73	Věc T-47/04: Rozsudek Soudu prvního stupně ze dne 28. listopadu 2006 – Milbert a další v. Komise („Úředníci — Zpráva o vývoji služby — Hodnotící období 2001/2002“) 33	33
2006/C 331/74	Věc T-155/04: Rozsudek Soudu prvního stupně ze dne 12. prosince 2006 – SELEX Sistemi Integrati v. Komise („Hospodářská soutěž — Zneužití dominantního postavení — Pojem ‚podnik‘ — Stížnost — Zamítnutí“) 34	34
2006/C 331/75	Věc T-162/04: Rozsudek Soudu prvního stupně ze dne 14. prosince 2006 – Branco v. Komise („Evropský sociální fond (ESF) — Snížení finanční podpory — Subdodávka — Přiměřená lhůta“) 34	34
2006/C 331/76	Věc T-282/04: Rozsudek Soudu prvního stupně ze dne 22. listopadu 2006 – Itálie v. Komise („EZOZF — Výdaje vyloučené z financování z prostředků Společenství — Finanční opravy — Rozvoj venkova — Pomoc nejchudším osobám“) 34	34
2006/C 331/77	Věc T-310/04: Rozsudek Soudu prvního stupně ze dne 15. prosince 2006 – Ferrero Deutschland v. OHIM – Cornu (FERRO) („Ochranná známka Společenství — Námitkové řízení — Přihláška slovní ochranné známky Společenství FERRO — Starší národní slovní ochranná známka FERRERO — Relativní důvod pro zamítnutí — Nebezpečí záměny — Článek 8 odst. 1 písm. b) nařízení (ES) č. 40/94 — Podobnost výrobků“) 35	35
2006/C 331/78	Spojené věci T-314/04 a T-414/04: Rozsudek Soudu prvního stupně ze dne 14. prosince 2006 – Německo v. Komise („Evropský fond pro regionální rozvoj — Snížení příspěvku — Žaloba na neplatnost — Akt, který lze napadnout žalobou — Přípravný akt — Nepřípustnost“) 35	35



2006/C 331/79	Věc T-379/04: Rozsudek Soudu prvního stupně ze dne 30. listopadu 2006 – J. v. Komise („Odměna — Příspěvek za práci v zahraničí a příspěvek na zařízení — Podmínky stanovené v čl. 4 odst. 1 písm. a) a v čl. 5 odst. 1 přílohy VII služebního řádu — Pojem ‚práce konaná pro jiný stát‘ — Navrácení bezdůvodného obohacení“) 36	36
2006/C 331/80	Věc T-382/04: Rozsudek Soudu prvního stupně ze dne 30. listopadu 2006 – Heuschen & Schrouff Oriental Foods v. Komise („Celní unie — Rýžový papír pocházející z Vietnamu — Prominutí dovozního cla — Doložka ekvity — Článek 239 nařízení (EHS) č. 2913/92 — Chyba celních orgánů — Pojem hrubé nedbalosti — Zásada rovného zacházení — Zásada řádného úředního postupu — Zásada proporcionality“) 36	36
2006/C 331/81	Věc T-392/04: Rozsudek Soudu prvního stupně ze dne 14. prosince 2006 – Gagliardi v. OHIM – Norma Lebensmittelfilialbetrieb (MANŮ MANU MANU) („Ochranná známka Společenství — Námitkové řízení — Přihláška obrazové ochranné známky Společenství ‚MANŮ MANU MANU‘ — Starší národní ochranná známka ‚MANOU‘ — Zamítnutí zápisu — Rozsah a oprava rozhodnutí odvolacího senátu — Omezení přihlášky ochranné známky — Částečné zpětvzetí námitek — Právní zájem na podání námitek — Důkaz o užívání starší ochranné známky — Rozsah důkazu o užívání — Nebezpečí záměny — Článek 8 odst. 1 písm. b) nařízení (ES) č. 40/94“) 37	37
2006/C 331/82	Věc T-422/04: Rozsudek Soudu prvního stupně ze dne 23. listopadu 2006 – Lavagnoli v. Komise („Úředníci — Povýšení — Hodnotící období 2003 — Odmítnutí povýšení — Přidělení bodů pro povýšení“) 37	37
2006/C 331/83	Věc T-424/04: Rozsudek Soudu prvního stupně ze dne 5. prosince 2006 – Angelidis v. Parlament („Úředníci — Hodnotící zpráva — Žaloba na neplatnost — Neexistence předchozí porady s přímým nadřízeným — Odůvodnění — Žaloba na náhradu škody — Opožděné sestavení zprávy — Morální újma — Přípustnost“) 38	38
2006/C 331/84	Věc T-7/05: Rozsudek Soudu prvního stupně ze dne 12. prosince 2006 – Komise v. Parthenon („Rozhodčí doložka — Čtvrtý rámcový program pro výzkum, technologický rozvoj a demonstrace — Vymáhání záloh“) 38	38
2006/C 331/85	Spojené věci T-35/05, T-61/05, T-107/05, T-108/05 a T-139/05: Rozsudek Soudu prvního stupně ze dne 29. listopadu 2006 – Agne-Dapper a další v. Komise a další („Úředníci — Důchody — Použití opravného koeficientu vypočítaného v závislosti na průměrných životních nákladech v zemi bydliště — Přejícný režim stanovený nařízením, kterým se mění služební řád úředníků od 1. května 2004 — Akt nepříznivě zasahující do právního postavení — Námitka protiprávnosti“) 38	38
2006/C 331/86	Věc T-43/05: Rozsudek Soudu prvního stupně ze dne 30. listopadu 2006 – Camper v. OHIM – JC (BROTHERS by CAMPER) („Ochranná známka Společenství — Námitkové řízení — Obrazová ochranná známka BROTHERS by CAMPER — Starší obrazové ochranné známky BROTHERS — Nepřípustnost — Relativní důvody pro zamítnutí — Článek 8 odst. 1 písm. b) nařízení Rady č. 40/94“) 39	39
2006/C 331/87	Věc T-135/05: Rozsudek Soudu prvního stupně ze dne 29. listopadu 2006 – Campoli v. Komise („Úředníci — Důchody — Opravný koeficient vypočítaný v závislosti na průměrných životních nákladech v zemi bydliště — Přejícný režim stanovený novým služebním řádem úředníků od 1. května 2004 — Akt nepříznivě zasahující do právního postavení — Námitka protiprávnosti — Legitimní očekávání — Právní jistota — Rovné zacházení“) 40	40
2006/C 331/88	Věc T-173/05: Rozsudek Soudu prvního stupně ze dne 13. prosince 2006 – Heus v. Komise („Úředníci — Přípuštění do vnitřního výběrového řízení — Oznámení o výběrovém řízení — Podmínka týkající se let služby — Žaloba na neplatnost — Zásada zákazu diskriminace“) 40	40



<u>Oznámení č.</u>	Obsah (pokračování)	Strana
2006/C 331/89	Věc T-225/02: Usnesení Soudu prvního stupně ze dne 22. listopadu 2006 – Cámara de Comercio e Industria de Zaragoza v. Komise („Evropský sociální fond — Nařízení (EHS) č. 4253/88 — Zrušení finanční podpory — Žaloba na neplatnost — Bezprostřední dotčení — Nepřípustnost“) 40	40
2006/C 331/90	Věc T-434/04: Usnesení Soudu prvního stupně ze dne 22. listopadu 2006 – Milbert a další v. Komise („Úředníci — Služební povýšení — Hodnotící období pro účely služebního povýšení 2003 — Přidělení bodů pro účely služebního povýšení — Žaloba na neplatnost — Právní zájem na podání žaloby — Zjevná nepřipustnost“) 41	41
2006/C 331/91	Věc T-436/04: Usnesení Soudu prvního stupně ze dne 22. listopadu 2006 – Sanchez Ferriz v. Komise („Úředníci — Povýšení — Povyšovací období 2003 — Odmítnutí povýšení — Přidělení bodů k povýšení — Žaloba na neplatnost — Právní zájem — Zjevná nepřipustnost“) 41	41
2006/C 331/92	Věc T-115/05: Usnesení Soudu prvního stupně ze dne 15. listopadu 2006 – Jiménez Martínez v. Komise („Úředníci — Invalidita — Výbor pro otázky invalidity — Přípravný akt — Právní zájem na podání žaloby — Vada postupu před zahájením soudního řízení — Zjevná nepřipustnost“) 42	42
2006/C 331/93	Věc T-290/05: Usnesení Soudu prvního stupně ze dne 11. prosince 2006 – Weber v. Komise („Přístup k dokumentům orgánů Společenství — Odepření — Návrh na zahájení řízení — Zjevná nepřipustnost — Nevydání rozhodnutí ve věci samé“) 42	42
2006/C 331/94	Věc T-366/05: Usnesení Soudu prvního stupně ze dne 15. listopadu 2006 – Anheuser-Busch v. OHIM – Budějovický Budvar (BUDWEISER) („Ochranná známka Společenství — Námitkové řízení — Přihláška slovní ochranné známky Společenství BUDWEISER — Starší mezinárodní slovní a obrazové ochranné známky BUDWEISER a BUDWEISER BUDVAR — Zamítnutí zápisu — Omezení přihlašovaných výrobků — Žaloba zjevně postrádající právní základ“) 42	42
2006/C 331/95	Věc T-392/05: Usnesení Soudu prvního stupně ze dne 11. prosince 2006 – MMT v. Komise („Žaloba na neplatnost — Lhůta pro podání žaloby — Námitka nepřipustnosti“) 43	43
2006/C 331/96	Věc T-14/06: Usnesení Soudu prvního stupně ze dne 14. prosince 2006 – K-Swiss v. OHIM (Souběžné pruhy umístěné na botě) („Ochranná známka Společenství — Procesní námitky a překážky — Námitka nepřipustnosti — Ozámení rozhodnutí odvolacího senátu — Lhůta“) 43	43
2006/C 331/97	Věc T-288/06 R: Usnesení předsedy Soudu prvního stupně ze dne 11. prosince 2006 – Huta Czysta v. Komise („Řízení o předběžných opatřeních — Návrh na odklad vykonatelnosti — Státní podpory — Přípustnost“) 44	44
2006/C 331/98	Věc T-409/04: Usnesení Soudu prvního stupně ze dne 20. listopadu 2006 – Latino v. Komise 44	44
2006/C 331/99	Věc T-283/06 R: Usnesení Soudu prvního stupně ze dne 17. listopadu 2006 – Dairo Air Services v. Komise 44	44
SOD PRO VEŘEJNOU SLUŽBU EVROPSKÉ UNIE		
2006/C 331/100	Věc F-17/05: Rozsudek Soudu pro veřejnou službu (třetí senát) ze dne 13. prosince 2006 – de Brito Sequeira Carvalho v. Komise (Úředníci — Volno z důvodu nemoci — Udělení volna z důvodu nemoci z úřední povinnosti) 45	45
2006/C 331/101	Věc F-22/05: Rozsudek Soudu pro veřejnou službu (třetího senátu) ze dne 13. prosince 2006 – Neophytou v. Komise („Úředníci — Obecné výběrové řízení — Výběrová komise — Složení — Rovné zacházení — Podmínky přijetí“) 45	45



2006/C 331/102	Věc F-74/05: Rozsudek Soudu pro veřejnou službu (druhého senátu) ze dne 14. prosince 2006 – Caldarone v. Komise („Úředníci — Hodnocení — Posudek o vývoji služebního postupu — Hodnotící období 2003 — Povinnost odůvodnění zprávy — Zrušení zprávy — Žádost o náhradu škody“) 46	46
2006/C 331/103	Věc F-77/05: Rozsudek Soudu pro veřejnou službu (druhého senátu) ze dne 30. listopadu 2006 – Balabanis a Le Dour v. Komise („Úředníci — Povýšení — Článek 45 služebního řádu — Změna služebního řádu — Uplatnění v čase — Hodnotící období 2004 — Nezapsání na seznam úředníků splňujících podmínky pro povýšení — Zohlednění zkušební doby pro výpočet nejméně dvou let služby“) 46	46
2006/C 331/104	Věc F-88/05: Rozsudek Soudu pro veřejnou službu (druhého senátu) ze dne 14. prosince 2006 – Kubanski v. Komise (Dočasný zaměstnanec — Článek 5 odst. 3 písm. a) služebního řádu — Článek 82 odst. 2 pracovního řádu ostatních zaměstnanců — Zpětvzetí rozhodnutí o přijetí žalobkyně jako dočasného zaměstnance kategorie B*4 — Úroveň diplomů, které se vyžadují k přijetí do kategorie B* — Nová smlouva dočasného zaměstnance) 47	47
2006/C 331/105	Věc F-122/05: Rozsudek Soudu pro veřejnou službu (druhého senátu) ze dne 14. prosince 2006 – Economidis v. Komise („Úředníci — Jmenování — Funkce vedoucího odboru — Zamítnutí žádosti žalobce — Zjevně nesprávné posouzení“) 47	47
2006/C 331/106	Věc F-10/06: Rozsudek Soudu pro veřejnou službu (třetího senátu) ze dne 14. prosince 2006 – André v. Komise („Úředníci — Pomocný zaměstnanec — Smluvní konferenční tlumočník — Podmínky vyplacení paušální náhrady cestovních výdajů“) 48	48
2006/C 331/107	Věc F-118/05: Usnesení Soudu pro veřejnou službu (druhého senátu) ze dne 14. prosince 2006 – Klopfer v. Komise (Úředníci — Obecné výběrové řízení — Nepřipuštění ke zkouškám — Požadované pracovní zkušenosti — Činnost na částečný pracovní úvazek) 48	48
2006/C 331/108	Věc F-37/06: Usnesení Soudu pro veřejnou službu (třetího senátu) ze dne 6. prosince 2006 – Strack v. Komise (Úředníci — Sociální zabezpečení — Zdravotní pojištění — Nemoc z povolání — Akt nepříznivě zasahující do právního postavení — Zjevná nepřipustnost) 48	48
2006/C 331/109	Věc F-47/06: Usnesení Soudu pro veřejnou službu (druhého senátu) ze dne 13. prosince 2006 – Aimi a další v. Komise („Úředníci — Povyšování — Vývoj služby — Služební řád ve znění použitelném k 1. květnu 2004 — Přechod k nové struktuře kariéry — Akt s obecnou působností — Rovné zacházení — Aktivní procesní legitimace“) 49	49
2006/C 331/110	Věc F-78/06: Usnesení Soudu pro veřejnou službu (třetího senátu) ze dne 19. prosince 2006 – Suhadolnik v. Soudní dvůr (Úředníci — Přijímání — Jmenování — Zkušební doba — Úředník ve zkušební době — Jmenování — Zařazení do platové třídy a stupně — Přechodná opatření dle přílohy XIII služebního řádu — Přípustnost žaloby) 49	49
2006/C 331/111	Věc F-120/06 R: Usnesení Soudu pro veřejnou službu ze dne 14. prosince 2006 – Dálnoky v. Komise („Řízení o předběžných opatřeních — Oznámení o výběrovém řízení — Přípustnost žaloby v hlavním řízení — Naléhavost — Neexistence“) 50	50
2006/C 331/112	Věc F-88/06: Usnesení Soudu pro veřejnou službu ze dne 21. prosince 2006 – Pantalís v. Komise 50	50



II *Sdělení*

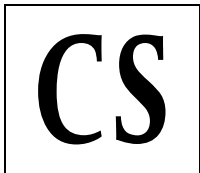
.....

III *Oznámení*

2006/C 331/113

Poslední publikace Soudního dvora v *Úředním věstníku Evropské unie*

Úř. věst. C 326, 30.12.2006 51



I

(Informace)

SOUDNÍ DVŮR

SOUDNÍ DVŮR

Rozsudek Soudního dvora (velkého senátu) ze dne 12. prosince 2006 – Spolková republika Německo v. Evropský parlament, Rada Evropské unie

(Věc C-380/03) ⁽¹⁾

(Žaloba na neplatnost — Sbližování právních předpisů — Směrnice 2003/33/ES — Reklama na tabákové výrobky a sponzorství související s tabákovými výrobky — Zrušení článků 3 a 4 — Volba právního základu — Články 95 ES a 152 ES — Zásada proporcionality)

(2006/C 331/01)

Jednací jazyk: němčina

Účastníci řízení

Žalobkyně: Spolková republika Německo (zástupci: C.-D. Quasowski, M. Lumma a W.-D. Plessing, zmocněnci, J. Sedemund, Rechtsanwalt,)

Žalovaní: Evropský parlament (zástupci: R. Passos, E. Waldherr a U. Rösslein, zmocněnci), Rada Evropské unie (zástupci: E. Karlsson a J.-P. Hix, zmocněnci)

Vedlejší účastníci na podporu žalovaných: Španělské království (zástupci: L. Fraguas Gadea a M. Rodríguez Cárcamo, zmocněnci), Finská republika (zástupci: A. Guimaraes-Purokoski a E. Bygglin, zmocněnci), Francouzská republika (zástupci: G. de Bergues a R. Loosli-Surrans, zmocněnci), Komise evropských společenství (zástupci: M.-J. Jonczy, L. Pignataro-Nolin a F. Hoffmeister, zmocněnci)

Předmět věci

Zrušení článků 3 a 4 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2003/33/ES ze dne 26. května 2003 o sbližování právních a správních předpisů členských států týkajících se reklamy na tabákové výrobky a sponzorství souvisejícího s tabákovými výrobky (Úř. věst. L 152, s. 16; Zvl. vyd. 15/07, s. 460) – Právní základ (článek 95 ES) – Uskutečnění cíle vytvoření vnitřního trhu zákazem uvedené činnosti – Dosah zákazu jakékoli harmo-

nizace předpisů členských států za účelem ochrany lidského zdraví (článek 152 ES)

Výrok

- 1) Žaloba se zamítá.
- 2) Spolkové republice Německo se ukládá náhrada nákladů řízení.
- 3) Španělské království, Francouzská republika, Finská republika a Komise Evropských společenství ponесou vlastní náklady.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 275, 15.11.2003.

Rozsudek Soudního dvora (druhého senátu) ze dne 14. prosince 2006 – Komise Evropských společenství v. Španělské království

(Spojené věci C-485/03 až 490/03) ⁽¹⁾

(Státní podpory — Režim podpor — Neslučitelnost se společným trhem — Lhůta pro výkon rozhodnutí Komise — Zrušení režimu podpor — Pozastavení dosud nevyplacených podpor — Navrácení poskytnutých podpor — Absolutní nemožnost výkonu)

(2006/C 331/02)

Jednací jazyk: španělština

Účastníci řízení

Žalobkyně: Komise Evropských společenství (zástupci: F. Castillo de la Torre a J. L. Buendía Sierra, zmocněnci)

Žalovaná: Španělské království (zástupce: N. Díaz Abad, zmocněnec)

Předmět věci

Nesplnění povinnosti státem – Nepřijetí, ve lhůtě k tomu stanovené, opatření nezbytných k zajištění uplatnění článků 2 a 3 rozhodnutí Komise ze dne 11. července 2001 o režimu státních podpor prováděném Španělskem ve prospěch podniků v provincii Álava v podobě slevy na dani ve výši 45 % z investic (oznámeno pod číslem C(2001)1759) (Úř. věst. L 296, s. 1) – Daňová opatření Territorio Histórico de Álava – Povinnost vrátit již vyplacené podpory a povinnost zrušit budoucí platby

Výrok

1) Španělské království tím, že nepřijalo ve stanovené lhůtě veškerá opatření nezbytná pro dosažení souladu s ustanoveními článků 2 a 3 každého z následujících rozhodnutí:

- rozhodnutí Komise 2002/820/ES ze dne 11. července 2001 o režimu státních podpor prováděném Španělskem ve prospěch podniků v provincii Álava v podobě slevy na dani ve výši 45 % z investic (věc C-485/03);
- rozhodnutí Komise 2002/892/ES ze dne 11. července 2001 o režimu státních podpor prováděném Španělskem ve prospěch určitých nově založených podniků v provincii Álava (věc C-488/03);
- rozhodnutí Komise 2003/27/ES ze dne 11. července 2001 o režimu státních podpor prováděném Španělskem ve prospěch podniků v provincii Vizcaya v podobě slevy na dani ve výši 45 % z investic (věc C-487/03);
- rozhodnutí Komise 2002/806/ES ze dne 11. července 2001 o režimu státních podpor prováděném Španělskem ve prospěch určitých nově založených podniků v provincii Vizcaya (věc C-490/03);
- rozhodnutí Komise 2002/894/ES ze dne 11. července 2001 o režimu státních podpor prováděném Španělskem ve prospěch podniků v provincii Guipúzcoa v podobě slevy na dani ve výši 45 % z investic (věc C-486/03) a
- rozhodnutí Komise 2002/540/ES ze dne 11. července 2001 o režimu státních podpor prováděném Španělskem ve prospěch určitých nově založených podniků v provincii Guipúzcoa (věc C-489/03),

nesplnilo povinnosti, které pro něj vyplývají z uvedených rozhodnutí.

2) Španělskému království se ukládá náhrada nákladů řízení.

(¹) Úř. věst. C 21, 24.1.2004.

Rozsudek Soudního dvora (velkého senátu) ze dne 5. prosince 2006 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Corte d'appello di Torino, Tribunale di Roma – Itálie) – Federico Cipolla v. Rosaria Portolese, vdaná Fazari (C-94/04), Stefano Macrino, Claudia Capodarte v. Roberto Meloni (C-202/04)

(Spojené věci C-94/04 a C-202/04) (¹)

(Pravidla Společenství v oblasti hospodářské soutěže — Vnitrostátní režimy týkající se advokátního tarifu — Stanovení profesních tarifů — Volný pohyb služeb)

(2006/C 331/03)

Jednací jazyk: italština

Předkládající soud

Corte d'appello di Torino, Tribunale di Roma

Účastníci původního řízení

Žalobci: Federico Cipolla (C-94/04), Stefano Macrino, Claudia Capodarte (C-202/04)

Žalovaní: Rosaria Portolese, vdaná Fazari (C-94/04), Roberto Meloni (C-202/04)

Předmět věci

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce – Corte d'appello di Torino – Použitelnost pravidel Společenství hospodářské soutěže na služby nabízené advokáty – Vnitrostátní právní úprava, která stanoví závazné tarify a nese s sebou neplatnost dohody mezi klientem a advokátem, kterou se stanoví profesní tarif

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce – Tribunale di Roma – Slučitelnost vnitrostátní právní úpravy, která schvaluje tarif zahrnující advokátní služby, jež spočívají v činnosti zastupování u soudu a v činnostech právní konzultace, které mohou být rovněž uskutečňovány osobami, jež nejsou advokáty, s články 10 ES a 81 ES – Tarif navržený advokátní komorou

Výrok

1) Články 10 ES, 81 ES a 82 ES nebrání tomu, aby členský stát přijal normativní opatření, které na základě návrhu vypracované advokátní komorou, jako je Consiglio nazionale forense (Národní rada advokátní komory), schvaluje tarif, který stanoví minimální sazbu odměn členů advokátní profese a od něhož se v zásadě není možno odchýlit, co se týče jak úkonů vyhrazených pro tyto členy, tak úkonů, jako je poskytování mimosoudních služeb, které může rovněž uskutečnit jakýkoliv jiný hospodářský subjekt, který uvedenému tarifu nepodléhá.

2) Právní úprava, která absolutně zakazuje odchýlit se smluvně od minimálních odměn stanovených takovým advokátním tarifem, jaký je dotčen v původním řízení, v případě úkonů, které mají jednak povahu úkonu v soudním řízení, a jednak jsou vyhrazeny advokátům, představuje omezení volného pohybu služeb stanoveného v článku 49 ES. Je věcí předkládajícího soudu, aby ověřil, zda taková právní úprava s ohledem na své konkrétní podmínky uplatňování skutečně odpovídá cílům ochrany spotřebitelů a řádného výkonu spravedlnosti, které ji mohou odůvodnit, a zda omezení, která ukládá, nejsou s ohledem na tyto cíle nepřiměřená.

(¹) Úř. věst. C 94, 17.4.2004.
Úř. věst. C 179, 10.7.2004.

Rozsudek Soudního dvora (třetího senátu) ze dne 7. prosince 2006 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Audiencia Provincial de Barcelona) – Sociedad General de Autores y Editores de España (SGAE) v. Rafael Hoteles SA

(Věc C-306/05) (¹)

(Autorské právo a práva s ním související v informační společnosti — Směrnice 2001/29/ES — Článek 3 — Pojem „sdělování veřejnosti“ — Díla sdělovaná prostřednictvím televizních přijímačů umístěných v hotelových pokojích)

(2006/C 331/04)

Jednací jazyk: španělština

Předkládající soud

Audiencia Provincial de Barcelona

Účastníci původního řízení

Žalobkyně: Sociedad General de Autores y Editores de España (SGAE)

Žalovaná: Rafael Hoteles SA

Předmět věci

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce – Audiencia Provincial de Barcelona – Výklad směrnice Evropského parlamentu a Rady 2001/29/ES ze dne 22. května 2001 o harmonizaci určitých aspektů autorského práva a práv s ním souvisejících v informační společnosti (Úř. věst. L 167, s. 10) – Pojem „sdělování veřejnosti“ (článek 3 směrnice) – Pojem „čistě soukromý prostor“ – Díla šířená prostřednictvím televizních přístrojů umístěných v hotelových pokojích

Výrok

1) Ačkoliv pouhé poskytnutí fyzického zařízení nepředstavuje, jako takové, sdělování ve smyslu směrnice Evropského parlamentu

a Rady 2001/29/ES ze dne 22. května 2001 o harmonizaci určitých aspektů autorského práva a práv s ním souvisejících v informační společnosti, poskytování signálu hotelovým zařízením prostřednictvím televizních přijímačů klientům ubytovaným v pokojích tohoto zařízení představuje, nezávisle na užívané technice přenosu signálu, sdělování veřejnosti ve smyslu čl. 3 odst. 1 této směrnice.

2) Soukromá povaha pokojů hotelového zařízení nebrání tomu, aby v nich uskutečňované sdělování díla prostřednictvím televizních přijímačů představovalo sdělování veřejnosti ve smyslu čl. 3 odst. 1 směrnice 2001/29.

(¹) Úř. věst. C 257, 15.10.2005.

Rozsudek Soudního dvora (velkého senátu) ze dne 12. prosince 2006 [žádost o rozhodnutí o předběžné otázce High Court of Justice (Chancery Division) – Spojené království] – Test Claimants in Class IV of the ACT Group Litigation v. Commissioners of Inland Revenue

(Věc C-374/04) (¹)

(Svoboda usazování — Volný pohyb kapitálu — Korporační daň — Rozdělování dividend — Sleva na dani — Odlišné zacházení s akcionáři-rezidenty a s akcionáři-nerozidenty — Dvoustranné smlouvy o zamezení dvojího zdanění)

(2006/C 331/05)

Jednací jazyk: angličtina

Předkládající soud

High Court of Justice (Chancery Division)

Účastnice původního řízení

Žalobkyně: Test Claimants in Class IV of the ACT Group Litigation

Žalovaná: Commissioners of Inland Revenue

Předmět věci

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce – High Court of Justice (Chancery Division) – Vnitrostátní právní předpisy v oblasti daně z příjmů společností – Srážková daň („advance corporation tax“), které podléhají zisky rozdělované dceřinou společností mateřské společnosti – Daňové zvýhodnění („tax credit“) sloužící k zohlednění srážky uskutečněné na vstupu – Omezení využití daňového zvýhodnění pouze pro rezidenty nebo rezidenty některých jiných členských států, se kterými je uzavřena smlouva o zamezení dvojího zdanění obsahující klauzuli za tímto účelem – Odpovědnost členského státu za porušení práva Společenství – Forma náhrady

Výrok

- 1) Články 43 ES a 56 ES nebrání tomu, aby členský stát při rozdělování dividend společností-rezidentem uvedeného státu poskytoval společnostem-příjemcům uvedených dividend, které jsou rovněž rezidenty tohoto státu, slevu na dani odpovídající části daně zaplacené rozdělovací společností z rozdělovaných zisků, ale slevu na dani neposkytoval společnostem-příjemcům, které jsou rezidenty jiného členského státu a které, pokud jde o tyto dividendy, nepodléhají dani v tomto prvně uvedeném státě.
- 2) Články 43 ES a 56 ES nebrání tomu, aby členský stát neuplatnil nárok na slevu na dani upravený smlouvou o zamezení dvojího zdanění uzavřenou s jiným členským státem pro společnosti-rezidenty tohoto posledně uvedeného státu, které obdrží dividendy od společnosti-rezidenta prvně uvedeného státu, na společnosti-rezidenty třetího členského státu, se kterým uzavřel smlouvu o zamezení dvojího zdanění, která pro společnosti-rezidenty tohoto třetího státu takový nárok neupravuje.

(¹) Úř. věst. C 273, 6.11.2004.

Rozsudek Soudního dvora (velkého senátu) ze dne 28. listopadu 2006 – Evropský parlament v. Rada Evropské unie

(Věc C-413/04) (¹)

(Směrnice 2003/54/ES — Společná pravidla pro vnitřní trh s elektřinou — Směrnice 2004/85/ES — Dočasné odchylky ve prospěch Estonska — Právní základ)

(2006/C 331/06)

Jednací jazyk: francouzština

Účastníci řízení

Žalobce: Evropský parlament (zástupci: A. Baas a U. Rösslein, zmocněnci)

Vedlejší účastník podporující žalobce: Komise Evropských společností (zástupci: J. Sack a P. Van Nuffel, zmocněnci)

Žalovaná: Rada Evropské unie (zástupci: A. Lopes Sabino a M. Bishop, zmocněnci)

Vedlejší účastníci podporující žalovanou: Estonská republika (zástupce: M. L. Uibo, zmocněnec), Polská republika (zástupci: M. Węglarz, T. Nowakowski a T. Krawczyk, zmocněnci)

Předmět věci

Zrušení směrnice Rady 2004/85/ES ze dne 28. června 2004, kterou se mění směrnice Evropského parlamentu a Rady 2003/54/ES, pokud jde o použitelnost některých ustanovení na Estonsko (Úř. věst. L 236, s. 10) – Právní základ

Výrok

1) Směrnice Rady 2004/85/ES ze dne 28. června 2004, kterou se mění směrnice Evropského parlamentu a Rady 2003/54/ES, pokud jde o použitelnost některých ustanovení na Estonsko, se zrušuje v rozsahu, v němž stanoví ve prospěch Estonska odchylku od použití čl. 21 odst. 1 písm. b) a c) směrnice Evropského parlamentu a Rady 2003/54/ES ze dne 26. června 2003 o společných pravidlech pro vnitřní trh s elektřinou a o zrušení směrnice 96/92/ES, která trvá po 31. prosinci 2008, jakož i související povinnost zajistit pouze částečné otevření trhu představující 35 % spotřeby ke dni 1. ledna 2009 a povinnost sdělovat každý rok prahy spotřeby rozšiřující způsobilost na konečné spotřebitele.

2) Žaloba se ve zbývající části zamítá.

3) Radě Evropské unie se ukládá náhrada nákladů řízení.

4) Polská republika, Estonská republika a Komise Evropských společností ponosou vlastní náklady.

(¹) Úř. věst. C 273, 6.11.2004.

Rozsudek Soudního dvora (velkého senátu) ze dne 28. listopadu 2006 – Evropský parlament v. Rada Evropské unie

(Věc C-414/04) (¹)

(Nařízení (ES) č. 1228/2003 — Podmínky přístupu do sítě pro přeshraniční obchod s elektřinou — Nařízení (ES) č. 1223/2004 — Dočasné odchylky ve prospěch Slovinska — Právní základ)

(2006/C 331/07)

Jednací jazyk: francouzština

Účastníci řízení

Žalobce: Evropský parlament (zástupci: A. Baas a U. Rösslein, zmocněnci)

Vedlejší účastník podporující žalobce: Komise Evropských společností (zástupci: J. Sack a P. Van Nuffel, zmocněnci)

Žalovaná: Rada Evropské unie (zástupci: A. Lopes Sabino a M. Bishop, zmocněnci)

Vedlejší účastníci podporující žalovanou: Estonská republika (zástupce: M. L. Uibo, zmocněnec), Polská republika (zástupci: M. Węglarz, T. Nowakowski a T. Krawczyk, zmocněnci)

Předmět věci

Zrušení nařízení Rady (ES) č. 1223/2004 ze dne 28. června 2004, kterým se mění nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1228/2003, pokud jde o datum použitelnosti některých ustanovení na Slovinsko (Úř. věst. L 233, s. 3) – Právní základ

Výrok

- 1) Nařízení Rady (ES) č. 1223/2004 ze dne 28. června 2004, kterým se mění nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1228/2003, pokud jde o datum použitelnosti některých ustanovení na Slovinsko, se zrušuje.
- 2) Účinky nařízení č. 1223/2004 jsou zachovány až do přijetí, v přiměřené lhůtě, nového nařízení založeného na vhodném právním základě, přičemž však tyto účinky nemohou trvat déle než do 1. července 2007.
- 3) Radě Evropské unie se ukládá náhrada nákladů řízení.
- 4) Polská republika, Estonská republika a Komise Evropských společenství ponесou vlastní náklady.

(¹) Úř. věst. C 273, 6.11.2004.

Rozsudek Soudního dvora (velkého senátu) ze dne 12. prosince 2006 [žádost o rozhodnutí o předběžné otázce High Court of Justice (Chancery Division) – Spojené království] – Test Claimants in the FII Group Litigation v. Commissioners of Inland Revenue

(Věc C-446/04) (¹)

(Svoboda usazování — Volný pohyb kapitálu — Směrnice 90/435/EHS — Korporační daň — Rozdělování dividend — Zamezení nebo omezení řetězového zdanění — Osvobození od daně — Dividendy obdržené od společnosti-rezidenta jiného členského státu nebo třetí země — Sleva na dani — Záloha na korporační daň — Rovné zacházení — Žaloba na vrácení nebo žaloba na náhradu škody)

(2006/C 331/08)

Jednací jazyk: angličtina

Předkládající soud

High Court of Justice (Chancery Division)

Účastnice původního řízení

Žalobkyně: Test Claimants in the FII Group Litigation

Žalovaná: Commissioners of Inland Revenue

Předmět věci

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce – High Court of Justice (Chancery Division) – Výklad článků 43 ES a 56 ES, čl. 4 odst. 1 a článku 6 směrnice Rady 90/435/EHS ze dne 23. července 1990 o společném systému zdanění mateřských a dceřiných společností z různých členských států (Úř. věst. L 225, s. 6) – Osvobození od daně poskytnuté v členském státě společnosti usazené v tuzemsku, která obdržela dividendy vyplacené společnostmi rovněž usazenými v tuzemsku – Osvobození od daně, které není poskytnuto, pokud jde o dividendy vyplacené této společnosti společnostmi usazenými na území jiného členského státu

Výrok

- 1) Články 43 ES a 56 ES musejí být vykládány v tom smyslu, že jestliže v členském státě existuje systém zamezující nebo omezující řetězové zdanění nebo ekonomické dvojí zdanění v případě dividend vyplacených rezidentům společností-rezidenty, musí stát poskytnout rovnocenné zacházení dividendám vypláceným rezidentům společnostmi-nerezidenty.

Články 43 ES a 56 ES nebrání právním předpisům členského státu, které osvobozují od korporační daně dividendy, které společnost-rezident obdrží od jiné společnosti-rezidenta, zatímco této dani podrobují dividendy, které společnost-rezident obdrží od společnosti-nerezidenta, ve které společnost-rezident vlastní alespoň 10 % hlasovacích práv, přičemž v tomto posledně uvedeném případě poskytují slevu na dani v souvislosti s dani skutečně uhrazenou rozdělující společností v členském státě, jehož je rezidentem, nepřevyšuje-li daňová sazba použitelná na dividendy zahraničního původu daňovou sazbu použitelnou na dividendy vnitrostátního původu a je-li sleva na dani alespoň rovna částce uhrazené v členském státě rozdělující společností až do výše částky daně uplatněné v členském státě společností-příjemce.

Článek 56 ES brání vnitrostátním předpisům členského státu, které osvobozují od korporační daně dividendy, které společnost-rezident obdrží od jiné společnosti-rezidenta, zatímco této dani podrobují dividendy, které společnost-rezident obdrží od společnosti-nerezidenta, ve které vlastní méně než 10 % hlasovacích práv, aniž by této společnosti-rezidentu poskytl slevu na dani v souvislosti s dani skutečně uhrazenou rozdělující společností ve státě, jehož je rezidentem.

- 2) Články 43 ES a 56 ES brání právním předpisům členského státu, které umožňují společnosti-rezidentu, která obdrží dividendy od jiné společnosti-rezidenta, odečíst z částky, kterou dluží prvně uvedená společnost z titulu zálohy na korporační daň, částku uvedené zálohy na daň zaplacenou touto druhou společností, zatímco v případě společnosti-rezidenta, která obdrží dividendy od společnosti-nerezidenta, takový odpočet povolen není, pokud jde o daň odpovídající rozdělovaným ziskům uhrazenou touto posledně uvedenou společností ve státě, jehož je rezidentem.

- 3) Články 43 ES a 56 ES nebrání právním předpisům členského státu, které stanoví, že jakákoli daňová úleva, na niž má nárok společnost-rezident, která obdržela dividendy zahraničního původu, v souvislosti s daní uhrazenou v zahraničí, snižuje částku korporační daně, na niž může započíst zálohu na korporační daň.

Článek 43 ES brání právním předpisům členského státu, které umožňují společnosti-rezidentu, aby převedla na dceřiné společnosti-rezidenty částku zálohy na korporační daň, která nemůže být započtena na korporační daň dlužnou touto prvně uvedenou společností v rámci daného účetního období nebo předcházejících nebo následujících účetních období tak, aby ji tyto dceřiné společnosti mohly započíst na korporační daň, kterou dluží, ale neumožňují společnosti-rezidentu, aby převedla takovou částku na dceřiné společnosti-nerezidenty v případě, že jsou tyto dceřiné společnosti-nerezidenti zdaněny v tomto členském státě ze zisků, kterých v něm dosáhly.

- 4) Články 43 ES a 56 ES brání právním předpisům členského státu, které osvobozují od platby zálohy na korporační daň společnosti-rezidenty, které rozdělují svým akcionářům dividendy pocházející z dividend vnitrostátního původu, které obdržely, zatímco společnost-rezidentům, které rozdělují svým akcionářům dividendy pocházející z dividend zahraničního původu, které obdržely, poskytují možnost volby režimu, který jim umožní získat zpět zaplacenou zálohu na korporační daň, ale jednak zavazují tyto společnosti, aby uhradily uvedenou zálohu na daň a následně požádaly o její vrácení, a jednak pro jejich akcionáře neupravují slevu na dani, zatímco v případě rozdělení uskutečněného společností-rezidentem na základě dividend vnitrostátního původu by těmto akcionářům taková sleva na dani příznána byla.

- 5) Článek 57 odst. 1 ES musí být vykládán v tom smyslu, že jestliže členský stát před 31. prosincem 1993 přijal právní předpisy, které obsahují omezení pohybu kapitálu do nebo ze třetích zemí zakázaná článkem 56 ES, a po tomto datu přijme opatření, která, byť představují rovněž omezení uvedeného pohybu, jsou svou podstatou totožná s předchozími právními předpisy nebo se omezují na omezení nebo zrušení překážky výkonu práv a svobod Společenství obsažené v předchozích právních předpisech, článek 56 ES nebrání tomu, aby vůči třetím zemím byla použita tato poslední uvedená opatření, pokud se použijí na pohyb kapitálu zahrnujícího přímé investice, včetně investic do nemovitostí, usazování, poskytování finančních služeb či přijetí cenných papírů na kapitálové trhy. V tomto ohledu nemohou být za přímé investice považovány účasti ve společnosti, které nejsou převzaty s cílem vytvořit nebo udržet dlouhodobé a přímé hospodářské vztahy mezi akcionářem a touto společností a akcionáři neumožňují skutečně se účastnit řízení této společnosti nebo její kontroly.

- 6) V případě neexistence právní úpravy Společenství přísluší vnitrostátnímu právnímu řádu každého členského státu, aby určil příslušné soudy a upravil procesní podmínky soudních řízení určených k zajištění ochrany práv, která procesním subjektům vyplývají z práva Společenství, včetně kvalifikace žalob podaných poškozenými před vnitrostátními soudy. Vnitrostátní soudy však musí zaručit, že procesní subjekty mají k dispozici účinný procesní prostředek, který jim umožňuje získat vrácení neoprávněně vybrané daně a částek vyplacených tomuto členskému státu nebo zadržovaných tímto státem v přímé souvislosti s touto daní. Pokud jde o jiné škody někomu vzniklé v důsledku porušení práva Společenství příči-

telného členskému státu, musí tento členský stát nahradit škodu způsobenou jednotlivcům za podmínek uvedených v bodě 51 rozsudku ze dne 5. března 1996, *Brasserie du Pêcheur a Factortame* (C-46/93 a C-48/93), aniž by to vylučovalo, že odpovědnost státu může být na základě vnitrostátního práva založena za méně omezujících podmínek.

(¹) Úř. věst. C 6, 8.1.2005.

Rozsudek Soudního dvora (druhého senátu) ze dne 23. listopadu 2006 – Komise Evropských společenství v. Italská republika

(Věc C-486/04) (¹)

(Nesplnění povinnosti státem — Posuzování vlivů některých záměrů na životní prostředí — Využití odpadu — Zařízení pro výrobu elektrické energie spalováním palivového odpadu z derivátů a biomasy v Massaffre (Taranto) — Směrnice 75/442/EHS a 85/337/EHS)

(2006/C 331/09)

Jednací jazyk: italština

Účastníci řízení

Žalobkyně: Komise Evropských společenství (zástupci: M. van Beek, zmocněnec, A. Capobianco a F. Louis, advokáti)

Žalovaná: Italská republika (zástupci: I. M. Braguglia, zmocněnec, M. Fiorilli a G. Fiengo, advokáti)

Předmět věci

Nesplnění povinnosti státem – Článek 2 odst. 1 a čl. 4 odst. 1, 2 a 3 směrnice Rady 85/337/EHS ze dne 27. června 1985 o posuzování vlivů některých veřejných a soukromých záměrů na životní prostředí (Úř. věst. L 175, s. 40), ve znění směrnice Rady 97/11/EHS ze dne 3. března 1997 (Úř. věst. L 73, s. 5) – Zařízení na výrobu elektrické energie spalováním palivového odpadu a biomasy v Massaffre (Taranto)

Výrok

1) Italská republika tím, že

— z řízení o posuzování vlivů na životní prostředí vyňala zařízení nacházející se v Massaffre určené ke spalování palivového odpadu z derivátů a biomasy o kapacitě přesahující 100 tun denně a spadající pod přílohu I bod 10 směrnice Rady 85/337/EHS ze dne 27. června 1985 o posuzování vlivů některých veřejných a soukromých záměrů na životní prostředí, ve znění směrnice Rady 97/11/ES ze dne 3. března 1997,

— přijala čl. 3 odst. 1 nařízení předsedy Rady ministrů ze dne 3. září 1999 nazvaného „Orientační a koordinační akt upravující a doplňující předcházející orientační a koordinační akt k provedení čl. 40 odst. 1 zákona č. 146 ze dne 22. února 1994 týkajícího se ustanovení o posuzování vlivů na životní prostředí“, kterým se mění příloha A písm. i) a l) nařízení prezidenta Republiky ze dne 12. dubna 1996 nazvaného „Orientační a koordinační akt přijatý k provedení čl. 40 odst. 1 zákona č. 146 ze dne 22. února 1994 týkajícího se ustanovení o posuzování vlivů na životní prostředí“, který umožňuje vyloučit záměry určené k využití nebezpečného odpadu a nikoliv nebezpečného odpadu o kapacitě přesahující 100 tun denně spadající pod přílohu I směrnice 85/337, ve znění směrnice 97/11, zřízení o posuzování vlivů na životní prostředí stanoveného v čl. 2 odst. 1 a čl. 4 odst. 1 uvedené směrnice, a

— přijala čl. 3 odst. 1 nařízení předsedy Rady ministrů ze dne 3. září 1999, který pro účely určení, zda záměr spadající pod přílohu II směrnice 85/337, ve znění směrnice 97/11, musí podléhat posouzení vlivů na životní prostředí, stanovuje nevhodné kritérium, jelikož z uvedeného posouzení může vyloučit záměry, které mají významný vliv na životní prostředí,

nesplnila povinnosti, které pro ni vyplývají z čl. 2 odst. 1 a čl. 4 odst. 1, 2 a 3 uvedené směrnice.

2) Italské republiky se ukládá náhrada nákladů řízení.

(¹) Úř. věst. C 31, 5.2.2005.

Rozsudek Soudního dvora (třetího senátu) ze dne 23. listopadu 2006 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Hoge Raad der Nederlanden – Nizozemsko) – Staatssecretaris van Financiën/B. F. Joustra

(Věc C-5/05) (¹)

(Daňová ustanovení — Harmonizace právních předpisů — Směrnice 92/12/EHS — Spotřební daně — Víno — Články 7 až 10 — Určení členského státu, v němž vznikne daňová povinnost — Nabytí zboží jednotlivcem k uspokojení vlastních potřeb a potřeb dalších jednotlivců — Přeprava do jiného členského státu přepravní společností — Režim použitelný v členském státě určení)

(2006/C 331/10)

Jednací jazyk: nizozemština

Předkládající soud

Hoge Raad der Nederlanden

Účastníci původního řízení

Žalobce: Staatssecretaris van Financiën

Žalovaný: B. F. Joustra

Předmět věci

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce – Hoge Raad der Nederlanden – Výklad článků 7, 8 a 9 směrnice Rady 92/12/EHS ze dne 25. února 1992 o obecné úpravě, držení, pohybu a sledování výrobků podléhajících spotřební dani (Úř. věst. L 76, s. 1; Zvl. vyd. 09/01, s. 179) – Víno, které bylo zakoupeno v členském státě státními příslušníky jiného členského státu bez účelu dosažení zisku a přepraveno podnikem posledně uvedeného státu – Spotřební daň zaplacená v prvním členském státě

Výrok

Směrnice Rady 92/12/EHS ze dne 25. února 1992 o obecné úpravě, držení, pohybu a sledování výrobků podléhajících spotřební dani, ve znění směrnice Rady 92/108/EHS ze dne 14. prosince 1992, musí být vykládána v tom smyslu, že pokud stejně jako ve věci v původním řízení nabude jednotlivec nejednající při výkonu svého povolání a neusilující o dosažení zisku v prvním členském státě pro uspokojení svých potřeb i potřeb dalších jednotlivců výrobky podléhající spotřební dani, které byly v tomto členském státě propuštěny pro domácí spotřebu, a nechá je přepravit do druhého členského státu na svůj účet přepravní společností usazenou v tomto druhém státě, použije se článek 7 této směrnice, a nikoli její článek 8, takže se spotřební daň vyměří i v tomto státě. Podle čl. 7 odst. 6 uvedené směrnice se v takovém případě vrátí spotřební daň zaplacená v tomto prvním členském státě plátcí v souladu s jejím čl. 22 odst. 3.

(¹) Úř. věst. C 69, 19.3.2005.

Rozsudek Soudního dvora (třetího senátu) ze dne 30. listopadu 2006 – Komise Evropských společenství v. Lucemburské velkověvodství

(Věc C-32/05) (¹)

(Nesplnění povinnosti státem — Životní prostředí — Směrnice 2000/60/ES — Neoznámení prováděcích opatření — Povinnost přijmout rámcový právní předpis ve vnitrostátním právu — Neexistence — Neúplné provedení či neprovedení článku 2, čl. 7 odst. 2 a článku 14)

(2006/C 331/11)

Jednací jazyk: francouzština

Účastníci řízení

Žalobkyně: Komise Evropských společenství (zástupci: S. Pardo Quintillán a J. Hottiaux, zmocněnci)

Žalovaný: Lucemburské velkověvodství (zástupce: S. Schreiner, zmocněnec, a P. Kinsch, advokát)

Předmět věci

Nesplnění povinnosti státem – Nepřijetí právních předpisů nezbytných k dosažení souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2000/60/ES ze dne 23. října 2000, kterou se stanoví rámec pro činnost Společenství v oblasti vodní politiky (Úř. věst. L 327, s. 1; Zvl. vyd. 15/05, s. 275)

Výrok

- 1) Lucemburské velkověvodství tím, že neuvědomilo Komisi Evropských společenství o právních a správních předpisech provádějících směrnicí Evropského Parlamentu a Rady 2000/60/ES ze dne 23. října 2000, kterou se stanoví rámec pro činnost Společenství v oblasti vodní politiky, s výjimkou těch, které se týkají článku 3 této směrnice, nesplnilo povinnosti, které pro ně vyplývají z článku 24 této směrnice.
- 2) Lucemburské velkověvodství tím, že nepřijalo ve stanovené lhůtě právní a správní předpisy nezbytné pro dosažení souladu s článkem 2, čl. 7 odst. 2 a článkem 14 směrnice 2000/60, nesplnilo povinnosti, které pro ně vyplývají z článku 24 této směrnice.
- 3) Ve zbývajících částech žaloba zamítá.
- 4) Komise Evropských společenství a Lucemburské velkověvodství ponесou vlastní náklady řízení.

(¹) Úř. věst. C 82, 2.4.2005.

Rozsudek Soudního dvora (prvního senátu) ze dne 14. prosince 2006 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Verwaltungsgesicht Darmstadt – Německo) – Mohamed Gattoussi v. Stadt Rüsselsheim

(Věc C-97/05) (¹)

(Evropsko-středomořská dohoda — Tuniský pracovník, kterému bylo povoleno pobývat v členském státě a vykonávat zde zaměstnání — Zásada zákazu diskriminace, pokud jde o pracovní podmínky, odměňování a propouštění — Zkrácení doby platnosti povolení k pobytu)

(2006/C 331/12)

Jednací jazyk: němčina

Předkládající soud

Verwaltungsgericht Darmstadt

Účastníci původního řízení

Žalobce: Mohamed Gattoussi

Žalovaný: Stadt Rüsselsheim

Předmět věci

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce – Verwaltungsgericht Darmstadt – Výklad článku 64 Evropsko-středomořské dohody zakládající přidružení mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Tuniskou republikou na straně druhé (Úř. věst. L 97, s. 2) – Pracovník tuniské státní příslušnosti zaměstnaný v členském státě – Rovné zacházení pokud jde o pracovní podmínky a odměňování – Omezení doby platnosti povolení k pobytu, kterým se ukončuje zaměstnání pracovníka

Výrok

Článek 64 odst. 1 Evropsko-středomořské dohody zakládající přidružení mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Tuniskou republikou na straně druhé, uzavřené v Bruselu dne 17. července 1995 a schválené jménem Evropského společenství a Evropského společenství uhlí a oceli rozhodnutím Rady a Komise 98-/238/ES, ESUO ze dne 26. ledna 1998, musí být vykládán v tom smyslu, že může mít účinky na právo pobytu tuniského státního příslušníka na území členského státu, pokud bylo tomuto příslušníku tímto členským státem řádně povoleno vykonávat na uvedeném území zaměstnání po dobu přesahující dobu platnosti jeho povolení k pobytu.

(¹) Úř. věst. C 106, 30.4.2005.

Rozsudek Soudního dvora (pátého senátu) ze dne 7. prosince 2006 – Komise Evropských společenství v. Italská republika

(Věc C-161/05) (¹)

(Nesplnění povinnosti státem — Nařízení (EHS) č. 2847/93 — Kontrolní režim v odvětví rybolovu — Informace o druzích a množství vyložených ryb — Nesdělení)

(2006/C 331/13)

Jednací jazyk: italština

Účastníci řízení

Žalobkyně: Komise Evropských společenství (zástupce: C. Catta-briga, zmocněnec)

Žalovaná: Italská republika (zástupci: I. M. Braguglia, zmocněnec, G. Aiello a D. Del Gaizo, advokáti)

Předmět věci

Nesplnění povinnosti státem – Porušení čl. 15 odst. 4 a čl. 18 odst. 1 nařízení Rady EHS č. 2847/93 ze dne 12. října 1993 o zavedení kontrolního režimu pro společnou rybářskou politiku (Úř. věst. L 261, s. 1; Zvl. vyd. 04/02, s. 70) – Nesdělení informací o druzích a množství ulovených ryb

Výrok

- 1) *Italská republika tím, že nesdělila údaje stanovené v čl. 15 odst. 4 a čl. 18 odst. 1 nařízení Rady (EHS) č. 2847/93 ze dne 12. října 1993 o zavedení kontrolního režimu pro společnou rybářskou politiku, pro roky 1999 a 2000, nesplnila povinnosti, které pro ni vyplývají z těchto ustanovení.*
- 2) *Italské republice se ukládá náhrada nákladů řízení.*

(¹) Úř. věst. C 132, 28.5.2005.

Rozsudek Soudního dvora (prvního senátu) ze dne 14. prosince 2006 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Conseil d'État – Francie) – Denkavit Internationaal BV, Denkavit France SARL v. Ministre de l'Économie, des Finances et de l'Industrie

(Věc C-170/05) (¹)

(Svoboda usazování — Korporační daň — Výplata dividend — Osvobození dividend vyplacených společnostmi-rezidentům — Srážková daň vybíraná z dividend vyplacených společnostmi-nerezidentům — Smlouva o zamezení dvojího zdanění — Možnost započtení sražené částky na daň dlužnou v jiném členském státě)

(2006/C 331/14)

Jednací jazyk: francouzština

Předkládající soud

Conseil d'État

Účastníci původního řízení

Žalobkyně: Denkavit Internationaal BV, Denkavit France SARL

Žalovaný: Ministre de l'Économie, des Finances et de l'Industrie

Předmět věci

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce – Conseil d'État (Francie) – Výklad článku 43 ES – Srážková daň z dividend vyplacených mateřské společnosti usazené v jiném členském státě, ale osvobození pro dividendy vyplacené mateřské společ-

nosti usazené v tuzemsku – Daňová smlouva, která stanoví možnost započtení daně na částku dlužnou v jiném členském státě

Výrok

- 1) *Články 43 ES a 48 ES brání vnitrostátním právním předpisům, které tím, že mateřskou společnost-nerezidenta zatěžují zdaněním dividend, ale přitom téměř zcela osvobozují od takového zdanění mateřské společnosti-rezidenty, představují diskriminační omezení svobody usazování.*
- 2) *Články 43 ES a 48 ES brání vnitrostátním právním předpisům, které stanoví pouze pro mateřské společnosti-nerezidenty zdanění dividend vyplacených dceřinými společnostmi-rezidenty prostřednictvím srážkové daně, i když daňová smlouva mezi dotčeným členským státem a jiným členským státem, jež tuto srážkovou daň připouští, upravuje možnost započíst na daň dlužnou v tomto jiném členském státě daň odvedenou na základě uvedených vnitrostátních právních předpisů, pokud mateřská společnost nemá možnost v tomto jiném členském státě provést započtení stanovené uvedenou smlouvou.*

(¹) Úř. věst. C 155, 25.6.2005.

Rozsudek Soudního dvora (třetího senátu) ze dne 14. prosince 2006 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Tribunal Supremo – Španělsko) – Confederación Española de Empresarios de Estaciones de Servicio v. Compañía Española de Petróleos SA.

(Věc C-217/05) (¹)

(Hospodářská soutěž — Kartelové dohody — Dohody mezi podniky — Článek 85 Smlouvy o EHS (později článek 85 Smlouvy o ES, nyní článek 81 ES) — Články 10 až 13 nařízení (EHS) č. 1984/83 — Dohody o výhradním odběru pohonných hmot nazvané „komisionářské smlouvy o záručním prodeji“ a „smlouvy o zastoupení“ mezi provozovateli čerpacích stanic a petrolejářskými podniky)

(2006/C 331/15)

Jednací jazyk: francouzština

Předkládající soud

Tribunal Supremo

Účastníci původního řízení

Žalobkyně: Confederación Española de Empresarios de Estaciones de Servicio

Žalovaná: Compañía Española de Petróleos SA.

Předmět věci

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce – Tribunal Supremo – Výklad článků 10 až 13 nařízení Komise (EHS) č. 1984/83 ze dne 22. června 1983 o použití čl. 85 odst. 3 Smlouvy na kategorie dohod o výhradním odběru (Úř. věst. L 173, s. 5) – Smlouvy o výhradní distribuci pohonných hmot a paliv kvalifikované jako smlouvy o zastoupení nebo komisionářské smlouvy, avšak obsahující některé zvláštní prvky

Výrok

- 1) Článek 85 Smlouvy o EHS (později článek 85 Smlouvy o ES, nyní článek 81 ES) se použije na dohodu o výhradní distribuci pohonných hmot a paliv, jakou je dohoda dotčená v původním řízení uzavřená mezi dodavatelem a provozovatelem čerpací stanice, pokud tento provozovatel v nezanedbatelné míře nese jedno nebo více finančních a obchodních rizik spojených s prodejem třetím osobám.
- 2) Články 10 až 13 nařízení (EHS) č. 1984/83 ze dne 22. června 1983 o použití čl. 85 odst. 3 Smlouvy na kategorie dohod o výhradním odběru musí být vykládány v tom smyslu, že toto nařízení se na takovou dohodu nevztahuje v rozsahu, v němž tato dohoda stanoví povinnost uvedeného provozovatele dodržovat konečnou prodejní cenu určenou dodavatelem.

(¹) Úř. věst. C 193, 6.8.2005.

Rozsudek Soudního dvora (třetího senátu) ze dne 23. listopadu 2006 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Tribunal Supremo – Španělsko) – ASNEF-EQUIFAX, Servicios de Información sobre Solvencia y Crédito, S.L. v. Asociación de Usuarios de Servicios Bancarios (AUSBANC)

(Věc C-238/05) (¹)

(Hospodářská soutěž — Článek 81 ES — Systém výměny informací mezi finančními institucemi o solventnosti klientů — Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce — Připustnost — Vliv na obchod mezi členskými státy — Omezení hospodářské soutěže — Výhody pro uživatele)

(2006/C 331/16)

Jednací jazyk: španělština

Předkládající soud

Tribunal Supremo

Účastnice původního řízení

Žalobkyně: ASNEF-EQUIFAX, Servicios de Información sobre Solvencia y Crédito, S.L., Administración del Estado

Žalovaná: Asociación de Usuarios de Servicios Bancarios (AUSBANC)

Předmět věci

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce – Tribunal Supremo – Výklad článku 81 ES – Slučitelnost dohod vytvářejících systém výměny informací mezi finančními institucemi o solventnosti klientů se společným trhem – Výhody pro spotřebitele a uživatele finančních služeb – Možnost členských států povolit výjimku

Výrok

- 1) Článek 81 odst. 1 ES musí být vykládán v tom smyslu, že takový systém výměny informací o úvěrech mezi finančními institucemi, jako je registr, nemá v zásadě za důsledek omezení hospodářské soutěže ve smyslu tohoto ustanovení, pokud dotčený trh nebo trhy nejsou silně koncentrované, pokud tento systém neumožňuje určit totožnost věřitelů a pokud podmínky přístupu a užití finančními institucemi nejsou právně nebo fakticky diskriminační.
- 2) V případě, že by takový systém výměny informací o úvěrech, jako je uvedený registr, omezoval hospodářskou soutěž ve smyslu čl. 81 odst. 1 ES, podléhá použitelnost výjimky stanovené v odstavci 3 tohoto článku čtyřem kumulativním podmínkám uvedeným v tomto posledně uvedeném ustanovení. Je věcí vnitrostátního soudu, aby ověřil, zda jsou tyto podmínky splněny. K tomu, aby byla splněna podmínka týkající se skutečnosti, že uživatelům musí být vyhrazen přiměřený podíl na výhodách, není v zásadě nezbytné, aby každý spotřebitel měl individuálně výhody z dohody, rozhodnutí nebo jednání ve vzájemné shodě. Naproti tomu je nezbytné, aby byl příznivý celkový vliv na spotřebitele na relevantních trzích.

(¹) Úř. věst. C 205, 20.8.2005.

Rozsudek Soudního dvora (třetího senátu) ze dne 7. prosince 2006 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Cour d'appel – Lucembursko) – Administration de l'enregistrement et des domaines v. Eurodental Sàrl

(Věc C-240/05) ⁽¹⁾

(Šestá směrnice o DPH — Osvobození od daně — Článek 13 část A odst. 1 písm. e), čl. 17 odst. 3 písm. b) a čl. 28c část A písm. a) — Nárok na odpočet — Výroba a oprava zubních náhrad — Plnění uskutečňovaná uvnitř Společenství týkající se plnění osvobozených od daně uvnitř členského státu — Dopad přechodného režimu odchylek stanoveného v čl. 28 odst. 3 písm. a) ve spojení s přílohou E, bod 2 — Zásada daňové neutrality — Částečná harmonizace DPH)

(2006/C 331/17)

Jednací jazyk: francouzština

Předkládající soud

Cour d'appel

Účastníci původního řízení

Žalobce: Administration de l'enregistrement et des domaines

Žalovaná: Eurodental Sàrl

Předmět věci

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce – Cour d'appel Lucemburského velkovévodství – Výklad čl. 13 části A odst. 1 písm. e), čl. 17 odst. 3 písm. b) a čl. 28c části A písm. a) šesté směrnice Rady 77/388/EHS ze dne 17. května 1977 o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se daní z obratu – Společný systém daně z přidané hodnoty: jednotný základ daně (Úř. věst. L 145, s. 1), ve znění pozdějších předpisů – Odpočitatelnost DPH, kterou bylo zatíženo zboží použité pro určitá plnění uvnitř Společenství, i když jsou tato plnění osvobozena, pokud jsou uskutečněna v tuzemsku – Výroba a oprava zubních náhrad

Výrok

Plnění osvobozené od daně z přidané hodnoty uvnitř členského státu na základě čl. 13 části A odst. 1 písm. e) šesté směrnice Rady 77/388/EHS ze dne 17. května 1977 o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se daní z obratu – Společný systém daně z přidané hodnoty: jednotný základ daně, ve znění směrnice Rady 91/680/EHS ze dne 16. prosince 1991, kterou se doplňuje společný systém daně z přidané hodnoty a mění směrnice Rady 77/388/EHS s ohledem na odstranění daňových hranic, a směrnice Rady 92/111/EHS ze dne 14. prosince 1992, kterou se mění směrnice 77/388/EHS a zavádějí se zjednodušení pro daň z přidané hodnoty, nezakládá nárok na odpočet daně z přidané hodnoty zaplacené na vstupu na základě článku 17 odst. 3 písm. b) této směrnice, a to ani

v případě, kdy jde o plnění uvnitř Společenství, a bez ohledu na režim daně z přidané hodnoty, který je použitelný v členském státě určení.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 193, 6.8.2005.

Rozsudek Soudního dvora (prvního senátu) ze dne 14. prosince 2006 – Komise Evropských společenství v. Rakouská republika

(Věc C-257/05) ⁽¹⁾

(Nesplnění povinnosti státem — Porušení článku 49 ES — Volný pohyb služeb — Povinnost usazení v tuzemsku pro možnost výkonu činnosti poskytování služeb zkušebny kotlů a tlakových zařízení („Kesselprüfstelle“))

(2006/C 331/18)

Jednací jazyk: němčina

Účastnice řízení

Žalobkyně: Komise Evropských společenství (zástupci: E. Traversa a W. Bogensberger, zmocněnci)

Žalovaná: Rakouská republika (zástupce: E. Riedl, zmocněnec)

Předmět věci

Nesplnění povinnosti státem – Porušení článku 49 ES – Volný pohyb služeb – Vnitrostátními právními předpisy stanovená povinnost mít sídlo společnosti nebo jiné usazení v tuzemsku pro možnost výkonu činnosti poskytování služeb zkušebny kotlů a tlakových zařízení („Kesselprüfstelle“).

Výrok

1) Rakouská republika tím, že v § 21 odst. 4 spolkového zákona o bezpečnostních opatřeních týkajících se parních kotlů, tlakových nádob, přepravních kontejnerů a trubkových vedení (zákon o kotlích) [Bundesgesetz über Sicherheitsmaßnahmen für Dampfkessel, Druckbehälter, Versandbehälter und Rohrleitungen (Kesselgesetz)] stanoví, že jen žadatelé usazení v Rakousku mohou obdržet oprávnění provozovat zkušebny kotlů a tlakových zařízení, nesplnila povinnosti, které pro ni vyplývají z článku 49 ES.

2) Rakouské republice se ukládá náhrada nákladů řízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 217, 3.9.2005.

Rozsudek Soudního dvora (prvního senátu) ze dne 14. prosince 2006 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Oberster Gerichtshof – Rakousko) – ASML Netherlands BV v. Semiconductor Industry Services GmbH (SEMIS)

(Věc C-283/05) ⁽¹⁾

(Soudní příslušnost, uznávání a výkon soudních rozhodnutí v občanských a obchodních věcech — Nařízení (ES) č. 44/2001 — Uznávání a výkon — Článek 34 bod 2 — Rozhodnutí pro zmeškání — Důvody odmítnutí — Výraz žalovaný, v jehož nepřítomnosti bylo rozhodnutí vydáno, který „měl možnost“ využít opravného prostředku proti rozhodnutí — Nedoručení rozhodnutí)

(2006/C 331/19)

Jednací jazyk: němčina

Předkládající soud

Oberster Gerichtshof

Účastnice původního řízení

Žalobkyně: ASML Netherlands BV

Žalovaná: Semiconductor Industry Services GmbH (SEMIS)

Předmět věci

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce – Oberster Gerichtshof – Výklad čl. 34 bodu 2 nařízení Rady (ES) č. 44/2001 ze dne 22. prosince 2000 o příslušnosti a uznávání a výkonu soudních rozhodnutí v občanských a obchodních věcech (Úř. věst. L 12, s. 1; Zvl. vyd. 19/04, s. 42) – Uznání rozhodnutí pro zmeškání – Možnost žalovaného, v jehož nepřítomnosti bylo rozhodnutí vydáno, využít opravného prostředku – Neexistence oznámení v náležité formě

Výrok

Článek 34 bod 2 nařízení Rady (ES) č. 44/2001 ze dne 22. prosince 2000 o příslušnosti a uznávání a výkonu soudních rozhodnutí v občanských a obchodních věcech musí být vykládán v tom smyslu, že žalovaný „měl možnost“ využít opravného prostředku proti rozhodnutí pro zmeškání vydanému vůči němu pouze tehdy, pokud skutečně znal obsah tohoto rozhodnutí na základě doručení provedeného v dostatečném časovém předstihu, který mu umožnil přípravu na jednání před soudem státu, v němž proběhlo původní řízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 229, 17.9.2005.

Rozsudek Soudního dvora (šestého senátu) ze dne 30. listopadu 2006 – Komise Evropských společenství v. Italská republika

(Věc C-293/05) ⁽¹⁾

(Nesplnění povinnosti státem — Směrnice 91/271/ES — Znečištění a škodlivé látky — Čištění městských odpadních vod — Provincie Varese)

(2006/C 331/20)

Jednací jazyk: italština

Účastnice řízení

Žalobkyně: Komise Evropských společenství (zástupci: S. Pardo Quintillán a D. Recchia, zmocněnci)

Žalovaná: Italská republika (zástupci: I. M. Braguglia, zmocněnec, M. Fiorilli, avvocato dello Stato)

Předmět věci

Nesplnění povinnosti státem – Porušení čl. 5 odst. 2 směrnice Rady 91/271/EHS ze dne 21. května 1991 o čištění městských odpadních vod (Úř. věst. L 135, s. 40; Zvl. vyd. 15/02, s. 26) – Čištění městských odpadních vod z aglomerace tvořené několika obcemi provincie Varese v povodí řeky Olona podle nedosta- tečně přísných požadavků

Výrok

- 1) Italská republika tím, že nepřijala opatření k zajištění toho, aby od 31. prosince 1998 byly městské odpadní vody z aglomerace tvořené několika obcemi provincie Varese v povodí řeky Olona podrobeny čištění podle přísnějších požadavků, než je sekundární čištění nebo jiné rovnocenné čištění upravené v článku 4 směrnice Rady 91/271/EHS ze dne 21. května 1991 o čištění městských odpadních vod, nesplnila povinnosti, které pro ni vyplývají z čl. 5 odst. 2 a 5 této směrnice.
- 2) Italské republice se ukládá náhrada nákladů řízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 229, 17.9.2005.

Rozsudek Soudního dvora (druhého senátu) ze dne 23. listopadu 2006 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Bundesfinanzhof – Německo) – Hauptzollamt Hamburg-Jonas v. Zuchtvieh-Kontor GmbH (ZVK)

(Věc C-300/05) ⁽¹⁾

(Směrnice 91/628/EHS — Ochrana zvířat během přepravy — Intervaly k napájení a krmení, délka trvání cesty a doby pro odpočinek — Pojem „přeprava“ („Transportdauer“) — Zohlednění doby nakládky a vykládky zvířat)

(2006/C 331/21)

Jednací jazyk: němčina

Předkládající soud

Bundesfinanzhof

Účastníci původního řízení

Žalobce: Hauptzollamt Hamburg-Jonas

Žalovaná: Zuchtvieh-Kontor GmbH (ZVK)

Předmět věci

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce – Bundesfinanzhof – Výklad přílohy [kapitola VII, bod 48 odst. 4 písm. d)] směrnice Rady 91/628/EHS ze dne 19. listopadu 1991 o ochraně zvířat během přepravy a o změně směrnic 90/425/EHS a 91/496/EHS (Úř. věst. L 340, s. 17; Zvl. vyd. 03/12, s. 133), tak jak byla pozměněna směrnicí Rady 95/29/ES ze dne 29. června 1995 (Úř. věst. L 148, s. 52; Zvl. vyd. 03/17, s. 466) – Intervaly k napájení a krmení, délka trvání cesty a doby pro odpočinek – Pojem „přeprava“ („Transportdauer“) – Zahnutí doby nakládky zvířat

Výrok

Pojem „přeprava“ uvedený v bodě 48, 4 písm. d) přílohy směrnice Rady 91/628/EHS ze dne 19. listopadu 1991 o ochraně zvířat během přepravy a o změně směrnic 90/425/EHS a 91/496/EHS, tak jak byla pozměněna směrnicí Rady 95/29/ES ze dne 29. června 1995, musí být vykládán v tom smyslu, že zahrnuje nakládku a vykládku zvířat.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 243, 1.10.2005.

Rozsudek Soudního dvora (prvního senátu) ze dne 16. listopadu 2006 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Gerechtshof te Amsterdam – Nizozemsko) – Compaq Computer International Corporation v. Inspecteur der Belastingdienst – Douanedistrict Arnhem

(Věc C-306/04) ⁽¹⁾

(Celní hodnota — Přenosné počítače vybavené operačními systémy)

(2006/C 331/22)

Jednací jazyk: nizozemština

Předkládající soud

Gerechtshof te Amsterdam

Účastníci původního řízení

Žalobkyně: Compaq Computer International Corporation

Žalovaný: Inspecteur der Belastingdienst – Douanedistrict Arnhem

Předmět věci

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce – Gerechtshof te Amsterdam – Výklad čl. 32 odst. 1 písm. b) nařízení Rady (EHS) č. 2913/92 ze dne 12. října 1992, kterým se vydává celní kodex Společenství (Úř. věst. L 302, s. 1; Zvl. vyd. 02/04, s. 307) – Celní hodnota zboží – Přenosné počítače vybavené při dovozu programovým vybavením operačních systémů

Výrok

Při dovozu počítačů, které prodejce vybavil programovým vybavením obsahujícím jeden nebo více operačních systémů, které mu kupující zdarma poskytl, je podle čl. 32 odst. 1 písm. b) nebo c) nařízení Rady (EHS) č. 2913/92 ze dne 12. října 1992, kterým se vydává celní kodex Společenství, při určení celní hodnoty těchto počítačů třeba k jejich hodnotě transakce přičíst hodnotu tohoto programového vybavení, nebyla-li zahrnuta do ceny, která za uvedené počítače byla nebo má být zaplacená.

Stejně tak je tomu, přijmou-li vnitrostátní orgány v souladu s právem Společenství jako hodnotu transakce cenu z jiného prodeje, než na který uzavřel smlouvu kupující pocházející ze Společenství. V takovém případě je třeba „kupujícím“ ve smyslu čl. 32 odst. 1 písm. b) nebo c) nařízení č. 2913/92 rozumět kupujícího, který uzavřel smlouvu na tento jiný prodej.

(¹) Úř. věst. C 228, 11.9.2004.

Rozsudek Soudního dvora (druhého senátu) ze dne 23. listopadu 2006 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Giudice di pace di Monselice – Itálie) – Lidl Italia Srl v. Comune di Arcole (VR)

(Věc C-315/05) (¹)

(Směrnice 2000/13/ES — Označování potravin určených k tomu, aby byly v nezměněném stavu dodány konečnému spotřebiteli — Dosah povinností vyplývajících z článků 2, 3 a 12 — Povinné uvedení obsahu alkoholu v procentech objemových u některých alkoholických nápojů — Alkoholický nápoj vyrobený v jiném členském státě než ve státě, ve kterém je usazen distributor — „Amaro alle erbe“ — Nižší skutečný obsah alkoholu v procentech objemových, než je obsah alkoholu v procentech objemových uvedený na etiketě — Překročení přípustné odchylky — Správní pokuta — Odpovědnost distributora)

(2006/C 331/23)

Jednací jazyk: italština

Předkládající soud

Giudice di pace di Monselice

Účastníci původního řízení

Žalobkyně: Lidl Italia Srl

Žalovaná: Comune di Arcole (VR)

Předmět věci

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce – Giudice di pace di Monselice – Výklad směrnice Evropského parlamentu a Rady 2000/13/ES ze dne 20. března 2000 o sblížení právních předpisů členských států týkajících se označování potravin, jejich obchodní úpravy a související reklamy (Úř. věst. L 109, s. 29; Zvl. vyd. 15/05, s. 75) – Dosah povinností vyplývajících z článků 2, 3 a 12 – Alkoholický nápoj vyrobený a balený v jiném členském státě, který má nižší obsah alkoholu v procentech objemových, než je obsah alkoholu v procentech objemových uvedený na etiketě – „Amaro alle erbe“

Výrok

Články 2, 3 a 12 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2000/13/ES ze dne 20. března 2000 o sblížení právních předpisů členských států týkajících se označování potravin, jejich obchodní úpravy a související reklamy je třeba vykládat tak, že nebrání právní úpravě členského státu, jako je právní úprava dotčená v původním řízení, která stanoví možnost, aby subjekt usazený v tomto členském státě, který distribuuje alkoholický nápoj určený k tomu, aby byl dodán v nezměněném stavu ve smyslu článku 1 uvedené směrnice, a vyrobený subjektem usazeným v jiném členském státě, byl považován za odpovědného za porušení uvedené právní úpravy zjištěné orgánem veřejné moci a vyplývající z uvedení nesprávné hodnoty obsahu alkoholu v procentech objemových výrobcem na etiketě uvedeného výrobku, a aby mu v důsledku toho byla uložena správní pokuta, i když jako pouhý distributor pouze uvádí tento výrobek na trh tak, jak mu byl dodán uvedeným výrobcem.

(¹) Úř. věst. C 281, 12.11.2005.

Rozsudek Soudního dvora (prvního senátu) ze dne 14. prosince 2006 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Högsta domstolen – Švédsko) – Nokia Corp. v. Joacim Wärdell

(Věc C-316/05) (¹)

(Ochranná známka Společenství — Článek 98 odst. 1 nařízení (ES) č. 40/94 — Jednání, které představuje porušení nebo hrozbu porušení — Povinnost soudu pro ochranné známky Společenství vydat příkaz, kterým se třetí osobě zakazuje pokračovat v takovém jednání — Pojem „zvláštní důvody“ pro nevydání takového zákazu — Povinnost soudu pro ochranné známky Společenství přijmout příslušná opatření k zajištění dodržování takového zákazu — Vnitrostátní právní předpisy, které stanoví obecný zákaz jednání, které představuje porušení nebo hrozbu porušení, doplněný trestními sankcemi)

(2006/C 331/24)

Jednací jazyk: švédština

Předkládající soud

Högsta domstolen

Účastníci původního řízení

Žalobkyně: Nokia Corp.

Žalovaný: Joacim Wärdell

Předmět věci

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce – Högsta domstolen – Výklad čl. 98 odst. 1 nařízení Rady (ES) č. 40/94 ze dne 20. prosince 1993 o ochranné známce Společenství (Úř. věst. 1994, L 11, s. 1; Zvl. vyd. 17/01) – Povinnost soudu pro ochranné známky Společenství, který určí, že žalovaný porušil ochrannou známku Společenství nebo že její porušení ze strany žalovaného hrozí, vydá, pokud tu nejsou zvláštní důvody pro to, aby tak nečinil, příkaz, kterým mu zakazuje pokračovat v jednání, které představuje porušení nebo hrozbu porušení – Vnitrostátní právní předpisy, které stanoví obecný zákaz porušení a možnost uložit trestní sankce, dojde-li k pokračování v jednání, které představuje porušení

Výrok

- 1) Článek 98 odst. 1 nařízení Rady (ES) č. 40/94 ze dne 20. prosince 1993 o ochranné známce Společenství musí být vykládán v tom smyslu, že pouhá skutečnost, že nebezpečí pokračování v jednání, jež představuje porušení nebo hrozbu porušení ochranné známky Společenství, není zjevné nebo že je jinak pouze omezené, nepředstavuje pro soud pro ochranné známky Společenství zvláštní důvod, proč nevydat příkaz, kterým se žalovanému zakazuje pokračovat v takovém jednání.
- 2) Článek 98 odst. 1 nařízení č. 40/94 musí být vykládán v tom smyslu, že okolnost, že vnitrostátní právní předpisy obsahují obecný zákaz porušení ochranných známek Společenství a stanoví možnost uložit trestní sankce, dojde-li k pokračování v jednání, které představuje porušení nebo hrozbu porušení, ať již úmyslně či z hrubé nedbalosti, nepředstavuje pro soud pro ochranné známky Společenství zvláštní důvod, proč nevydat příkaz, kterým se žalovanému zakazuje pokračovat v takovém jednání.
- 3) Článek 98 odst. 1 nařízení č. 40/94 musí být vykládán v tom smyslu, že soud pro ochranné známky Společenství, který vydal příkaz, kterým se žalovanému zakazuje pokračovat v jednání, které představuje porušení nebo hrozbu porušení ochranné známky Společenství, je povinen přijmout v souladu s vnitrostátními právními předpisy příslušná opatření k zajištění dodržování tohoto zákazu, i když tyto předpisy obsahují obecný zákaz porušení ochranných známek Společenství a stanoví možnost uložit trestní sankce, dojde-li k pokračování v jednání, které představuje porušení nebo hrozbu porušení, ať již úmyslně či z hrubé nedbalosti.
- 4) Článek 98 odst. 1 nařízení č. 40/94 musí být vykládán v tom smyslu, že soud pro ochranné známky Společenství, který vydal příkaz, kterým se žalovanému zakazuje pokračovat v jednání, které představuje porušení nebo hrozbu porušení ochranné známky Společenství, je povinen přijmout ta z opatření stanovených vnitrostátními právními předpisy, jež jsou způsobilá zajistit dodržování tohoto zákazu, i kdyby tato opatření nemohla být na základě těchto předpisů přijata v případě obdobného porušení národní ochranné známky.

(¹) Úř. věst. C 257, 15.10.2005.

Rozsudek Soudního dvora (pátého senátu) ze dne 16. listopadu 2006 – Komise Evropských společenství v. Španělské království

(Věc C-357/05) (¹)

(Nesplnění povinnosti státem — Směrnice 2003/55/ES — Vnitřní trh se zemním plynem — Neprovedení ve stanovené lhůtě)

(2006/C 331/25)

Jednací jazyk: španělština

Účastníci řízení

Žalobkyně: Komise Evropských společenství (zástupci: B. Schima a S. Pardo Quintillán, zmocněnci)

Žalované: Španělské království (zástupce: F. Díez Moreno, zmocněnec)

Předmět věci

Nesplnění povinnosti státem – Nepřijetí ve stanovené lhůtě ustanovení nezbytných k dosažení souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2003/55/ES ze dne 26. června 2003 o společných pravidlech pro vnitřní trh se zemním plynem a o zrušení směrnice 98/30/ES (Úř. věst. L 176, s. 57; Zvl. vyd. 12/02, s. 230)

Výrok

- 1) Španělské království tím, že nepřijalo ve stanovené lhůtě veškeré právní a správní předpisy nezbytné k dosažení souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2003/55/ES ze dne 26. června 2003 o společných pravidlech pro vnitřní trh se zemním plynem a o zrušení směrnice 98/30/ES, nesplnilo povinnosti, které pro ně vyplývají z této směrnice.
- 2) Španělskému království se ukládá náhrada nákladů řízení.

(¹) Úř. věst. C 281, 12.11.2005.

Rozsudek Soudního dvora (třetího senátu) ze dne 30. listopadu 2006 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Bundesgerichtshof – Německo) – A. Brünsteiner GmbH v. Bayerische Motorenwerke AG (BMW)

(Věc C-376/05 a C-377/05) ⁽¹⁾

(Hospodářská soutěž — Dohoda o distribuci motorových vozidel — Bloková výjimka — Nařízení (ES) č. 1475/95 — Článek 5 odst. 3 — Výpověď dohody dodavatelem — Reorganizace distribuční sítě — Vstup nařízení (ES) č. 1400/2002 v platnost — Článek 4 odst. 1 — Tvrdá omezení — Důsledky)

(2006/C 331/26)

Jednací jazyk: němčina

Předkládající soud

Bundesgerichtshof – Německo

Účastníci původního řízení

Žalobkyně: A. Brünsteiner GmbH, Autohaus Hilgert GmbH

Žalovaná: Bayerische Motorenwerke AG (BMW)

Předmět věci

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce – Bundesgerichtshof – Výklad čl. 5 odst. 3 první odrážky nařízení Komise (ES) č. 1475/95 ze dne 28. června 1995 o použití čl. 85 odst. 3 Smlouvy na kategorie dohod o distribuci a servisu motorových vozidel (Úř. věst. L 145, 29.6.1995, s. 25) a článku 4 nařízení Komise (ES) č. 1400/2002 ze dne 31. července 2002 o použití čl. 81 odst. 3 Smlouvy na kategorie vertikálních dohod a jednání ve vzájemné shodě v odvětví motorových vozidel (Úř. věst. L 203, 1.8.2002, s. 30) – Výpověď dohody o distribuci dodavatelem, odůvodněná potřebou reorganizovat celou distribuční síť z důvodu změny právní úpravy Společenství

Výrok

1) Vstup v platnost nařízení (ES) Komise č. 1400/2002 ze dne 31. července 2002 o použití čl. 81 odst. 3 Smlouvy na kategorie vertikálních dohod a jednání ve vzájemné shodě v odvětví motorových vozidel sám o sobě nevyvolává potřebu reorganizace distribuční sítě dodavatele ve smyslu čl. 5 odst. 3 prvního pododstavce první odrážky nařízení Komise (ES) č. 1475/95 ze dne 28. června 1995 o použití čl. [81] odst. 3 Smlouvy na kategorie dohod o distribuci a servisu motorových vozidel. Nicméně tento vstup v platnost mohl v závislosti na konkrétní organizaci distribuční sítě jednotlivých dodavatelů vyvolat potřebu změn takového významu, že byly opravdovou reorganizací uvedené sítě ve smyslu uvedeného ustanovení. Vnitrostátním soudům a rozhodčím orgánům náleží

posoudit v závislosti na souhrnu konkrétních okolností sporu, který jim byl předložen, zda jde o takový případ.

2) Článek 4 nařízení č. 1400/2002 musí být vykládán v tom smyslu, že po uplynutí přechodného období stanoveného v článku 10 uvedeného nařízení byla jím stanovená bloková výjimka nepoužitelná na dohody splňující podmínky pro blokovou výjimku stanovené nařízením č. 1475/95, jejichž předmětem bylo nejméně jedno z tvrdých omezení uvedených v daném článku 4, takže všechna smluvní ujednání omezující hospodářskou soutěž obsažená v takových dohodách mohou být zakázána čl. 81 odst. 1 ES, pokud nebyly splněny podmínky pro výjimku podle čl. 81 odst. 3 ES.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 10, 14.1.2006.

Rozsudek Soudního dvora (osmého senátu) ze dne 14. prosince 2006 – Komise Evropských společenství v. Řecká republika

(Věc C-390/05) ⁽¹⁾

(Nesplnění povinnosti státem — Nařízení (ES) č. 2037/2000 — Látky, které poškozují ozonovou vrstvu)

(2006/C 331/27)

Jednací jazyk: řečtina

Účastníci řízení

Žalobkyně: Komise Evropských společenství (zástupci: U. Wölker a M. Konstantinidis, zmocněnci)

Žalovaná: Řecká republika (zástupce: N. Dafniou, zmocněnec)

Předmět věci

Nesplnění povinnosti státem – Porušení čl. 16 odst. 5, 6 a čl. 17 odst. 1 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 2037/2000 ze dne 29. června 2000 o látkách, které poškozují ozonovou vrstvu (Úř. věst. L 244, s. 1; Zvl. vyd. 15/05, s. 190) – Znovuzískání, recyklace, regenerace a zneškodňování regulovaných látek – Nevymezení minimálních kvalifikačních požadavků pro odpovědný personál – Nepodání zprávy Komisi o programech, které se vztahují na úroveň požadované kvalifikace

Výrok

- 1) Řecká republika tím, že nepřijala nezbytná opatření k vymezení minimálních kvalifikačních požadavků pro personál, který je pověřen znovuzískáním, recyklací, regenerací a zneškodňováním látek, které poškozují ozonovou vrstvu, a tím, že Komisi nepředložila, nejpozději do 31. prosince 2001, zprávu obsahující informace o dostupných zařízeních a o množství použitých regulovaných látek, které byly znovuzískány, recyklovány, regenerovány nebo zneškodněny, a tím, že nepřijala veškerá nezbytná preventivní opatření k tomu, aby pevně instalovaná zařízení s náplní chladicí kapaliny větší než 3 kg byla jednou za rok kontrolována, zda na nich nedochází k únikům, nesplnila povinnosti, které pro ni vyplývají z čl. 16 odst. 5 a 6 a čl. 17 odst. 1 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 2037/2000 ze dne 29. června 2000 o látkách, které poškozují ozonovou vrstvu.
- 2) Řecké republice se ukládá náhrada nákladů řízení.

(¹) Úř. věst. C 330, 24.12.2005.

Rozsudek Soudního dvora (třetího senátu) ze dne 14. prosince 2006 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Hoge Raad der Nederlanden – Nizozemsko) – VDP Dental Laboratory NV v. Staatssecretaris van Financiën

(Věc C-401/05) (¹)

(Šestá směrnice o DPH — Osvobození od daně — Článek 13 část A odst. 1 písm. e) — Dosah osvobození — Výroba a oprava zubních náhrad zprostředkovatelem, který není zubním lékařem nebo zubním technikem — Pověření zubního technika subdodavatelským provedením)

(2006/C 331/28)

Jednací jazyk: nizozemština

Předkládající soud

Hoge Raad der Nederlanden

Účastníci původního řízení

Žalobkyně: VDP Dental Laboratory NV

Žalovaný: Staatssecretaris van Financiën

Předmět věci

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce – Hoge Raad der Nederlanden – Výklad článků 13, 17 a 28 šesté směrnice Rady

77/388/EHS ze dne 17. května 1977 o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se daní z obratu – Společný systém daně z přidané hodnoty: jednotný základ daně (Úř. věst. L 145, s. 1; Zvl. vyd. 09/01, s. 23) – Pojem „dodávání zubních náhrad uskutečňované zubními lékaři a zubními techniky“ – Dodání uskutečněné osobou povinnou k dani, která pověřila subdodavatelskou výrobou zubní náhrady zubního technika – Nárok na odpočet DPH u dodání do jiného členského státu, ve kterém je vyloučeno osvobození od daně

Výrok

Článek 13 část A odst. 1 písm. e) šesté směrnice Rady č. 77/388/EHS ze dne 17. května 1977 o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se daní z obratu – Společný systém daně z přidané hodnoty: jednotný základ daně, ve znění směrnice Rady 95/7/ES ze dne 10. dubna 1995, musí být vykládán v tom smyslu, že se nepoužije na dodání zubních náhrad uskutečněná takovým zprostředkovatelem, jako je dotčený ve věci v původním řízení, který není zubním lékařem nebo zubním technikem, ale který získal takové náhrady od zubního technika.

(¹) Úř. věst. C 36, 11.2.2006.

Rozsudek Soudního dvora (šestého senátu) ze dne 23. listopadu 2006 – Komise Evropských společenství v. Lucemburské velkovévodství

(Věc C-452/05) (¹)

(Nesplnění povinnosti státem — Směrnice 91/271/EHS — Znečištění a škodliviny — Čištění městských odpadních vod)

(2006/C 331/29)

Jednací jazyk: francouzština

Účastníci řízení

Žalobkyně: Komise Evropských společenství (zástupci: S. Pardo Quintillán a F. Simonetti, zmocněnci)

Žalované: Lucemburské velkovévodství (zástupce: S. Schreiner, zmocněnec)

Předmět věci

Nesplnění povinnosti státem – Nesprávné provedení čl. 5 odst. 4 směrnice Rady 91/271/EHS ze dne 21. května 1991 o čištění městských odpadních vod (Úř. věst. L 135, s. 40, Zvl. vyd. 15/02, s. 26)

Výrok

1) Lucemburské velkovévodství tím, že nedokázalo prokázat, že minimální procento snížení veškerého zatížení vstupujícího do všech čistíren městských odpadních vod dosahovalo nejméně 75 % u celkového dusíku, nesplnilo povinnosti, které pro něj vyplývají na základě čl. 5 odst. 4 směrnice Rady 91/271/EHS ze dne 21. května 1991 o čištění městských odpadních vod.

2) Lucemburskému velkovévodství se ukládá náhrada nákladů řízení.

(¹) Úř. věst. C 48, 25.2.2006.

států týkajících se daní z obratu – Společný systém daně z přidané hodnoty: jednotný základ daně.

2) Řecké republice se ukládá náhrada nákladů řízení.

(¹) Úř. věst. C 48, 25.2.2006.

Rozsudek Soudního dvora (čtvrtého senátu) ze dne 7. prosince 2006 – Komise Evropských společenství v. Řecká republika

(Věc C-13/06) (¹)

(Nesplnění povinnosti státem — Šestá směrnice o DPH — Osvobození — Článek 13 B písm. a) — Pojišťovací operace — Instituce nabízející plnění silniční pomoci)

(2006/C 331/30)

Jednací jazyk: řečtina

Účastnice řízení

Žalobkyně: Komise Evropských společenství (zástupce: D. Triantafyllou, zmocněnec)

Žalovaná: Řecká republika (zástupci: P. Mylonopoulos a K. Boskovits, zmocněnci)

Předmět věci

Nesplnění povinnosti státem – Porušení čl. 13 B písm. a) šesté směrnice Rady 77/388/EHS ze dne 17. května 1977 o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se daní z obratu – Společný systém daně z přidané hodnoty: jednotný základ daně (Úř. věst. L 145, s. 1, Zvl. vyd. 09/01, s. 23) – Vynětí pojišťovacích operací – Instituce, na kterou se nevztahují směrnice ohledně pojištění, avšak vykonávající pojišťovací činnost ve smyslu čl. 13 B písm. a)

Výrok

1) Řecká republika tím, že podrobila služby silniční pomoci v případě poruchy daní z přidané hodnoty, nesplnila povinnosti, které pro ni vyplývají z čl. 13 B písm. a) šesté směrnice Rady 77/388/EHS ze dne 17. května 1977 o harmonizaci právních předpisů členských

Rozsudek Soudního dvora (pátého senátu) ze dne 7. prosince 2006 – Komise Evropských společenství v. Lucemburské velkovévodství

(Věc C-48/06) (¹)

(Nesplnění povinnosti státem — Směrnice 2002/90/ES — Napomáhání k nepovolenému vstupu, přechodu a pobytu — Neprovedení ve stanovené lhůtě)

(2006/C 331/31)

Jednací jazyk: francouzština

Účastníci řízení

Žalobkyně: Komise Evropských společenství (zástupce: C. O'Reilly, zmocněnec)

Žalovaný: Lucemburské velkovévodství (zástupce: S. Schreiner, zmocněnec)

Předmět věci

Nesplnění povinnosti státem – Nepřijetí předpisů nezbytných pro dosažení souladu se směrnicí Rady 2002/90/ES ze dne 28. listopadu 2002, kterou se definuje napomáhání k nepovolenému vstupu, přechodu a pobytu (Úř. věst. L 328, s. 17; Zvl. vyd. 19/06, s. 64), ve stanovené lhůtě

Výrok

1) Lucemburské velkovévodství tím, že ve stanovené lhůtě nepřijalo právní a správní předpisy nezbytné pro dosažení souladu se směrnicí Rady 2002/90/ES ze dne 28. listopadu 2002, kterou se definuje napomáhání k nepovolenému vstupu, přechodu a pobytu, nesplnilo povinnosti, které pro něj vyplývají z této směrnice.

2) Lucemburskému velkovévodství se ukládá náhrada nákladů řízení.

(¹) Úř. věst. C 60, 11.3.2006.

Rozsudek Soudního dvora (pátého senátu) ze dne 7. prosince 2006 – Komise Evropských společenství v. Belgické království

(Věc C-54/06) ⁽¹⁾

(Nesplnění povinnosti státem — Směrnice 2001/42/ES — Posuzování vlivů některých plánů a programů na životní prostředí — Nepřijetí ve stanovené lhůtě)

(2006/C 331/32)

Jednací jazyk: francouzština

Účastníci řízení

Žalobkyně: Komise Evropských společenství (zástupci: J. Hottiaux a F. Simonetti, zmocněnci)

Žalované: Belgické království (zástupce: L. Van den Broeck, zmocněnec)

Předmět věci

Nesplnění povinnosti státem – Nepřijetí ustanovení nezbytných k dosažení souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2001/42/ES ze dne 27. června 2001 o posuzování vlivů některých plánů a programů na životní prostředí (Úř. věst. L 197, s. 30; Zvl. vyd. 15/06, s. 157), ve stanovené lhůtě

Výrok

1) Belgické království tím, že nepřijalo právní a správní předpisy nezbytné k dosažení souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2001/42/ES ze dne 27. června 2001 o posuzování vlivů některých plánů a programů na životní prostředí, nesplnilo povinnosti, které pro něj vyplývají z této směrnice.

2) Belgickému království se ukládá náhrada nákladů řízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 74, 25.3.2006.

Rozsudek Soudního dvora (pátého senátu) ze dne 7. prosince 2006 – Komise Evropských společenství v. Lucemburské velkovévodství

(Věc C-78/06) ⁽¹⁾

(Nesplnění povinnosti státem — Směrnice 2002/49/ES — Hodnocení a řízení hluku ve venkovním prostředí — Neprovedení ve stanovené lhůtě)

(2006/C 331/33)

Jednací jazyk: francouzština

Účastníci řízení

Žalobkyně: Komise Evropských společenství (zástupci: A. Alcover San Pedro a F. Simonetti, zmocněnci)

Žalované: Lucemburské velkovévodství (zástupce: S. Schreiner, zmocněnec)

Předmět věci

Nesplnění povinnosti státem – Nepřijetí předpisů nezbytných pro dosažení souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2002/49/ES ze dne 25. června 2002 o hodnocení a řízení hluku ve venkovním prostředí (Úř. věst. L 189, s. 12) ve stanovené lhůtě

Výrok

1) Lucemburské velkovévodství tím, že ve stanovené lhůtě nepřijalo právní a správní předpisy nezbytné pro dosažení souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2002/49/ES ze dne 25. června 2002 o hodnocení a řízení hluku ve venkovním prostředí, nesplnilo povinnosti, které pro něj vyplývají z této směrnice.

2) Lucemburskému velkovévodství se ukládá náhrada nákladů řízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 74, 25.3.2006.

Rozsudek Soudního dvora (šestého senátu) ze dne 7. prosince 2006 – Komise Evropských společenství v. Lucemburské velkovévodství

(Věc C-127/06) ⁽¹⁾

(Nesplnění povinnosti státem — Směrnice 2002/65/ES — Uvádění finančních služeb na trh na dálku — Neprovedení ve stanovené lhůtě)

(2006/C 331/34)

Jednací jazyk: francouzština

Účastníci řízení

Žalobkyně: Komise Evropských společenství (zástupce: A. Aresu, zmocněnec)

Žalovaný: Lucemburské velkovévodství (zástupce: S. Schreiner, zmocněnec)

Předmět věci

Nesplnění povinnosti státem – Nepřijetí právních předpisů nezbytných k dosažení souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2002/65/ES ze dne 23. září 2002, o uvádění finančních služeb pro spotřebitele na trh na dálku a o změně směrnice Rady 90/619/EHS a směrnic 97/7/ES a 98/27/ES (Úř. věst. L 271, s. 16; Zvl. vyd. 06/04, s. 321) ve stanovené lhůtě.

Výrok

- 1) Lucemburské velkovévodství tím, že nepřijalo právní a správní předpisy nezbytné k dosažení souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2002/65/ES ze dne 23. září 2002, o uvádění finančních služeb pro spotřebitele na trh na dálku a o změně směrnice Rady 90/619/EHS a směrnic 97/7/ES a 98/27/ES, nesplnilo povinnosti, které pro něj vyplývají z článku 21 odst. 1 této směrnice.
- 2) Lucemburskému velkovévodství se ukládá náhrada nákladů řízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 108, 6.5.2006.

Rozsudek Soudního dvora (pátého senátu) ze dne 14. prosince 2006 – Komise Evropských společenství v. Spojené království Velké Británie a Severního Irsku

(Věc C-138/06) ⁽¹⁾

(Nesplnění povinnosti státem — Směrnice 2002/49/ES — Hodnocení a řízení hluku ve venkovním prostředí — Neprovedení ve stanovené lhůtě)

(2006/C 331/35)

Jednací jazyk: angličtina

Účastníci řízení

Žalobkyně: Komise Evropských společenství (zástupci: A. Alcover San Pedro a D. Lawunmi, zmocněnci)

Žalované: Spojené království Velké Británie a Severního Irsku (zástupce: V. Jackson, zmocněnec)

Předmět věci

Nesplnění povinnosti státem – Nepřijetí předpisů nezbytných pro dosažení souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2002/49/ES ze dne 25. června 2002 o hodnocení a řízení hluku ve venkovním prostředí ve stanovené lhůtě – Prohlášení Komise ve smířícím výboru týkající se směrnice o hodnocení a řízení hluku ve venkovním prostředí (Úř. věst. L 189, s. 12; Zvl. vyd. 15/07, s. 101)

Výrok

- 1) Spojené království Velké Británie a Severního Irsku tím, že ve stanovené lhůtě nepřijalo právní a správní předpisy nezbytné pro dosažení souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2002/49/ES ze dne 25. června 2002 o hodnocení a řízení hluku ve venkovním prostředí, nesplnilo povinnosti, které pro něj vyplývají z této směrnice.
- 2) Spojenému království Velké Británie a Severního Irsku se ukládá náhrada nákladů řízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 131, 3.6.2006.

Rozsudek Soudního dvora (pátého senátu) ze dne 23. listopadu 2006 – Komise Evropských společenství v. Švédské království

(Věc C-156/06) ⁽¹⁾

(Nesplnění povinností státem — Směrnice 2002/87/ES — Úvěrové instituce, pojišťovny a investiční podniky ve finančním konglomerátu — Doplnkový dozor — Neprovedení ve stanovené lhůtě)

(2006/C 331/36)

Jednací jazyk: švédština

Účastníci řízení

Žalobkyně: Komise Evropských společenství (zástupci: D. Maidani a K. Simonsson, zmocněnci)

Žalované: Švédské království (zástupce: A. Falk, zmocněnec)

Předmět věci

Nesplnění povinností státem – Nezajištění provedení směrnice Evropského parlamentu a Rady 2002/87/ES ze dne 16. prosince 2002 o doplňkovém dozoru nad úvěrovými institucemi, pojišťovnami a investičními podniky ve finančním konglomerátu a o změně směrnice Rady 73/239/EHS, 79/267/EHS, 92/49/EHS, 92/96/EHS, 93/6/EHS a 93/22/EHS a směrnice Evropského parlamentu a Rady 98/78/ES a 2000/12/ES (Úř. věst. L 35, s. 1)

Výrok

- 1) Švédské království tím, že ve stanovené lhůtě nepřijalo právní a správní ustanovení nezbytná pro dosažení souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2002/87/ES ze dne 16. prosince 2002 o doplňkovém dozoru nad úvěrovými institucemi, pojišťovnami a investičními podniky ve finančním konglomerátu a o změně směrnice Rady 73/239/EHS, 79/267/EHS, 92/49/EHS, 92/96/EHS, 93/6/EHS a 93/22/EHS a směrnice Evropského parlamentu a Rady 98/78/ES a 2000/12/ES, nesplnilo povinnosti, které pro něj vyplývají z této směrnice.
- 2) Švédskému království se ukládá náhrada nákladů řízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 131, 3.6.2006.

Rozsudek Soudního dvora (sedmého senátu) ze dne 14. prosince 2006 – Komise Evropských společenství v. Lucemburské velkovévodství

(Věc C-198/06) ⁽¹⁾

(Nesplnění povinností státem — Směrnice 1999/94/ES — Nové osobní automobily — Informace o spotřebě paliva a emisích CO₂)

(2006/C 331/37)

Jednací jazyk: francouzština

Účastníci řízení

Žalobkyně: Komise Evropských společenství (zástupci: A. Alcover San Pedro a F. Simonetti, zmocněnci)

Žalovaný: Lucemburské velkovévodství (zástupce: C. Schiltz, zmocněnec)

Předmět věci

Nesplnění povinností státem – Nevypracování či nepředání Komisi zprávy stanovené v článku 9 směrnice Evropského parlamentu a Rady 1999/94/ES ze dne 13. prosince 1999 o dostupnosti informací pro spotřebitele o spotřebě paliva a emisích CO₂ při prodeji nových osobních automobilů (Úř. věst. L 12, s. 16)

Výrok

- 1) Lucemburské velkovévodství tím, že nevypracoval zprávu stanovenou v článku 9 směrnice Evropského parlamentu a Rady 1999/94/ES ze dne 13. prosince 1999 o dostupnosti informací pro spotřebitele o spotřebě paliva a emisích CO₂ při prodeji nových osobních automobilů, nesplnilo povinnosti, které pro něj vyplývají z uvedené směrnice.
- 2) Lucemburskému velkovévodství se ukládá náhrada nákladů řízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 165, 15.7.2006.

Rozsudek Soudního dvora (osmého senátu) ze dne 14. prosince 2006 – Komise Evropských společenství v. Lucemburské velkovévodství

(Věc C-218/06) ⁽¹⁾

(Nesplnění povinností státem — Směrnice 2002/87/ES — Doplnkový dozor nad úvěrovými institucemi, pojišťovnami a investičními podniky ve finančním konglomerátu — Neprovedení ve stanovené lhůtě)

(2006/C 331/38)

Jednací jazyk: francouzština

Účastníci řízení

Žalobkyně: Komise Evropských společenství (zástupce: D. Maidani, zmocněnec)

Žalované: Lucemburské velkovévodství (zástupce: C. Schiltz, zmocněnec)

Předmět věci

Nesplnění povinností státem – Nepřijetí ustanovení nezbytných k dosažení souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2002/87/ES ze dne 16. prosince 2002 o doplňkovém dozoru nad úvěrovými institucemi, pojišťovnami a investičními podniky ve finančním konglomerátu a o změně směrnice Rady 73/239/EHS, 79/267/EHS, 92/49/EHS, 92/96/EHS, 93/6/EHS a 93/22/EHS a směrnice Evropského parlamentu a Rady 98/78/ES a 2000/12/ES (Úř. věst. L 35, s. 1; Zvl. vyd. 06/04, s. 340) ve stanovené lhůtě

Výrok

1) Lucemburské velkovévodství tím, že nepřijalo právní a správní ustanovení nezbytná k dosažení souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2002/87/ES ze dne 16. prosince 2002 o doplňkovém dozoru nad úvěrovými institucemi, pojišťovnami a investičními podniky ve finančním konglomerátu a o změně směrnice Rady 73/239/EHS, 79/267/EHS, 92/49/EHS, 92/96/EHS, 93/6/EHS a 93/22/EHS a směrnice Evropského parlamentu a Rady 98/78/ES a 2000/12/ES ve stanovené lhůtě, a každopádně tím, že je neoznámilo Komisi, nesplnilo povinnosti, které pro něj vyplývají na základě této směrnice.

2) Lucemburskému velkovévodství se ukládá náhrada nákladů řízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 165, 15.7.2006.

Rozsudek Soudního dvora (sedmého senátu) ze dne 14. prosince 2006 – Komise Evropských společenství v. Lucemburské velkovévodství

(Věc C-223/06) ⁽¹⁾

(Nesplnění povinností státem — Směrnice 2003/51/ES — Právo společností — Roční účetní závěrky některých forem společností — Neprovedení ve stanovené lhůtě)

(2006/C 331/39)

Jednací jazyk: francouzština

Účastníci řízení

Žalobkyně: Komise Evropských společenství (zástupce: G. Braun, zmocněnec)

Žalované: Lucemburské velkovévodství (zástupce: S. Schreiner, zmocněnec)

Předmět věci

Nesplnění povinností státem – Nepřijetí právních a správních předpisů nezbytných pro dosažení souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2003/51/EHS ze dne 18. června 2003, kterou se mění směrnice Rady 78/660/EHS, 83/349/EHS, 86/635/EHS a 91/674/EHS o ročních účetních závěrkách a konsolidovaných účetních závěrkách některých forem společností, bank a jiných finančních institucí a pojišťoven (Úř. věst. L 178, s. 16; Zvl. vyd. 17/01, s. 273).

Výrok

1) Lucemburské velkovévodství tím, že nepřijalo právní a správní předpisy nezbytné pro dosažení souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2003/51/EHS ze dne 18. června 2003, kterou se mění směrnice Rady 78/660/EHS, 83/349/EHS, 86/635/EHS a 91/674/EHS o ročních účetních závěrkách a konsolidovaných účetních závěrkách některých forem společností, bank a jiných finančních institucí a pojišťoven, a v každém případě tím, že o nich neuvědomilo Komisi, nesplnilo povinnosti, které pro něj vyplývají z této směrnice.

2) Lucemburskému velkovévodství se ukládá náhrada nákladů řízení

⁽¹⁾ Úř. věst. C 165, 15.7.2006.

Rozsudek Soudního dvora (osmého senátu) ze dne 14. prosince 2006 – Komise Evropských společenství v. Spolková republika Německo

(Věc C-252/06) ⁽¹⁾

(Nesplnění povinnosti státem — Směrnice 2002/92/ES — Zprostředkování pojištění — Neprovedení ve stanovené lhůtě)

(2006/C 331/40)

Jednací jazyk: němčina

Účastnice řízení

Žalobkyně: Komise Evropských společenství (zástupci: G. Braun a N. Yerrell, zmocněnci)

Žalovaná: Spolková republika Německo (zástupci: M. Lumma a U. Forsthoff, zmocněnci)

Předmět věci

Nesplnění povinnosti státem – Nepřijetí ve stanovené lhůtě všech ustanovení nezbytných pro dosažení souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2002/92/ES ze dne 9. prosince 2002 o zprostředkování pojištění (Úř. věst. L 9, s. 3; Zvl. vyd. 06/04, s. 330)

Výrok

1) Spolková republika Německo tím, že nepřijala právní a správní předpisy nezbytné pro dosažení souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2002/92/ES ze dne 9. prosince 2002 o zprostředkování pojištění, nesplnila povinnosti, které pro ni vyplývají z této směrnice.

2) Spolkové republice Německo se ukládá náhrada nákladů řízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 178, 29.7.2006.

Usnesení Soudního dvora ze dne 7. listopadu 2006 – Centro Provincial de Jóvenes Agricultores de Jaén (ASAJA), Salvador Conreras Gila, José Ramiro López, Antonio Ramiro López, Cristobal Gallego Martínez, Benito García Burgos, Antonio Parras Rosa v. Rada Evropské unie

(Věc C-418/05 P) ⁽¹⁾

(Kasační opravný prostředek — Nařízení (ES) č. 864/2004 — Žaloba na neplatnost — Režim podpory v odvětví olivového oleje — Fyzické osoby a právnické osoby — Neexistence osobního dotčení)

(2006/C 331/41)

Jednací jazyk: španělština

Účastnice řízení

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek: Centro Provincial de Jóvenes Agricultores de Jaén (ASAJA), Salvador Conreras Gila, José Ramiro López, Antonio Ramiro López, Cristobal Gallego Martínez, Benito García Burgos, Antonio Parras Rosa (zástupce: J. Vázquez Medina, advokát)

Další účastnice řízení: Rada Evropské unie (zástupci: M. Balta a M. F. Florindo Gijón, zmocněnci)

Vedlejší účastnice podporující žalovanou: Komise Evropských společenství (zástupci: M. Nolin a F. Jimeno Fernández, zmocněnci)

Předmět věci

Kasační opravný prostředek podaný proti usnesení Soudu prvního stupně (třetího senátu) ze dne 8. září 2005, ASAJA a další v. Rada (spojené věci T-295/04 až T-297/04), kterým byly prohlášeny za nepřipustné žaloby směřující k částečnému zrušení nařízení Rady (ES) č. 864/2004 ze dne 29. dubna 2004, kterým se mění, a z důvodu přistoupení České republiky, Estonska, Kypru, Lotyšska, Litvy, Maďarska, Malty, Polska, Slovinska a Slovenska k Evropské unii upravuje nařízení (ES) č. 1782/2003, kterým se stanoví společná pravidla pro režimy přímých podpor v rámci společné zemědělské politiky a kterým se zavádějí některé režimy podpor pro zemědělce (Úř. věst. L 161, s. 48; Zvl. vyd. 03/45, s. 136)

Výrok

1) Kasační opravný prostředek se zamítá.

2) Účastnicím řízení podávajícím kasační opravný prostředek se ukládá náhrada nákladů řízení.

3) Komise Evropských společenství ponese vlastní náklady řízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 48, 25.2.2006.

Usnesení předsedy Soudního dvora ze dne 14. září 2006 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Cour de cassation – Belgie) – Belgický stát v. Ring Occasions SA, v likvidaci, Fortis Banque SA

(Věc C-42/05) ⁽¹⁾

(2006/C 331/42)

Jednací jazyk: francouzština

Předseda Soudního dvora nařídil vyškrtnutí věci.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 93, 16.4.2005.

Usnesení předsedy Soudního dvora ze dne 7. listopadu 2006 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Bundesfinanzhof – Německo) – F. Weissheimer Malzfabrik v. Hauptzollamt Hamburg-Jonas

(Věc C-151/05) ⁽¹⁾

(2006/C 331/45)

Jednací jazyk: němčina

Předseda Soudního dvora nařídil vyškrtnutí věci.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 143, 11.6.2005.

Usnesení předsedy pátého senátu Soudního dvora ze dne 22. listopadu 2006 – Komise Evropských společenství v. Nizozemské království

(Věc C-66/05) ⁽¹⁾

(2006/C 331/43)

Jednací jazyk: nizozemština

Předseda pátého senátu Soudního dvora nařídil vyškrtnutí věci.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 93, 16.4.2005.

Usnesení předsedy Soudního dvora ze dne 29. listopadu 2006 – Komise Evropských společenství v. Belgické království

(Věc C-65/06) ⁽¹⁾

(2006/C 331/46)

Jednací jazyk: nizozemština

Předseda Soudního dvora nařídil vyškrtnutí věci.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 86, 8.4.2006.

Usnesení předsedy pátého senátu Soudního dvora ze dne 22. listopadu 2006 – Komise Evropských společenství v. Finská republika

(Věc C-105/05) ⁽¹⁾

(2006/C 331/44)

Jednací jazyk: finština

Předseda pátého senátu nařídil vyškrtnutí věci.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 93, 16.4.2005.

Usnesení předsedy pátého senátu Soudního dvora ze dne 24. listopadu 2006 – Komise Evropských společenství v. Řecká republika

(Věc C-68/06) ⁽¹⁾

(2006/C 331/47)

Jednací jazyk: řečtina

Předseda pátého senátu Soudního dvora nařídil vyškrtnutí věci.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 74, 25.3.2006.

Usnesení předsedy Soudního dvora ze dne 20. listopadu 2006 – Komise Evropských společenství v. Portugalská republika(Věc C-75/06) ⁽¹⁾

(2006/C 331/48)

Jednací jazyk: portugalština

Předseda Soudního dvora nařídil vyškrtnutí věci.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 86, 8.4.2006.**Usnesení předsedy pátého senátu Soudního dvora ze dne 23. října 2006 – Komise Evropských společenství v. Nizozemské království**(Věc C-108/06) ⁽¹⁾

(2006/C 331/51)

Jednací jazyk: nizozemština

Předseda pátého senátu nařídil vyškrtnutí věci.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 121, 20.5.2006.**Usnesení předsedy Soudního dvora ze dne 13. října 2006 – Komise Evropských společenství v. Irsko**(Věc C-88/06) ⁽¹⁾

(2006/C 331/49)

Jednací jazyk: angličtina

Předseda Soudního dvora nařídil vyškrtnutí věci.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 108, 6.5.2006.**Usnesení předsedy Soudního dvora ze dne 29. listopadu 2006 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Commissione tributaria provinciale di Roma – Itálie) – Diagram APS Applicazioni Prodotti Software v. Agenzia Entrate Ufficio Roma 6**(Věc C-118/06) ⁽¹⁾

(2006/C 331/52)

Jednací jazyk: italština

Předseda Soudního dvora nařídil vyškrtnutí věci.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 121, 20.5.2006.**Usnesení předsedy Soudního dvora ze dne 22. listopadu 2006 – Komise Evropských společenství v. Portugalská republika**(Věc C-90/06) ⁽¹⁾

(2006/C 331/50)

Jednací jazyk: portugalština

Předseda Soudního dvora nařídil vyškrtnutí věci.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 86, 8.4.2006.**Usnesení předsedy Soudního dvora ze dne 29. listopadu 2006 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Commissione tributaria provinciale di Roma – Itálie) – Nissan Italia Srl v. Agenzia Entrate Ufficio Roma 3**(Věc C-164/06) ⁽¹⁾

(2006/C 331/53)

Jednací jazyk: italština

Předseda Soudního dvora nařídil vyškrtnutí věci.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 154, 1.7.2006.

Usnesení předsedy Soudního dvora ze dne 29. listopadu 2006 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Commissione tributaria provinciale di Roma – Itálie) – Leasys SpA v. Agenzia Entrate Ufficio Roma 7

(Věc C-165/06) ⁽¹⁾

(2006/C 331/54)

Jednací jazyk: italština

Předseda Soudního dvora nařídil vyškrtnutí věci.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 154, 1.7.2006.

Usnesení předsedy Soudního dvora ze dne 21. listopadu 2006 – Komise Evropských společenství v. Rakouská republika

(Věc C-235/06) ⁽¹⁾

(2006/C 331/57)

Jednací jazyk: francouzština

Předseda Soudního dvora nařídil vyškrtnutí věci.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 165, 15.7.2006.

Usnesení předsedy Soudního dvora ze dne 22. listopadu 2006 – Komise Evropských společenství v. Španělské království

(Věc C-216/06) ⁽¹⁾

(2006/C 331/55)

Jednací jazyk: španělština

Předseda Soudního dvora nařídil vyškrtnutí věci.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 165, 15.7.2006.

Usnesení předsedy Soudního dvora ze dne 22. listopadu 2006 – Komise Evropských společenství v. Španělské království

(Věc C-258/06) ⁽¹⁾

(2006/C 331/58)

Jednací jazyk: španělština

Předseda Soudního dvora nařídil vyškrtnutí věci.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 178, 29.7.2006.

Usnesení předsedy Soudního dvora ze dne 23. listopadu 2006 – Komise Evropských společenství v. Španělské království

(Věc C-224/06) ⁽¹⁾

(2006/C 331/56)

Jednací jazyk: španělština

Předseda Soudního dvora nařídil vyškrtnutí věci.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 165, 15.7.2006.

Usnesení předsedy Soudního dvora ze dne 13. listopadu 2006 – Komise Evropských společenství v. Lucemburské velkovévodství

(Věc C-318/06) ⁽¹⁾

(2006/C 331/59)

Jednací jazyk: francouzština

Předseda Soudního dvora nařídil vyškrtnutí věci.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 212, 2.9.2006.

SOUD PRVNÍHO STUPNĚ

Rozsudek Soudu prvního stupně ze dne 12. prosince 2006
– Werners v. Rada a Komise(Věc T-373/94) ⁽¹⁾*(„Žaloba na náhradu škody — Mimosmluvní odpovědnost — Mléko — Doplnková dávka — Referenční množství — Producent, který přijal závazek neuvádět na trh — Producenti SLOM 1984 — Neobnovení produkce po skončení závazku“)*

(2006/C 331/60)

Jednací jazyk: nizozemština

Účastníci řízení

Žalobce: R. W. Werners (Meppel, Nizozemsko) (zástupci: původně H. H. Bronkhorst a E. Pijnacker Hordijk, advokáti, poté E. Pijnacker Hordijk)*Žalované:* Rada Evropské unie (zástupci: původně A. Brautigam a A.-M. Colaert, zmocněnci, poté A.-M. Colaert) a Komise Evropských společenství (zástupci: původně T. van Rijn, zmocněnec, ve spolupráci s H.-J. Rabem, advokátem, dále T. van Rijn)

Předmět věci

Návrh na náhradu škody podle článku 178 Smlouvy o ES (nyní článek 235 ES) a čl. 215 druhého pododstavce Smlouvy o ES (nyní čl. 288 druhý pododstavec ES), která žalobci údajně vznikla z důvodu, že mu bylo bráněno uvádět na trh mléko podle nařízení Rady (EHS) č. 857/84 ze dne 31. března 1984, kterým se stanoví prováděcí pravidla pro dávku uvedenou v článku 5c nařízení (EHS) č. 804/68 v odvětví mléka a mléčných výrobků (Úř. věst. L 90, s. 13), ve znění nařízení Komise (EHS) č. 1371/84 ze dne 16. května 1984, kterým se stanoví prováděcí pravidla pro doplnkovou dávku uvedenou v článku 5c nařízení (EHS) č. 804/68 (Úř. věst. L 132, s. 11).

Výrok rozsudku

- 1) Žaloba se zamítá.
- 2) R. W. Wernersovi se ukládá náhrada nákladů řízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 370, 24.12.1994.Rozsudek Soudu prvního stupně ze dne 13. prosince 2006
– Abad Pérez a další v. Rada a Komise(Věc T-304/01) ⁽¹⁾*(„Společná zemědělská politika — Veterinární dozor — Bovinní spongiformní encefalopatie — Právní úprava týkající se ochrany zdraví zvířat a veřejného zdraví — Žaloba na náhradu škody — Mimosmluvní odpovědnost — Příčinná souvislost — Formální vady — Sdružení hospodářských subjektů — Nepřípustnost“)*

(2006/C 331/61)

Jednací jazyk: španělština

Účastníci řízení

Žalobci: Abad Pérez (El Barraco, Španělsko) a 481 dalších žalobců, jejichž jména jsou uvedena v příloze tohoto rozsudku; Confederación de Organizaciones de Agricultores y Ganaderos (Madrid, Španělsko); a Unió de Pagesos (Barcelona, Španělsko) (zástupci: M. Roca Junyent, J. Roca Sagarra, M. Pons de Vall Alomar a E. Sagarra Trias, advokáti)*Žalované:* Rada Evropské unie (zástupci: původně J. Carbery a F. Florindo Gijón, poté M. Florindo Gijón a M. Balta, zmocněnci) a Komise Evropských společenství (zástupci: G. Berscheid a S. Pardo Quintillán, zmocněnci, ve spolupráci s J. Guerrou Fernandezem, advokátem)

Předmět věci

Návrh na náhradu škody na základě článku 235 ES a čl. 288 druhého pododstavce ES směřující k získání náhrady škody údajně vzniklé žalobcům z důvodu činností a opominutí Rady a Komise poté, co se ve Španělsku vyskytla bovinní spongiformní encefalopatie.

Výrok rozsudku

- 1) Žaloba se odmítá jako nepřijatelná v rozsahu, v němž se týká Unió de Pagesos a Confederación de Organizaciones de Agricultores y Ganaderos.
- 2) Ve zbyvajících částech se žaloba zamítá jako neopodstatněná.
- 3) Žalobci ponесou vlastní náklady, jakož i náklady řízení vynaložené Radou a Komisí.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 56, 2.3.2002.

Rozsudek Soudu prvního stupně ze dne 23. listopadu 2006
– Ter Lembeek v. Komise

(Věc T-217/02) ⁽¹⁾

(„**Státní podpory — Podpora pro belgickou skupinu Beaulieu**
— Vzdání se pohledávky“)

(2006/C 331/62)

Jednací jazyk: nizozemština

Účastníci řízení

Žalobkyně: Ter Lembeek International NV (Wielsbeke, Belgie)
(zástupci: J.-P. Vande Maele, F. Wijckmans a F. Tuyschaever,
advokáti)

Žalovaná: Komise Evropských společenství (zástupci: G. Rozet
a H. van Vliet, zmocněnci)

Předmět věci

Zrušení článků 1 a 2 rozhodnutí Komise 2002/825/ES ze dne
24. dubna 2002 o státní podpoře poskytnuté Belgií skupině
Beaulieu (Ter Lembeek International) (Úř. věst. L 296, s. 60).

Výrok rozsudku

- 1) Žaloba se zamítá.
- 2) Žalobkyni se ukládá náhrada nákladů řízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 247, 12.10.2002.

Rozsudek Soudu prvního stupně ze dne 12. prosince 2006
– Organizace Mudžáhidů iránského lidu v. Rada

(Věc T-228/02) ⁽¹⁾

(„**Společná zahraniční a bezpečnostní politika — Omezující**
opatření namířená proti některým osobám a entitám s cílem
bojovat proti terorismu — Zmrazení finančních prostředků —
Žaloba na neplatnost — Práva obhajoby — Odůvodnění —
Právo na účinnou soudní ochranu — Žaloba na náhradu
škody“)

(2006/C 331/63)

Jednací jazyk: francouzština

Účastníci řízení

Žalobkyně: Organizace Mudžáhidů iránského lidu (Auvers-sur-
Oise, Francie) (zástupci: J.-P. Spitzer, advokát, D. Vaughan, QC,
a É. De Boissieu, advokát)

Žalovaná: Rada Evropské unie (zástupci: M. Vitsentzatos a M.
Bishop, zmocněnci)

Vedlejší účastník podporující žalovanou: Spojené království Velké
Británie a Severního Irsku (zástupci: původně J.E. Collins, poté
R. Caudwell a C. Gibbs, zmocněnci, ve spolupráci s S. Moore,
barrister)

Předmět věci

Jednak návrh na zrušení společného postojů Rady 2002/340-
/SZBP ze dne 2. května 2002, kterým se aktualizuje společný
postoj 2001/931/SZBP o uplatňování zvláštních opatření za
účelem boje proti terorismu (Úř. věst. L 116, s. 75) (neoficiální
překlad), společného postojů Rady 2002/462/SZBP ze dne 17.
června 2002, kterým se aktualizuje společný postoj 2001/931
a kterým se zrušuje společný postoj 2002/340 (Úř. věst. L 160,
s. 32) (neoficiální překlad), jakož i rozhodnutí Rady 2002/460/ES
ze dne 17. června 2002, kterým se provádí čl. 2 odst. 3 nařízení
(ES) č. 2580/2001 o zvláštních omezujících opatřeních namíře-
ných proti některým osobám a entitám s cílem bojovat proti
terorismu a kterým se zrušuje rozhodnutí 2002/334/ES (Úř.
věst. L 160, s. 26) (neoficiální překlad), v rozsahu, v němž je
žalobkyně uvedena na seznamu osob, skupin a entit, na které se
použijí tato ustanovení, a jednak návrh na náhradu škody.

Výrok

- 1) Žaloba se zamítá jako zčásti nepřijatelná a zčásti neopodstatněná
v rozsahu, v němž směřuje ke zrušení společného postojů Rady
2005/936/SZBP ze dne 21. prosince 2005, kterým se aktualizuje
společný postoj 2001/931/SZBP a zrušuje společný postoj 2005-
/847/SZBP.
- 2) Rozhodnutí Rady 2005/930/ES ze dne 21. prosince 2005,
kterým se provádí čl. 2 odst. 3 nařízení (ES) č. 2580/2001
o zvláštních omezujících opatřeních namířených proti některým
osobám a entitám s cílem bojovat proti terorismu a kterým se
zrušuje rozhodnutí 2005/848/ES, se zrušuje v rozsahu, v němž se
týká žalobkyně.
- 3) Návrh na náhradu škody se odmítá jako nepřijatelný.
- 4) Rada ponese kromě vlastních nákladů řízení čtyři pětiny nákladů
řízení žalobkyně.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 247, 12.10.2002.

Rozsudek Soudu prvního stupně ze dne 14. prosince 2006
– Technische Glaswerke Ilmenau v. Komise

(Věc T-237/02) ⁽¹⁾

(„Přístup k dokumentům — Nařízení (ES) č. 1049/2001 — Řízení o kontrole státních podpor — Výjimka vztahující se k ochraně cílů vyšetřování — Konkludentní odepření — Povinnost provést konkrétní a individuální přezkum — Vedlejší účastenství — Návrhová žádání, důvody a argumenty vedlejšího účastníka“)

(2006/C 331/64)

Jednací jazyk: němčina

Účastníci řízení

Žalobkyně: Technische Glaswerke Ilmenau GmbH (Ilmenau, Německo) (zástupci: původně G. Schohe a C. Arhold, poté C. Arhold a N. Wimmer, advokáti)

Žalovaná: Komise Evropských společenství (zástupci: V. Kreuzschitz, V. di Bucci a P. Aalto, zmocněnci)

Vedlejší účastníci podporující žalobkyni: Švédské království (zástupci: A. Kruse a K. Wistrand, zmocněnci) a Finská republika (zástupce: T. Pynnä, zmocněnec)

Vedlejší účastník podporující žalovanou: Schott Glas (Mainz, Německo) (zástupce: U. Soltész, advokát)

Předmět věci

Návrh na zrušení rozhodnutí Komise ze dne 28. května 2002, které odepírá žalobkyni přístup k dokumentům souvisejícím s řízeními o kontrole státních podpor.

Výrok

- 1) Rozhodnutí Komise ze dne 28. května 2002 se zrušuje v rozsahu, v němž odepírá přístup k dokumentům souvisejícím s vyšetřovacími řízeními o podporách poskytnutých Technische Glaswerke Ilmenau GmbH.
- 2) Ve zbyvajících částech žaloba zamítá.
- 3) Komise ponese vlastní náklady řízení, jakož i tři čtvrtiny nákladů vynaložených Technische Glaswerke Ilmenau. Posledně uvedená ponese jednu třetinu svých nákladů řízení.
- 4) Schott Glas, Švédské království a Finská republika ponесou vlastní náklady řízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 233, 28.9.2002.

Rozsudek Soudu prvního stupně ze dne 14. prosince 2006
– Raiffeisen ZentralBank Österreich a další v. Komise

(Spojené věci T-259/02 až T-264/02 a T-271/02) ⁽¹⁾

(„Hospodářská soutěž — Kartelové dohody — Rakouský bankovní trh — „Klub Lombard“ — Dopad na obchod mezi členskými státy — Výpočet pokut“)

(2006/C 331/65)

Jednací jazyk: němčina

Účastníci řízení

Žalobkyně: Raiffeisen ZentralBank Österreich AG (Vídeň, Rakousko) (zástupce: S. Völcker, advokát) (věc T-259/02); Bank Austria Creditanstalt AG (Vídeň) (zástupci: C. Zschocke a J. Beninca, advokáti) (věc T-260/02); Anteilsverwaltung BAWAG PSK AG, původně Bank für Arbeit und Wirtschaft AG, (Vídeň) (zástupci: původně H.-J. Niemeyer a M. von Hinden, poté H.-J. Niemeyer, advokáti) (věc T-261/02); Raiffeisenlandesbank Niederösterreich-Wien AG (Vídeň) (zástupce: H. Wollmann, advokát) (věc T-262/02); BAWAG PSK Bank für Arbeit und Wirtschaft und Österreichische Postsparkasse AG, původně Österreichische Postsparkasse AG (Vídeň) (zástupci: původně H.-J. Niemeyer a M. von Hinden, poté H.-J. Niemeyer, advokáti) (věc T-263/02); Erste Bank der oesterreichischen Sparkassen AG (Vídeň) (zástupce: původně W. Kirchhoff, F. Montag, G. Bauer a A. Wegner, poté F. Montag a A. Wegner, advokáti) (věc T-264/02); Österreichische Volksbanken AG (Vídeň) a Niederösterreichische Landesbank-Hypothekbank AG (St. Pölten, Rakousko) (zástupci: R. Roniger, A. Ablasser, R. Bierwagen a F. Neumayr, advokáti) (věc T-271/02)

Žalovaná: Komise Evropských společenství (zástupci: původně S. Raiting, poté A. Bouquet, zmocněnci ve spolupráci s D. Waelbroeckem a U. Zinsmeisterem, advokáty)

Předmět věci

Návrhy na úplné či částečné zrušení rozhodnutí Komise 2004/138/ES ze dne 11. června 2002 v řízení podle článku 81 Smlouvy o ES (Věc COMP/36.571/D-1 – Rakouské banky – „klub Lombard“) (Úř. věst. 2004, L 56, s. 1), a podpůrně návrh na snížení pokut uložených uvedeným žalobkyním.

Výrok rozsudku

- 1) Ve věci T-236/02 se článkem 3 rozhodnutí Komise 2004/138/ES ze dne 11. června 2002 v řízení podle článku 81 Smlouvy o ES (Věc COMP/36.571/D-1, Rakouské banky – „klub Lombard“) snižuje pokuta uložená Österreichische Postsparkasse AG, jejíž právní nástupkyní je žalobkyně, na 3 795 000 eur.
- 2) Ve zbyvajících částech žaloby zamítají.

- 3) Ve věci T-259/02 se vzájemná žaloba podaná Komisí zamítá.
- 4) Ve věcech T-260/2 až T-262/02, T-264/02 a T-271/02 se žalobkyním ukládá náhrada nákladů řízení.
- 5) Ve věci T-259/02 ponese žalobkyně vlastní náklady a 90 % nákladů vynaložených Komisí. Komise ponese 10 % vlastních nákladů.
- 6) Ve věci T-263/02 ponese každý účastník řízení vlastní náklady.

(¹) Úř. věst. C 274, 9.11.2002.

Rozsudek Soudu prvního stupně ze dne 5. prosince 2006 – Westfalen Gassen Nederland v. Komise

(Věc T-303/02) (¹)

(„Hospodářská soutěž — Kartelové dohody — Nizozemský trh s průmyslovými a medicínálními plyny — Určování cen — Důkaz o účasti v kartelové dohodě — Důkaz o distancování se — Zásady zákazu diskriminace a proporcionality — Stanovení výše pokut“)

(2006/C 331/66)

Jednací jazyk: nizozemština

Účastníci řízení

Žalobkyně: Westfalen Gassen Nederland BV (Deventer, Nizozemsko) (zástupci: M. Essers a M. Custers, advokáti)

Žalovaná: Komise Evropských společenství (zástupce: A. Bouquet, zmocněnec)

Předmět věci

Návrh na částečné zrušení rozhodnutí Komise 2003/207/ES ze dne 24. července 2002 v řízení podle článku 81 Smlouvy o ES (věc COMP/E 3/36.700 – Průmyslové a medicínální plyny) (Úř. věst. 2003, L 84, s. 1) a podpůrně návrh na snížení pokuty uložené žalobkyni.

Výrok rozsudku

- 1) Žaloba se zamítá.
- 2) Westfalen Gassen Nederland BV ponese vlastní náklady řízení a ukládá se jí rovněž náhrada tří čtvrtin nákladů vynaložených Komisí. Komise ponese čtvrtinu vlastních nákladů řízení.

(¹) Úř. věst. C 305, 7.12.2002.

Rozsudek Soudu prvního stupně ze dne 14. prosince 2006 – Mast-Jägermeister v. OHIM – Licorera Zacapaneca (VENADO s rámečkem)

(Spojené věci T-81/03, T-82/03 a T-103/03) (¹)

(„Ochranná známka Společenství — Námitkové řízení — Přihlášky obrazových ochranných známek Společenství VENADO s rámečkem, VENADO a VENADO ESPECIAL — Starší obrazové ochranné známky Společenství zobrazující pohledem zepředu hlavu jelena umístěnou v kruhu — Relativní důvod pro zamítnutí — Nebezpečí záměny — Článek 8 odst. 1 písm. b) nařízení (ES) č. 40/94“)

(2006/C 331/67)

Jednací jazyk: španělština

Účastníci řízení

Žalobkyně: Mast-Jägermeister AG (Wolfenbüttel, Německo) (zástupce: C. Drzymalla, advokát)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (zástupce: J. García Murillo, zmocněnec)

Druhá účastnice řízení před odvolacím senátem, vystupující jako vedlejší účastnice řízení před Soudem: Licorera Zacapaneca SA (Santa Cruz, Guatemala) (zástupci: L. Corno Caparrós a B. Uriarte Valiente, advokáti)

Předmět věci

Tři žaloby podané proti rozhodnutím prvního odvolacího senátu OHIM ze dne 19. prosince 2002 (věc R 412/2002-1 a věc R 382/2002-1) a ze dne 14. ledna 2003 (věc R 407/2002-1), týkajícím se námitkových řízení mezi Licorera Zacapaneca SA a Mast-Jägermeister AG.

Výrok

- 1) Rozhodnutí prvního odvolacího senátu Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) ze dne 19. prosince 2002 (věc R 412/2002-1 a věc R 382/2002-1) a ze dne 14. ledna 2003 (věc R 407/2002-1) se zrušují.
- 2) Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) se ukládá náhrada nákladů řízení vynaložených žalobkyni.
- 3) Vedlejší účastnice ponese vlastní náklady řízení.

(¹) Úř. věst. C 112, 10.5.2003.

Rozsudek Soudu prvního stupně ze dne 12. prosince 2006
– Asociación de Empresarios de Estaciones de Servicio de la Comunidad Autónoma de Madrid a Federación Catalana de Estaciones de Servicio v. Komise

(Věc T-95/03) ⁽¹⁾

(„Státní podpory — Právní předpisy, které stanoví naléhavá opatření k posílení hospodářské soutěže v oblasti maloobchodní distribuce ropných produktů — Rozhodnutí nevznášet námitky — Přípustnost — Právnícké osoby — Akt, který se jich osobně dotýká — Zjevně nesprávné posouzení — Povinnost uvést odůvodnění — Povinnost zahájit formální vyšetřovací řízení — Přiměřená lhůta“)

(2006/C 331/68)

Jednací jazyk: španělština

Účastníci řízení

Žalobkyně: Asociación de Empresarios de Estaciones de Servicio de la Comunidad Autónoma de Madrid (Madrid, Španělsko) a Federación Catalana de Estaciones de Servicio (Barcelona, Španělsko) (zástupci: J. M. Jiménez Laiglesia, M. Delgado Echevarría a R. Ortega Bueno, advokáti)

Žalovaná: Komise Evropských společenství (zástupci: J. Buendía Sierra, zmocněnec, ve spolupráci s J. Rivas Andrésem a J. Gutiérrezem Gisbertem, advokáty)

Vedlejší účastníci řízení podporující žalovanou: Španělské království (zástupci: původně E. Braquehais Conesa, poté M. Muñoz Pérez, zmocněnci) a Asociación Nacional de Grandes Empresas de Distribución (ANGED) (Madrid) (zástupci: J. Pérez-Bustamante Köster a J. Passás Ogallar, advokáti)

Předmět věci

Návrh na zrušení rozhodnutí Komise K (2002) 4355 konečné ze dne 13. listopadu 2002, týkajícího se španělských právních předpisů o zřízení čerpacích stanic hypermarkety.

Výrok rozsudku

- 1) Žaloba se zamítá.
- 2) Žalobci ponесou tři čtvrtiny vlastních nákladů řízení, tři čtvrtiny nákladů řízení vynaložených Komisí a veškeré náklady řízení vynaložené Asociación Nacional de Grandes Empresas de Distribución.
- 3) Komise ponese čtvrtinu vlastních nákladů řízení a čtvrtinu nákladů řízení vynaložených žalobci.
- 4) Španělské království ponese vlastní náklady řízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 112, 10.5.2003.

Rozsudek Soudu prvního stupně ze dne 13. prosince 2006
– É. R. a další v. Rada a Komise

(Věc T-138/03) ⁽¹⁾

(„Společná zemědělská politika — Veterinární dozor — Bovinní spongiformní encefalopatie („nemoc šílených krav“) — Nová varianta Creutzfeldt-Jakobovy nemoci — Žaloba na náhradu škody — Mimosmluvní odpovědnost — Odpovědnost Společenství v případě neexistence protiprávního jednání jeho institucí — Škoda — Příčinná souvislost — Formální vady — Souběžná vnitrostátní řízení — Promlčení — Nepřípustnost“)

(2006/C 331/69)

Jednací jazyk: francouzština

Účastníci řízení

Žalobci: É. R., O. O., J. R., A. R., B. P. R. (Vaulx-en-Velin, Francie); T. D., J. D., D. D., V. D. (Palaiseau, Francie); D. E., É. E. (Ozoir-la-Ferrière, Francie); C. R. (Vichy, Francie); H. R., M. S. R., I. R., B. R., M. R. (Pau, Francie) a C. S. (Paříž, Francie) (zástupce: F. Honnorat, advokát)

Žalované: Rada Evropské unie (zástupci: původně M. Balta a F. Ruggeri Laderchi, poté M. Balta a F. Florindo Gijón, zmocněnci) a Komise Evropských společenství (zástupci: původně D. Booss a G. Berscheid, poté G. Berscheid a T. van Rijn, zmocněnci)

Předmět věci

Žaloby na náhradu škody na základě článku 235 ES a čl. 288 druhého pododstavce ES směřující k získání náhrady škody údajně vzniklé žalobcům z důvodu nákazy a následného úmrtí jejich rodinných příslušníků, u kterých se vyskytla nová varianta Creutzfeldt-Jakobovy nemoci, která je spojena s výskytem a šířením bovinní spongiformní encefalopatie v Evropě, za něž je odpovědná Rada a Komise.

Výrok rozsudku

- 1) Žaloba se odmítá jako nepřijatelná, pokud jde o É. R., O. O., J. R., A. R. a B. P. R.
- 2) Ve zbyvajících částech se žaloba zamítá jako neopodstatněná.
- 3) Žalobci ponесou tři čtvrtiny nákladů řízení. Rada a Komise ponесou jednu čtvrtinu nákladů řízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 158, 5.7.2003. Tato věc byla předtím vedena jako U a další v. Rada a Komise.

Rozsudek Soudu prvního stupně ze dne 12. prosince 2006
– Asociación de Estaciones de Servicio de Madrid et Federación Catalana de Estaciones de Servicio v. Komise

(Věc T-146/03) ⁽¹⁾

(„Státní podpory — Španělské právní předpisy zavádějící opatření ve prospěch zemědělství v návaznosti na zvýšení ceny pohonných hmot — Formální vyšetřovací řízení podle čl. 88 odst. 2 ES — Rozhodnutí konstatující, že určitá opatření nepředstavují podpory — Žaloba na neplatnost — Přípustnost — Aktivní legitimace — Povinnost uvést odůvodnění“)

(2006/C 331/70)

Jednací jazyk: španělština

Účastníci řízení

Žalobkyně: Asociación de Empresarios de Estaciones de Servicio de la Comunidad Autónoma de Madrid (Madrid, Španělsko) a Federación Catalana de Estaciones de Servicio (Barcelona, Španělsko) (zástupci: R. Ortega Bueno a M. Delgado Echevarría, advokáti)

Žalovaná: Komise Evropských společenství (zástupci: původně J. L. Buendía Sierra, poté J. R. Vidal Puig, zmocněnci)

Vedlejší účastník podporující žalovanou: Španělské království (zástupci: E. Braquehais Conesa, advokát, a M. Muñoz Pérez, zmocněnec)

Předmět věci

Návrh na částečné zrušení rozhodnutí Komise 2003/293/ES ze dne 11. prosince 2002, týkajícího se opatření ve prospěch zemědělství zavedených Španělskem v návaznosti na zvýšení ceny pohonných hmot (Úř. věst. 2003, L 111, s. 24)

Výrok rozsudku

- 1) Článek 1 rozhodnutí Komise 2003/293/ES ze dne 11. prosince 2002, týkajícího se opatření ve prospěch zemědělství zavedených Španělskem v návaznosti na zvýšení ceny pohonných hmot, se zrušuje v rozsahu, v němž konstatuje, že podpůrná opatření ve prospěch zemědělských družstev, která zavedl Real Decreto-ley 10/2000, de medidas urgentes de apoyo a los sectores agrario, pesquero y del transporte (královské legislativní nařízení o naléhavých opatřeních na podporu odvětví zemědělství, rybolovu a dopravy), nepředstavují podporu ve smyslu čl. 87 odst. 1 ES.
- 2) Komise ponese vedle svých vlastních nákladů i náklady řízení vynaložené žalobci.
- 3) Španělské království ponese vlastní náklady řízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 171, 19.7.2003.

Rozsudek Soudu prvního stupně ze dne 13. prosince 2006
– FNCBV a další v. Komise

(Spojené věci T-217/03 a T-245/03) ⁽¹⁾

(„Hospodářská soutěž — Článek 81 odst. 1 ES — Hovězí a telecí maso — Pozastavení dovozu — Stanovení sazeb cen odborové organizace — Nařízení č. 26 — Sdružení podniků — Omezení hospodářské soutěže — Činnost odborů — Dopad na obchod mezi členskými státy — Povinnost uvést odůvodnění — Hlavní zásady pro výpočet výše pokut — Zásada proporcionality — Závažnost a trvání porušení — Přitěžující a polehčující okolnosti — Nekumulovaní sankcí — Práva obhajoby“)

(2006/C 331/71)

Jednací jazyk: francouzština

Účastníci řízení

Žalobkyně: ve věci T-217/03, Fédération nationale de la coopération bétail et viande (FNCBV) (Paříž, Francie) (zástupci: R. Collin, M. Ponsard a N. Decker, advokáti) a ve věci T-245/03, Fédération nationale des syndicats d'exploitants agricoles (FNSEA) (Paříž), Fédération nationale bovine (FNB) (Paříž), Fédération nationale des producteurs de lait (FNPL) (Paříž) a Jeunes agriculteurs (JA) (Paříž) (zástupci: B. Neouze a V. Ledoux, advokáti)

Žalovaná: Komise Evropských společenství (zástupci: P. Oliver, A. Bouquet a O. Beynet, zmocněnci)

Vedlejší účastnice podporující žalobkyně: Francouzská republika (zástupci: původně G. de Bergues, F. Million a R. Abraham, poté G. de Bergues, E. Belliard a S. Ramet, zmocněnci)

Předmět věci

Návrhy na zrušení rozhodnutí Komise 2003/600/ES ze dne 2. dubna 2003 v řízení podle článku 81 [ES] (Věc COMP/C.38.279/F3 – Francouzské hovězí a telecí maso) (Úř. věst. L 209, s. 12), a podpůrně návrh na zrušení nebo snížení pokut uložených uvedeným rozhodnutím.

Výrok rozsudku

- 1) Výše pokuty uložené Fédération nationale de la coopération bétail et viande, žalobkyni ve věci T-217/03, je stanovena na 360 000 eur.
- 2) Výše pokut uložených žalobkyním ve věci T-245/03 je stanovena na 9 000 000 eur pro Fédération nationale des syndicats d'exploitants agricoles, na 1 080 000 euro pro Fédération nationale bovine, na 1 080 000 eur pro Fédération nationale des producteurs de lait a na 450 000 eur pro Jeunes agriculteurs.

- 3) Ve zbývajících částech se žaloba zamítá.

- 4) Žalobkyně ponese vlastní náklady související s hlavním řízením a tři čtvrtiny nákladů Komise souvisejících s tímto řízením.
- 5) Komise ponese čtvrtinu vlastních nákladů souvisejících s hlavním řízením a veškeré náklady související s řízeními o předběžných opatřeních.
- 6) Francouzská republika ponese vlastní náklady řízení.

(¹) Úř. věst. C 200, 23.8.2003.

Rozsudek Soudu prvního stupně ze dne 5. prosince 2006 – Angelidis v. Parlament

(Věc T-416/03) (¹)

(„Úředníci — Hodnotící zpráva — Žaloba na neplatnost — Neexistence konzultace s předchozím přímým nadřízeným — Odůvodnění — Žaloba na náhradu škody — Nehmotná újma — Přípustnost“)

(2006/C 331/72)

Jednací jazyk: francouzština

Účastníci řízení

Žalobce: Angel Angelidis (Lucemburk, Lucembursko) (zástupce: É. Boigelot, advokát)

Žalovaný: Evropský parlament (zástupci: J. de Wachter a M. Mustapha Pacha, zmocněnci)

Předmět věci

Jednak zrušení hodnotící zprávy žalobce, úředníka platové třídy A3 Evropského parlamentu za období od 1. ledna do 31. prosince 2001, a jednak návrh na náhradu škody za údajnou újmu utrpěnou jak z důvodu údajných vad ve sporné hodnotící zprávě, tak z důvodu jejího údajně opožděného vyhotovení.

Výrok rozsudku

- 1) Žaloba se zamítá.
- 2) Každý účastník řízení ponese vlastní náklady řízení.

(¹) Úř. věst. C 59, 6.3.2004.

Rozsudek Soudu prvního stupně ze dne 28. listopadu 2006 – Milbert a další v. Komise

(Věc T-47/04) (¹)

(„Úředníci — Zpráva o vývoji služby — Hodnotící období 2001/2002“)

(2006/C 331/73)

Jednací jazyk: francouzština

Účastníci řízení

Žalobci: Alex Milbert (Hesperange, Lucembursko), Saturnino Durán Vidal (Brusel, Belgie), Roland Hanff (Dudelange, Lucembursko), Maria Anita Nuotio (Brusel), Paraskevi Papageorgiou (Brusel), Andrea Ranschaert (Drongen, Belgie), Reinhard Rieder (Brusel) a Ioannis Terezakis (Brusel) (zástupci: původně G. Bounéou a F. Frabetti, poté F. Frabetti, advokáti)

Žalovaná: Komise Evropských společenství (zástupci: J. Currall a H. Krämer, zmocněnci)

Předmět věci

Návrh na zrušení hodnotícího období 2001/2002 v rozsahu, ve kterém se týká žalobců, a podpůrně zpráv o vývoji služby žalobců za toto období.

Výrok rozsudku

- 1) Rozhodnutí, kterými se přijímá zpráva o vývoji služby I. Terezakise a P. Papageorgiou za období od 1. července 2001 do 31. prosince 2002, se zrušují.
- 2) Ve zbyvajících částech se žaloba zamítá.
- 3) Komise ponese vlastní náklady řízení a ukládá se jí náhrada nákladů řízení vynaložených I. Terezakisem a P. Papageorgiou.
- 4) A. Milbert, S. Durán Vidal, R. Hanff a R. Rieder, jakož i M. A. Nuotio a A. Ranschaert ponese vlastní náklady řízení.

(¹) Úř. věst. C 94, 17.4.2004.

**Rozsudek Soudu prvního stupně ze dne 12. prosince 2006
– SELEX Sistemi Integrati v. Komise**

(Věc T-155/04) ⁽¹⁾

(„Hospodářská soutěž — Zneužití dominantního postavení —
Pojem ‚podnik‘ — Stížnost — Zamítnutí“)

(2006/C 331/74)

Jednací jazyk: italština

Účastnice řízení

Žalobkyně: SELEX Sistemi Integrati SpA, dříve Alenia Marconi Systems SpA (Řím, Itálie) (zástupce: F. Sciaudone, advokát)

Žalovaná: Komise Evropských společenství (zástupci: původně P. Oliver a L. Visaggio, poté A. Bouquet, L. Visaggio a F. Amato, zmocněnci)

Vedlejší účastnice na podporu žalované: Organisation européenne pour la sécurité de la navigation aérienne (Eurocontrol) (zástupci: F. Montag a T. Wessely, advokáti)

Předmět věci

Zrušení nebo změna rozhodnutí Komise ze dne 12. února 2004, kterým se zamítá stížnost žalobkyně na údajné porušení ustanovení Smlouvy o ES v oblasti hospodářské soutěže organizací Eurocontrol

Výrok rozsudku

- 1) Žaloba se zamítá.
- 2) SELEX Sistemi Integrati SpA ponese vlastní náklady řízení a ukládá se jí náhrada nákladů řízení Komise.
- 3) Evropská organizace pro bezpečnost letového provozu ponese vlastní náklady řízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 179, 10.7.2004.

**Rozsudek Soudu prvního stupně ze dne 14. prosince 2006
– Branco v. Komise**

(Věc T-162/04) ⁽¹⁾

(„Evropský sociální fond (ESF) — Snížení finanční podpory
— Subdodávka — Přiměřená lhůta“)

(2006/C 331/75)

Jednací jazyk: portugalsština

Účastníci řízení

Žalobkyně: Eugénio Branco, L^{da} (Lisabon, Portugalsko) (zástupce: B. Belchior, advokát)

Žalovaná: Komise Evropských společenství (zástupci: P. Guerra e Andrade a A. Weimar, zmocněnci)

Předmět věci

Návrh na zrušení rozhodnutí Komise ze dne 8. srpna 2003, kterým se snižuje finanční podpora z Evropského sociálního fondu (ESF), a kterým se proto zamítá žádost o vyplacení zůstatku podpory z ESF, původně schválené pro operační program 87 03 01 P1.

Výrok rozsudku

- 1) Žaloba se zamítá.
- 2) Žalobkyni se ukládá náhrada nákladů řízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 217, 28.8.2004.

**Rozsudek Soudu prvního stupně ze dne 22. listopadu 2006
– Itálie v. Komise**

(Věc T-282/04) ⁽¹⁾

(„EZOZF — Výdaje vyloučené z financování z prostředků
Společenství — Finanční opravy — Rozvoj venkova — Pomoc
nejchudším osobám“)

(2006/C 331/76)

Jednací jazyk: italština

Účastníci řízení

Žalobkyně: Italská republika (zástupce: G. De Bellis, avvocato dello Stato)

Žalovaná: Komise Evropských společenství (zástupci: C. Catta-briga a L. Visaggio, zmocněnci)

Předmět věci

Částečné zrušení rozhodnutí Komise 2004/457/ES ze dne 29. dubna 2004 o vyloučení některých výdajů uskutečněných členskými státy ze záruční sekce Evropského zemědělského orientačního a záručního fondu (EZOZF) z financování z prostředků Společenství (Úř. věst. L 202, s. 35) v rozsahu, v němž vylučuje některé výdaje vynaložené Italskou republikou.

Výrok rozsudku

- 1) *Žaloba se zamítá.*
- 2) *Italské republice se ukládá náhrada nákladů řízení.*

(¹) Úř. věst. C 251, 9.10.2004.

**Rozsudek Soudu prvního stupně ze dne 15. prosince 2006
– Ferrero Deutschland v. OHIM – Cornu (FERRO)**

(Věc T-310/04) (¹)

(„Ochranná známka Společenství — Námitkové řízení — Přihláška slovní ochranné známky Společenství FERRO — Starší národní slovní ochranná známka FERRERO — Relativní důvod pro zamítnutí — Nebezpečí záměny — Článek 8 odst. 1 písm. b) nařízení (ES) č. 40/94 — Podobnost výrobků“)

(2006/C 331/77)

Jednací jazyk: francouzština

Účastníci řízení

Žalobkyně: Ferrero Deutschland GmbH (Stadtallendorf, Německo), které bylo povoleno nahradit Ferrero OHG mbH (zástupce: M. Schaeffer, advokát)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (zástupce: A. Rassat, zmocněnec)

Druhá účastnice řízení před odvolacím senátem OHIM, vedlejší účastnice před Soudem: Cornu SA Fontain (Fontain, Francie) (zástupce: D. Waelbroeck, advokát)

Předmět věci

Žaloba podaná proti rozhodnutí čtvrtého odvolacího senátu OHIM ze dne 17. března 2004 (věc R 540/2002-4), týkajícímu se námitkového řízení mezi Ferrero OHG a Cornu SA Fontain.

Výrok

1. *Žaloba se zamítá.*
2. *Žalobkyně ponese vlastní náklady řízení, všechny náklady související s překážkou řízení týkající se jejího nahrazení za Ferrero OHG mbH a ukládá se jí rovněž náhrada poloviny nákladů řízení vynaložených vedlejší účastnicí.*
3. *Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) ponese vlastní náklady řízení a ukládá se mu rovněž náhrada poloviny nákladů řízení vynaložených vedlejší účastnicí.*

(¹) Úř. věst. C 262, 23.10.2004.

**Rozsudek Soudu prvního stupně ze dne 14. prosince 2006
– Německo v. Komise**

(Spojené věci T-314/04 a T-414/04) (¹)

(„Evropský fond pro regionální rozvoj — Snížení příspěvku — Žaloba na neplatnost — Akt, který lze napadnout žalobou — Přípravný akt — Nepřípustnost“)

(2006/C 331/78)

Jednací jazyk: němčina

Účastníci řízení

Žalobkyně: Spolková republika Německo (zástupci: C.-D. Quasowski, zmocněnec, ve spolupráci s C. von Donatem, advokátem)

Žalovaná: Komise Evropských společenství (zástupci: G. Wilms a L. Flynn, zmocněnci)

Předmět věci

Žádosti o zrušení rozhodnutí, které jsou obsahem dvou dopisů Generálního ředitelství Komise pro regionální politiku ze dne 17. května a 9. srpna 2004, zaslaných žalobkyni, týkajících se snížení příspěvků Evropského fondu pro regionální rozvoj, poskytnutých ve prospěch programu Cíl 2 1997–1999 Severní Porýní-Vestfálsko a operačního programu RESIDER II Severní Porýní-Vestfálsko 1994–1999 a následného odmítnutí vyplatit žalobkyni zbývající částky 5 488 569,24 eur a 2 268 988,33 eur.

Výrok rozsudku

1) Žaloby se zamítají jako nepřijatelné.

2) Komise ponese vlastní náklady, jakož i polovinu nákladů řízení vynaložených žalobkyní. Žalobkyně ponese polovinu vlastních nákladů řízení.

(¹) Úř. věst. C 262, 23.10.2004.

**Rozsudek Soudu prvního stupně ze dne 30. listopadu 2006
– J. v. Komise**

(Věc T-379/04) (¹)

(„Odměna — Příspěvek za práci v zahraničí a příspěvek na zařízení — Podmínky stanovené v čl. 4 odst. 1 písm. a) a v čl. 5 odst. 1 přílohy VII služebního řádu — Pojem ‚práce konaná pro jiný stát‘ — Navrácení bezdůvodného obohacení“)

(2006/C 331/79)

Jednací jazyk: italština

Účastníci řízení

Žalobkyně: J. (Brusel, Belgie) (zástupce: C. Forte, advokát)

Žalovaná: Komise Evropských společenství (zástupci: J. Currall a M. Velardo, zmocněnci)

Předmět věci

Návrh na zrušení rozhodnutí Komise ze dne 10. června 2004, kterým se výslovně zamítají stížnosti žalobkyně, jakož i rozhodnutí Komise ze dne 31. října 2003, které jí odepírá prospěch z příspěvku za práci v zahraničí a příspěvku na zařízení stanovených v článcích 4 a 5 přílohy VII služebního řádu úředníků Evropských společenství, a rozhodnutí ze dne 10. prosince 2003, které ukládá navrácení částek z tohoto titulu obdržенých

Výrok rozsudku

1) Žaloba se zamítá.

2) Každý z účastníků řízení ponese vlastní náklady řízení.

(¹) Úř. věst. C 284, 20.11.2004.

**Rozsudek Soudu prvního stupně ze dne 30. listopadu 2006
– Heuschen & Schrouff Oriëntal Foods v. Komise**

(Věc T-382/04) (¹)

(„Celní unie — Rýžový papír pocházející z Vietnamu — Prominutí dovozního cla — Doložka ekvity — Článek 239 nařízení (EHS) č. 2913/92 — Chyba celních orgánů — Pojem hrubé nedbalosti — Zásada rovného zacházení — Zásada řádného úředního postupu — Zásada proporcionality“)

(2006/C 331/80)

Jednací jazyk: nizozemština

Účastníci řízení

Žalobkyně: Heuschen & Schrouff Oriëntal Foods Trading BV (Landgraaf, Nizozemsko) (zástupce: H. de Bie, advokát)

Žalovaná: Komise Evropských společenství (zástupci: X. Lewis, zmocněnec, ve spolupráci s F. Tuytschaeverem, advokátem)

Předmět věci

Návrh na zrušení rozhodnutí Komise REM 19/2002 ze dne 17. června 2004, kterým se konstatuje, že v uvedeném případě není prominutí dovozního cla odůvodněno.

Výrok rozsudku

1) Žaloba se zamítá.

2) Žalobkyně ponese vlastní náklady řízení, jakož i náklady řízení Komise.

(¹) Úř. věst. C 6, 8.1.2005.

**Rozsudek Soudu prvního stupně ze dne 14. prosince 2006
– Gagliardi v. OHIM – Norma Lebensmittelfilialbetrieb
(MANŮ MANU MANU)**

(Věc T-392/04) ⁽¹⁾

(„Ochranná známka Společenství — Námitkové řízení — Přihláška obrazové ochranné známky Společenství ‚MANŮ MANU MANU‘ — Starší národní ochranná známka ‚MANOU‘ — Zamítnutí zápisu — Rozsah a oprava rozhodnutí odvolacího senátu — Omezení přihlášky ochranné známky — Částečné zpětvzetí námitek — Právní zájem na podání námitek — Důkaz o užívání starší ochranné známky — Rozsah důkazu o užívání — Nebezpečí záměny — Článek 8 odst. 1 písm. b) nařízení (ES) č. 40/94“)

(2006/C 331/81)

Jednací jazyk: italština

Účastníci řízení

Žalobce: Salvatore Gagliardi (Monsummano Terme, Itálie)
(zástupci: A. Schmitt, P. Biavati, S. Corona, advokáti)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (zástupce: M. Buffolo, zmocněnec)

Druhá účastnice řízení před odvolacím senátem, vedlejší účastnice před Soudem: Norma Lebensmittelfilialbetrieb GmbH & Co. KG (Norimberk, Německo) (zástupce: S. Rojahn, advokát)

Předmět věci

Žaloba podaná proti rozhodnutí čtvrtého odvolacího senátu Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) ze dne 15. června 2004 (věc R 154/2002-4), týkajícímu se námitkového řízení mezi společnostmi Norma Lebensmittelfilialbetrieb GmbH & Co. KG a Salvatorem Gagliardim

Výrok

1. Rozhodnutí čtvrtého odvolacího senátu Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (OHIM) ze dne 15. června 2004 (věc R 154/2002-4) se zrušuje v rozsahu, v němž se jím zamítá přihláška ochranné známky MANŮ MANU MANU jednak pro výrobky „obuv“ a „kloboučnické zboží“ v třídě 25, a jednak pro výrobky ve třídách 18 a 24.
2. Ve zbývajících částech se žaloba zamítá.
3. OHIM ponese vlastní náklady řízení, jakož i jednu třetinu nákladů žalobce.

4. Žalobce, Salvatore Gagliardi, ponese dvě třetiny svých nákladů řízení.

5. Vedlejší účastnice, Norma Lebensmittelfilialbetrieb GmbH & Co. KG, ponese své vlastní náklady řízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 284, 20.11.2004.

**Rozsudek Soudu prvního stupně ze dne 23. listopadu 2006
– Lavagnoli v. Komise**

(Věc T-422/04) ⁽¹⁾

(„Úředníci — Povýšení — Hodnotící období 2003 — Odmítnutí povýšení — Přídělení bodů pro povýšení“)

(2006/C 331/82)

Jednací jazyk: francouzština

Účastníci řízení

Žalobce: Luciano Lavagnoli (Berchem, Lucembursko) (zástupci: původně G. Bounéou a F. Frabetti, poté F. Frabetti, advokáti)

Žalovaná: Komise Evropských společenství (zástupci: G. Berscheid a H. Krämer, zmocněnci)

Předmět věci

Jednak zrušení seznamu úředníků povýšených v rámci hodnotícího období 2003, jelikož v něm není uvedeno jméno žalobce, jakož i přípravných aktů pro toto rozhodnutí, a jednak, podřídně, zrušení rozhodnutí o přidělení bodů pro povýšení pro toto období, pokud jde o žalobce.

Výrok rozsudku

- 1) Žaloba se zamítá.
- 2) Každý účastník řízení ponese vlastní náklady.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 45, 19.2.2005.

**Rozsudek Soudu prvního stupně ze dne 5. prosince 2006 –
Angelidis v. Parlament**

(Věc T-424/04) ⁽¹⁾

*(„Úředníci — Hodnotící zpráva — Žaloba na neplatnost —
Neexistence předchozí porady s přímým nadřízeným — Odů-
vodnění — Žaloba na náhradu škody — Opožděné sestavení
zprávy — Morální újma — Přípustnost“)*

(2006/C 331/83)

Jednací jazyk: francouzština

Účastníci řízení

Žalobce: Angel Angelidis (Lucemburk, Lucembursko) (zástupce: É. Boigelot, advokát)

Žalovaný: Evropský parlament (zástupci: M. Mustapha Pacha a J. de Wachter, zmocněnci)

Předmět věci

Jednak neplatnost hodnotící zprávy žalobce, úředníka Evropského parlamentu v platové třídě A3, za období od 1. ledna do 31. prosince 2002, a jednak žaloba na náhradu škody údajně vzniklé z důvodu různých údajných nepravdivostí sporné hodnotící zprávy, jakož i z důvodu údajného zpoždění při sestavení uvedené zprávy

Výrok rozsudku

- 1) Žaloba se zamítá.
- 2) Každý z účastníků řízení ponese vlastní náklady řízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 314, 18.12.2004.

**Rozsudek Soudu prvního stupně ze dne 12. prosince 2006 –
Komise v. Parthenon**

(Věc T-7/05) ⁽¹⁾

*(„Rozhodčí doložka — Čtvrtý rámcový program pro výzkum,
technologický rozvoj a demonstrace — Vymáhání záloh“)*

(2006/C 331/84)

Jednací jazyk: řečtina

Účastníci řízení

Žalobkyně: Komise Evropských společenství (zástupci: D. Triantafyllou, zmocněnec, ve spolupráci s N. Korogiannakisem, advokátem)

Žalované: Parthenon AE Oikodomikon – Technikon – Touristikon – Viomichanikon – Emporikon kai Exagogikon Ergasion (Aigion, Řecko) (zástupce: A. Masoulas, advokát)

Předmět věci

Žaloba podaná na základě článku 238 ES za účelem vymáhání záloh zaplacených v rámci smlouvy FAIR-CT98-9544, kterou vypověděla Komise z důvodu neplnění smluvních povinností žalovanou.

Výrok rozsudku

- 1) Žalovaná Parthenon AE Oikodomikon – Technikon – Touristikon – Viomichanikon – Emporikon kai Exagogikon Ergasion je povinna zaplatit Komisi částku 154 383,53 eur včetně úroků podle úrokové míry stanovené Evropskou centrální bankou pro hlavní refinanční operace, zvýšené o jeden a půl bodu za období od 31. července do 31. prosince 2002 a o dva body od 1. ledna 2003 až do úplného vyrovnání dluhu.
- 2) Ve zbyvajících částech žaloba zamítá.
- 3) Komise ponese třetinu vlastních nákladů a třetinu nákladů řízení vynaložených žalovanou, přičemž žalovaná ponese dvě třetiny vlastních nákladů, jakož i dvě třetiny nákladů řízení vynaložených Komisí.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 57, 5.3.2005.

**Rozsudek Soudu prvního stupně ze dne 29. listopadu 2006 –
Agne-Dapper a další v. Komise a další**

(Spojené věci T-35/05, T-61/05, T-107/05, T-108/05 a T-139/05) ⁽¹⁾

(„Úředníci — Důchody — Použití opravného koeficientu vypočítaného v závislosti na průměrných životních nákladech v zemi bydliště — Přejícný režim stanovený nařízením, kterým se mění služební řád úředníků od 1. května 2004 — Akt nepřiznivě zasahující do právního postavení — Námitka protiprávnosti“)

(2006/C 331/85)

Jednací jazyk: francouzština

Účastníci řízení

Ve věci T-35/05,

Žalobci: Elisabeth Agne-Dapper (Schoorl, Nizozemsko) a další bývalí úředníci Komise Evropských společenství, jejichž jména jsou uvedena v příloze rozsudku (zástupci: původně G. Vandersanden, L. Levi a A. Finchelstein, poté G. Vandersanden a L. Levi)

Žalovaná: Komise Evropských společenství (zástupci: V. Joris a H. Tserepa-Lacombe, zmocněnci)

Vedlejší účastnice řízení podporující žalovanou: Rada Evropské unie (zástupci: M. Arpio Santacruz a I. Sulce, zmocněnci)

Ve věci T-61/05,

Žalobci: Cornelius Rozemeijer (Alkmaar, Nizozemsko), Gaston Vaesken (Saint-Mandrier, Francie) a Pierrette Vaesken (Sanary-sur-Mer, Francie) (zástupci: původně G. Vandersanden, L. Levi a A. Finchelstein, poté G. Vandersanden, L. Levi a C. Ronzi, advokáti)

Žalovaná: Rada Evropské unie (zástupci: M. Arpio Santacruz a I. Sulce, zmocněnci)

Ve věci T-107/05,

Žalobce: François Muller (Štrasburk, Francie) (zástupci: původně G. Vandersanden, L. Levi a A. Finchelstein, poté G. Vandersanden a L. Levi, advokáti)

Žalovaný: Účetní dvůr Evropských společenství (zástupci: T. Kennedy, J.-M. Stenier a M. Bavendamm, zmocněnci)

Ve věci T-108/05,

Žalobkyně: Suzy Frederic-Leemans (Lahas, Francie) (zástupci: původně G. Vandersanden, L. Levi a A. Finchelstein, poté G. Vandersanden a L. Levi)

Žalovaný: Evropský hospodářský a sociální výbor (EHSV) (zástupci: M. Bermejo Garde a E. Fierro, zmocněnci)

Vedlejší účastnice řízení podporující žalovaného: Rada Evropské unie (zástupci: M. Arpio Santacruz a I. Sulce, zmocněnci)

Ve věci T-139/05,

Žalobci: Charlotte Becker (Menton, Francie), Seamus Killeen (Dublin, Irsko), Robert Payne (Dublin, Irsko), Paul Van Raj (Overeen, Nizozemsko), Wilhelmus Van Miltenburg (Huizen, Nizozemsko) a Deirdre Gallagher (Dublin, Irsko) (zástupci: původně G. Vandersanden, L. Levi a A. Finchelstein, poté G. Vandersanden a L. Levi, advokáti)

Žalovaný: Evropský parlament (zástupci: M. Mustapha-Pascha, L. Knudsen a K. Žejdova, zmocněnci)

Vedlejší účastnice řízení podporující žalovaného: Rada Evropské unie (zástupci: M. Arpio Santacruz a I. Sulce, zmocněnci)

Předmět věci

V podstatě zrušení důchodových výměrů žalobců, a v jednom případě výměru odměny žalobkyně, která byla umístěna do dočasné výslužby, za měsíc květen 2004, jelikož tyto výměry použily poprvé opravný koeficient vypočítaný protiprávně v závislosti na životních nákladech v příslušné zemi bydliště žalobců, a nikoli s ohledem na životní náklady v hlavním městě každé z těchto zemí

Výrok rozsudku

- 1) Žaloby se odmítají jako nepřipustné.
- 2) Každý z účastníků řízení ponese vlastní náklady řízení.

(¹) Úř. věst. C 143, 11.6.2005.

Rozsudek Soudu prvního stupně ze dne 30. listopadu 2006 – Camper v. OHIM – JC (BROTHERS by CAMPER)

(Věc T-43/05) (¹)

(„Ochranná známka Společenství — Námitkové řízení — Obrazová ochranná známka BROTHERS by CAMPER — Starší obrazové ochranné známky BROTHERS — Nepřípustnost — Relativní důvody pro zamítnutí — Článek 8 odst. 1 písm. b) nařízení Rady č. 40/94“)

(2006/C 331/86)

Jednací jazyk: angličtina

Účastníci řízení

Žalobkyně: Camper, SL (Inca, Španělsko) (zástupce: I. Temiño Cenicerros, advokát)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (zástupce: J. Novais Gonçalves, zmocněnec)

Druhý účastník řízení před odvolacím senátem, vedlejší účastník před Soudem: JC AB (Mölnlycke, Švédsko) (zástupce: P. Hedberg, advokát)

Předmět věci

Žaloba podaná proti rozhodnutí prvního odvolacího senátu OHIM ze dne 29. listopadu 2004 (Věc R 170/2004-1), týkající se námitkového řízení mezi JC AB a Camper SL.

Výrok

1. Žaloba se zamítá.
2. Žalobkyni se ukládá náhrada svých nákladů řízení jakož i nákladů Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory).
3. Vedlejší účastník ponese vlastní náklady řízení.

(¹) Úř. věst. C 106, 30.4.2005.

Rozsudek Soudu prvního stupně ze dne 29. listopadu 2006
– Campoli v. Komise

(Věc T-135/05) ⁽¹⁾

(„Úředníci — Důchody — Opravný koeficient vypočítaný v závislosti na průměrných životních nákladech v zemi bydliště — Přechodný režim stanovený novým služebním řádem úředníků od 1. května 2004 — Akt nepříznivě zasahující do právního postavení — Námitka protiprávnosti — Legitimní očekávání — Právní jistota — Rovné zacházení“)

(2006/C 331/87)

Jednací jazyk: francouzština

Účastníci řízení

Žalobce: Franco Campoli (Londýn, Spojené království) (zástupci: S. Rodrigues a A. Jaume, advokáti)

Žalovaná: Komise Evropských společenství (zástupci: V. Joris a H. Tserpa-Lacombe, zmocněnci)

Vedlejší účastnice řízení podporující žalovanou: Rada Evropské unie (zástupci: M. Arpio Santacruz a I. Sulce, zmocněnci)

Předmět věci

V podstatě zrušení důchodových výměrů žalobce za měsíce květen až červenec 2004, jelikož tyto výměry použily poprvé opravný koeficient vypočítaný protiprávně v závislosti na průměrných životních nákladech v zemi bydliště žalobce, a nikoli s ohledem na životní náklady v hlavním městě této země

Výrok rozsudku

1) *Žaloba se zamítá.*

2) *Každý z účastníků řízení ponese vlastní náklady řízení.*

⁽¹⁾ Úř. věst. C 132, 28.5.2005.

Rozsudek Soudu prvního stupně ze dne 13. prosince 2006
– Heus v. Komise

(Věc T-173/05) ⁽¹⁾

(„Úředníci — Přípuštění do vnitřního výběrového řízení — Oznámení o výběrovém řízení — Podmínka týkající se let služby — Žaloba na neplatnost — Zásada zákazu diskriminace“)

(2006/C 331/88)

Jednací jazyk: francouzština

Účastnice řízení

Žalobkyně: Martine Heus (Anderlecht, Belgie) (zástupce: L. Vogel, advokát)

Žalovaná: Komise Evropských společenství (zástupci: L. Lozano Palacios a K. Herrmann, zmocněnci)

Předmět věci

Návrh na zrušení rozhodnutí vyloučit žalobkyni z výběrového řízení COM/PC/04

Výrok rozsudku

1) *Žaloba se zamítá.*

2) *Každá z účastnic řízení ponese vlastní náklady řízení.*

⁽¹⁾ Úř. věst. C 182, 23.7.2005.

Usnesení Soudu prvního stupně ze dne 22. listopadu 2006
– Cámara de Comercio e Industria de Zaragoza v. Komise

(Věc T-225/02) ⁽¹⁾

(„Evropský sociální fond — Nařízení (EHS) č. 4253/88 — Zrušení finanční podpory — Žaloba na neplatnost — Bezprostřední dotčení — Nepřípustnost“)

(2006/C 331/89)

Jednací jazyk: španělština

Účastníci řízení

Žalobkyně: Cámara de Comercio e Industria de Zaragoza (Zaragoza, Španělsko) (zástupci: původně A. Sánchez-Rubio García, poté A. Creus Carreras a B. Uriarte Valiente, advokáti)

Žalovaná: Komise Evropských společenství (zástupci: L. Escobar Guerrero a L. Flynn, zmocněnci)

Předmět věci

Návrh na zrušení rozhodnutí Komise K (2000) 2621 ze dne 29. prosince 2000 o zrušení podpory poskytnuté z Evropského sociálního fondu (ESF) na základě rozhodnutí K (91) 2852 ze dne 19. prosince 1991, kterým se přijímá iniciativa Společenství „Euroform“ pro Španělsko (PO 913051ES8) a poskytují finanční prostředky z ESF, jež španělské orgány poskytly Cámara de Comercio e Industria de Zaragoza na projekt „Tricoín“ (Ref. EUR-82), jehož provedení náleželo společnosti Copy Aragón de Zaragoza.

Výrok

- 1) Žaloba se odmítá jako nepřijatelná.
- 2) Cámara de Comercio e Industria de Zaragoza se ukládá náhrada nákladů řízení.

(¹) Úř. věst. C 233, 28.9.2002.

**Usnesení Soudu prvního stupně ze dne 22. listopadu 2006
– Milbert a další v. Komise**

(Věc T-434/04) (¹)

(„Úředníci — Služební povýšení — Hodnotící období pro účely služebního povýšení 2003 — Přidělení bodů pro účely služebního povýšení — Žaloba na neplatnost — Právní zájem na podání žaloby — Zjevná nepřijatelnost“)

(2006/C 331/90)

Jednací jazyk: francouzština

Účastníci řízení

Žalobci: Alex Milbert (Hesperange, Lucembursko), Imre Czigány (Rhode-Saint-Genèse, Belgie), José Manuel De la Cruz Gonzalez (Brusel, Belgie), Viviane Deveen (Overijse, Belgie), Mohammad Reza Fardoom (Roodt-sur-Syre, Lucembursko), Laura Gnemmi (Hünsdorf, Lucembursko), Marie-José Reinard (Bertrange, Lucembursko), Vassilios Stergiou (Kraainem, Belgie) a Ioannis Terezakis (Brusel) (zástupci: původně G. Bounéou a F. Frabetti, advokáti, poté F. Frabetti)

Žalovaná: Komise Evropských společenství (zástupci: G. Berscheid a H. Krämer, zmocněnci)

Předmět věci

Jednak návrh na zrušení seznamu úředníků povýšených na základě hodnotícího období pro účely služebního povýšení 2003 v rozsahu, v němž tento seznam neobsahuje jména

žalobců, jakož i případně zrušení přípravných aktů k tomuto rozhodnutí, a jednak podpůrně návrh na zrušení přidělení bodů pro účely služebního povýšení za hodnotící období 2003 v rozsahu, v němž se týká žalobců

Výrok

- 1) Žaloba se zamítá.
- 2) Každý z účastníků řízení ponese vlastní náklady řízení.

(¹) Úř. věst. C 6, 8.1.2005.

**Usnesení Soudu prvního stupně ze dne 22. listopadu 2006
– Sanchez Ferriz v. Komise**

(Věc T-436/04) (¹)

(„Úředníci — Povýšení — Povyšovací období 2003 — Odmítnutí povýšení — Přidělení bodů k povýšení — Žaloba na neplatnost — Právní zájem — Zjevná nepřijatelnost“)

(2006/C 331/91)

Jednací jazyk: francouzština

Účastníci řízení

Žalobce: Carlos Sanchez Ferriz (Brusel, Belgie) (zástupci: původně G. Bounéou a F. Frabetti, advokáti, poté F. Frabetti)

Žalovaná: Komise Evropských společenství (zástupci: G. Berscheid a H. Krämer, zmocněnci)

Předmět věci

Jednak návrh na zrušení seznamu úředníků povýšených do vyšší platové třídy za povyšovací období 2003, jakož i přípravných aktů k tomuto rozhodnutí, jelikož tento seznam neobsahuje jméno žalobce, a jednak návrh na zrušení přidělení bodů k povýšení za období 2003, pokud jde o žalobce.

Výrok

- 1) Žaloba se zamítá.
- 2) Každý z účastníků řízení ponese vlastní náklady řízení.

(¹) Úř. věst. C 6, 8.1.2005.

**Usnesení Soudu prvního stupně ze dne 15. listopadu 2006
– Jiménez Martínez v. Komise**

(Věc T-115/05) ⁽¹⁾

(„Úředníci — Invalidita — Výbor pro otázky invalidity — Přípravný akt — Právní zájem na podání žaloby — Vada postupu před zahájením soudního řízení — Zjevná nepřipustnost“)

(2006/C 331/92)

Jednací jazyk: francouzština

Účastníci řízení

Žalobce: José Juan Jiménez Martínez (Brusel, Belgie) (zástupce: É. Boigelot, advokát)

Žalovaná: Komise Evropských společenství (zástupci: J. Currall a K. Hermann, zmocněnci)

Předmět věci

Jednak návrh na zrušení rozhodnutí Výboru pro otázky invalidity ze dne 21. dubna 2004 a ze dne 22. července 2004 a jednak návrh na náhradu škody za újmu údajně vzniklou v důsledku těchto rozhodnutí.

Výrok

- 1) Žaloba se odmítá jako zjevně nepřipustná.
- 2) Každý z účastníků řízení ponese vlastní náklady.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 115, 14.5.2005.

**Usnesení Soudu prvního stupně ze dne 11. prosince 2006
– Weber v. Komise**

(Věc T-290/05) ⁽¹⁾

(„Přístup k dokumentům orgánů Společenství — Odepření — Návrh na zahájení řízení — Zjevná nepřipustnost — Nevydání rozhodnutí ve věci samé“)

(2006/C 331/93)

Jednací jazyk: němčina

Účastníci řízení

Žalobce: Friedrich Weber (Kolín, Německo) (zástupce: W. Declair, advokát)

Žalovaná: Komise Evropských společenství (zástupci: P. Costa de Oliveira a C. Ladenburger, zmocněnci)

Předmět věci

Žaloba podaná proti rozhodnutí generálního tajemníka Komise ze dne 27. května 2005, kterým byla zamítnuta žádost žalobce o přístup k dopisu generálního ředitelství pro hospodářskou soutěž adresovanému vládě Spolkové republiky Německo ohledně řízení o státní podpoře.

Výrok

- 1) Žaloba se jako zjevně nepřipustná odmítá.
- 2) Žalobce ponese vlastní náklady řízení, jakož i náklady řízení vynaložené Komisí.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 257, 15.10.2005.

**Usnesení Soudu prvního stupně ze dne 15. listopadu 2006
– Anheuser-Busch v. OHIM – Budějovický Budvar
(BUDWEISER)**

(Věc T-366/05) ⁽¹⁾

(„Ochranná známka Společenství — Námitkové řízení — Přihláška slovní ochranné známky Společenství BUDWEISER — Starší mezinárodní slovní a obrazové ochranné známky BUDWEISER a BUDWEISER BUDVAR — Zamítnutí zápisu — Omezení přihlašovaných výrobků — Žaloba zjevně postrádající právní základ“)

(2006/C 331/94)

Jednací jazyk: angličtina

Účastníci řízení

Žalobkyně: Anheuser-Busch, Inc. (Saint Louis, Missouri, Spojené státy) (zástupci: V. von Bombard, B. Goebel, A. Renck a A. Pohlmann, advokáti)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (zástupce: A. Folliard-Monguiral, zmocněnec)

Další účastník řízení před odvolacím senátem OHIM, vystupující jako vedlejší účastník řízení před Soudem: Budějovický Budvar, národní podnik (České Budějovice, Česká republika) (zástupce: F. Fajgenbaum, advokát)

Předmět věci

Žaloba podaná proti rozhodnutí druhého odvolacího senátu OHIM ze dne 11. července 2005 (věc R 514/2004-2), které se vztahuje k námitkovému řízení mezi Budějovickým Budvarem, národním podnikem a Anheuser-Busch, Inc.

Výrok

1. Žaloba se zamítá.
2. Anheuser-Busch, Inc. ponese vlastní náklady řízení, jakož i náklady řízení Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) a Budějovického Budvaru, národního podniku.

(¹) Úř. věst. C 330, 24.12.2005.

**Usnesení Soudu prvního stupně ze dne 11. prosince 2006
– MMT v. Komise**

(Věc T-392/05) (¹)

(„Žaloba na neplatnost — Lhůta pro podání žaloby —
Námitka nepřipustnosti“)

(2006/C 331/95)

Jednací jazyk: němčina

Účastníci řízení

Žalobkyně: MMT Mecklenburg-Strelitzer Montabe- und Tiefbau GmbH (Neustrelitz, Německo) (zástupci: R.-J. Kurschus, M. Zimmermann, M. Grehsin a C. Kupke, advokáti)

Žalovaná: Komise Evropských společenství (zástupci: K. Gross a T. Scharf, zmocněnci)

Předmět věci

Návrh na zrušení rozhodnutí Komise 2003/595/ES ze dne 5. března 2003, ohledně režimu podpory uplatňovaného v Německu – Poskytování dotací na podporu odbytu a vývozu výrobků ze spolkové země Meklenbursko-Předpomořansko (Úř. věst. L 202, s. 15) v rozsahu, ve kterém toto rozhodnutí kvalifikuje finanční podporu pro společné kanceláře na území zemí oficiálně kandidujících na členství v Evropské unii, stanovenou směrnicí spolkové země Meklenbursko-Předpomořansko za protiprávní státní podporu ve smyslu čl. 87 odst. 1 ES.

Výrok

- 1) Žaloba se odmítá jako nepřipustná.
- 2) Žalobkyně ponese vlastní náklady řízení, jakož i náklady řízení vynaložené Komisí.

(¹) Úř. věst. C 22, 28.1.2006.

**Usnesení Soudu prvního stupně ze dne 14. prosince 2006
– K-Swiss v. OHIM (Souběžné pruhy umístěné na botě)**

(Věc T-14/06) (¹)

(„Ochranná známka Společenství — Procesní námitky a překážky — Námitka nepřipustnosti — Oznámení rozhodnutí odvolacího senátu — Lhůta“)

(2006/C 331/96)

Jednací jazyk: angličtina

Účastníci řízení

Žalobkyně: K-Swiss, Inc. (West Lake Village, Kalifornie, Spojené státy) (zástupce: H. Hübner, advokát)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (zástupce: Ó. Mondéjar, zmocněnec)

Předmět věci

Návrh na zrušení rozhodnutí prvního odvolacího senátu OHIM ze dne 26. září 2005 (věc R 1109/2004-1) týkajícího se zápisu ochranné známky sestávající z pěti souběžných pruhů umístěných na boční straně vyobrazení boty jako ochranné známky Společenství.

Výrok

- 1) Žaloba se odmítá jako nepřipustná.
- 2) Žalobkyni se ukládá náhrada nákladů řízení.

(¹) Úř. věst. C 86, 8.4.2006.

Usnesení předsedy Soudu prvního stupně ze dne 11. prosince 2006 – Huta Częstochowa v. Komise**(Věc T-288/06 R)****(„Řízení o předběžných opatřeních — Návrh na odklad vykonatelnosti — Státní podpory — Přípustnost“)**

(2006/C 331/97)

Jednací jazyk: polština

Účastnice řízeníŽalobkyně: Huta Częstochowa S.A. (Częstochowa, Polsko)
(zástupci: Cz. Sadkowski a D. Sałajewski)Žalovaná: Komise Evropských společenství (zástupci: C. Giolito
a A. Stobiecka-Kuik, zmocněnci)**Předmět věci**

Návrh na odklad vykonatelnosti článku 3 rozhodnutí Komise ze dne 5. července 2005 ve věci státní podpory č. C 20/04 ve prospěch výrobce oceli Huta „Częstochowa“ S.A. a na spojení tohoto návrhu s návrhem na odklad vykonatelnosti podaným ISD Polska sp. z o.o.

Výrok

- 1) Návrh na předběžná opatření se zamítá.
- 2) O nákladech řízení bude rozhodnuto později.

Usnesení Soudu prvního stupně ze dne 20. listopadu 2006 – Latino v. Komise**(Věc T-409/04) ⁽¹⁾**

(2006/C 331/98)

Jednací jazyk: francouzština

Předseda druhého senátu rozhodl o vyškrtnutí věci.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 300, 4.12.2004.

Usnesení Soudu prvního stupně ze dne 17. listopadu 2006 – Dairo Air Services v. Komise**(Věc T-283/06 R)**

(2006/C 331/99)

Jednací jazyk: francouzština

Předseda Soudu prvního stupně rozhodl o vyškrtnutí věci.

SOUD PRO VEŘEJNOU SLUŽBU EVROPSKÉ UNIE

Rozsudek Soudu pro veřejnou službu (třetí senát) ze dne 13. prosince 2006 – de Brito Sequeira Carvalho v. Komise(Věc F-17/05) ⁽¹⁾**(Úředníci — Volno z důvodu nemoci — Udělení volna z důvodu nemoci z úřední povinnosti)**

(2006/C 331/100)

Jednací jazyk: francouzština

Účastníci řízení**Žalobce:** José António de Brito Sequeira Carvalho (Brusel, Belgie) (zástupci: K. H. Hagenaar, poté O. Martins a M. Boury, advokáti)**Žalovaná:** Komise Evropských společenství (zástupci: J. Currall, poté D. Martin, zmocněnci, ve spolupráci s C. Falmagnem, advokátem)**Předmět věci**

Jednak prohlášení nicotnosti rozhodnutí Komise týkajícího se udělení žalobci volna z důvodu nemoci bez návrhu a soudní příkaz směřující k zastavení údajných zásahů do pokojného stavu, za jejichž obět se žalobce považuje, a jednak návrh na náhradu škody s příslušenstvím

Výrok rozsudku

- 1) Rozhodnutí Komise Evropských společenství ze dne 13. července 2004, kterým se zakazuje p. de Brito Sequeira Carvalho přístup do budov Komise, se zrušuje.
- 2) Rozhodnutí Komise Evropských společenství ze dne 22. září 2004, kterým se o šest měsíců prodlužuje p. de Brito Sequeira Carvalho volno z důvodu nemoci udělené z úřední povinnosti, a následná rozhodnutí o prodloužení tohoto volna se zrušují.
- 3) Ve zbývajících částech návrhová žádání obsažená v žalobě zamítají.

- 4) Komise Evropských společenství ponese vlastní náklady řízení a uhradí dvě třetiny nákladů řízení vynaložených žalobcem.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 155 ze dne 25.6.2005 (věc původně zapsaná do rejstříku Soudu prvního stupně Evropských společenství pod číslem T-145/05 a předaná Soudu pro veřejnou službu Evropské unie usnesením ze dne 15.12.2005).

Rozsudek Soudu pro veřejnou službu (třetího senátu) ze dne 13. prosince 2006 – Neophytou v. Komise(Věc F-22/05) ⁽¹⁾**(„Úředníci — Obecné výběrové řízení — Výběrová komise — Složení — Rovné zacházení — Podmínky přijetí“)**

(2006/C 331/101)

Jednací jazyk: angličtina

Účastníci řízení**Žalobce:** Neophytos Neophytou (Itzig, Lucembursko) (zástupce: S. A. Pappas, advokát)**Žalovaná:** Komise Evropských společenství (zástupci: J. Currall a H. Kraemer, zmocněnci)**Předmět věci**

Zrušení rozhodnutí výběrové komise ve výběrovém řízení EPSO/A/1/03 při vytváření seznamu uchazečů vhodných k přijetí jako pomocných správců A8 kyperské státní příslušnosti, nezapsat žalobce na seznam uchazečů vhodných k přijetí zmíněného výběrového řízení

Výrok rozsudku

- 1) Žaloba se zamítá.
- 2) Každý účastník ponese vlastní náklady řízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 155, 25.6.2005 (věc původně zapsaná u Soudu prvního stupně Evropských společenství pod číslem T-165/05 a převedená na Soud pro veřejnou službu Evropské unie usnesením ze dne 15.12.2005).

Rozsudek Soudu pro veřejnou službu (druhého senátu) ze dne 14. prosince 2006 – Caldarone v. Komise

(Věc F-74/05) ⁽¹⁾

(„Úředníci — Hodnocení — Posudek o vývoji služebního postupu — Hodnotící období 2003 — Povinnost odůvodnění zprávy — Zrušení zprávy — Žádost o náhradu škody“)

(2006/C 331/102)

Jednací jazyk: francouzština

Účastníci řízení

Žalobce: Maurizio Caldarone (Brusel, Belgie) (zástupci: S. Rodrigues a A. Jaume, advokáti)

Žalovaná: Komise Evropských společenství (zástupci: D. Martin a K. Herrmann, zmocněnci)

Předmět věci

Zrušení zprávy o vývoji služebního postupu za hodnotící období 2003

Výrok rozsudku

- 1) Rozhodnutí o přijetí zprávy o vývoji služebního postupu M. Caldarone pro období od 1. ledna do 21. srpna 2003 se zrušuje.
- 2) Ve zbývajících částech žaloba zamítá.
- 3) Komisi Evropských společenství se ukládá náhrada nákladů řízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 229, 17.9.2005 (věc původně zapsaná do rejstříku Soudu prvního stupně Evropských společenství pod číslem T-293/05 a převedená Soudu pro veřejnou službu Evropské unie usnesením ze dne 15.12.2005).

Rozsudek Soudu pro veřejnou službu (druhého senátu) ze dne 30. listopadu 2006 – Balabanis a Le Dour v. Komise

(Věc F-77/05) ⁽¹⁾

(„Úředníci — Povýšení — Článek 45 služebního řádu — Změna služebního řádu — Uplatnění v čase — Hodnotící období 2004 — Nezapsání na seznam úředníků splňujících podmínky pro povýšení — Zohlednění zkušební doby pro výpočet nejméně dvou let služby“)

(2006/C 331/103)

Jednací jazyk: francouzština

Účastníci řízení

Žalobci: Panagiotis Balabanis (Brusel, Belgie), Olivier Le Dour (Brusel, Belgie) (zástupci: X. Martin M., S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis, E. Marchal, advokáti)

Žalovaná: Komise Evropských společenství (zástupci: C. Berardis Kayser a G. Berscheid, zmocněnci)

Předmět věci

Zrušení rozhodnutí Komise nezapsat jména žalobců na seznam úředníků splňujících podmínky pro povýšení za hodnotící období 2004, jakož i rozhodnutí je za totéž období nepovýšit.

Výrok rozsudku

- 1) Rozhodnutí ze dne 14. září 2004, kterým Komise Evropských společenství zamítla považovat P. Balabanise a O. Le Doura za splňující podmínky pro povýšení za hodnotící období 2004, se zrušuje.
- 2) Rozhodnutí ze dne 30. listopadu 2004, kterým Komise Evropských společenství nepovýšila P. Balabanise a O. Le Doura za hodnotící období 2004, se zrušuje.
- 3) Komisi Evropských společenství se ukládá náhrada nákladů řízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 271, 29.10.2005, s. 20 (věc původně zaregistrovaná u Soudu prvního stupně Evropských společenství pod číslem T-305/05 a předaná Soudu pro veřejnou službu Evropské unie usnesením ze dne 15.12.2005).

Rozsudek Soudu pro veřejnou službu (druhého senátu) ze dne 14. prosince 2006 – Kubanski v. Komise

(Věc F-88/05) ⁽¹⁾

*(Dočasný zaměstnanec — Článek 5 odst. 3 písm. a) služebního řádu — Článek 82 odst. 2 pracovního řádu ostatních zaměstnanců — Zpětvzetí rozhodnutí o přijetí žalobkyně jako dočasněho zaměstnance kategorie B*4 — Úroveň diplomů, které se vyžadují k přijetí do kategorie B* — Nová smlouva dočasněho zaměstnance)*

(2006/C 331/104)

Jednací jazyk: italština

Účastnice řízení

Žalobkyně: Gabrielle Kubanski (Leggiuno, Itálie) (zástupci: M. Condinanzi a D. Bono, advokáti)

Žalovaná: Komise Evropských společenství (zástupci: J. Currall a M. Velardo, zmocněnci)

Předmět věci

Zrušení rozhodnutí Komise, kterým se zrušuje rozhodnutí o přijetí žalobkyně jako dočasněho zaměstnance kategorie B*4

Výrok rozsudku

- 1) Rozhodnutí Komise Evropských společenství ze dne 16. prosince 2004 o rozvázání smlouvy dočasněho zaměstnance, podepsané dne 4. října 2004 G. Kubanski, se zrušuje.
- 2) Ve zbyvajících částech žaloba zamítá.
- 3) Komisi Evropských společenství se ukládá náhrada nákladů řízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 281, 12.11.2005, s. 20 (věc původně zaregistrovaná u Soudu prvního stupně Evropských společenství pod číslem T-353/05 a převedená na Soud pro veřejnou službu Evropské unie usnesením ze dne 15.12.2005).

Rozsudek Soudu pro veřejnou službu (druhého senátu) ze dne 14. prosince 2006 – Economidis v. Komise

(Věc F-122/05) ⁽¹⁾

(„Úředníci — Jmenování — Funkce vedoucího odboru — Zamítnutí žádosti žalobce — Zjevně nesprávné posouzení“)

(2006/C 331/105)

Jednací jazyk: francouzština

Účastníci řízení

Žalobce: Ioannis Economidis (Woluwé-St-Étienne, Belgie) (zástupci: S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis a E. Marchal, advokáti)

Žalovaná: Komise Evropských společenství (zástupci: J. Currall a G. Berscheid, zmocněnci)

Předmět věci

Zrušení rozhodnutí Komise, kterými byla zamítnuta žádost žalobce o pracovní místo vedoucího odboru RTD.F.5 – Biotechnologie a aplikovaná genomika a kterými byl na zmíněné pracovní místo jmenován p. H.

Výrok rozsudku

- 1) Rozhodnutí Komise Evropských společenství ze dne 23. prosince 2004, kterým se jmenuje p. H. na místo vedoucího odboru „Biotechnologie a aplikovaná genomika“ a v důsledku toho se zamítá žádost žalobce o toto pracovní místo, se zrušuje.
- 2) Komisi evropských společenství se ukládá náhrada nákladů řízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 60, 11.3.2006.

Rozsudek Soudu pro veřejnou službu (třetího senátu) ze dne 14. prosince 2006 – André v. Komise

(Věc F-10/06) ⁽¹⁾

(„*Úředníci — Pomocný zaměstnanec — Smluvní konferenční tlumočnické — Podmínky vyplacení paušální náhrady cestovních výdajů*“)

(2006/C 331/106)

Jednací jazyk: francouzština

Účastníci řízení

Žalobce: Daniel André (Brusel, Belgie) (zástupce: M. Jourdan, advokát)

Žalovaná: Komise Evropských společenství (zástupci: J. Currall a D. Martin, zmocněnci)

Předmět věci

Jednak zrušení rozhodnutí Komise ze dne 6. října 2005, kterým odmítla žalobci vyplatit za služby poskytnuté ve dnech 12. a 13. ledna 2005 pro Soudní dvůr a na jeho žádost paušální náhradu stanovenou článkem 7 Dohody o pracovních podmínkách a platových poměrech smluvních konferenčních tlumočnicků přijatých orgány Evropské unie, a jednak návrh na náhradu škody

Výrok rozsudku

- 1) Rozhodnutí Komise Evropských společenství ze dne 8. března 2005, kterým D. Andrému odmítla vyplatit paušální náhradu cestovních výdajů za služby poskytnuté ve dnech 12. a 13. ledna 2005 pro Soudní dvůr Evropských společenství v Lucemburku, se zrušuje.
- 2) Komisi Evropských společenství se ukládá, aby žalobci zaplatila částku této náhrady, navýšenou o úroky z prodlení dle sazby určené Evropskou centrální bankou pro hlavní operace refinancování a používané během dotyčného období, navýšené o dva body, a to od 14. února 2005.
- 3) Komisi Evropských společenství se ukládá náhrada nákladů řízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 96, 22.4.2006.

Usnesení Soudu pro veřejnou službu (druhého senátu) ze dne 14. prosince 2006 – Klopfer v. Komise

(Věc F-118/05) ⁽¹⁾

(*Úředníci — Obecné výběrové řízení — Nepřipustění ke zkouškám — Požadované pracovní zkušenosti — Činnost na částečný pracovní úvazek*)

(2006/C 331/107)

Jednací jazyk: němčina

Účastníci řízení

Žalobce: Matthias Klopfer (Berlín, Německo) (zástupci: W. Daniels a E. Pätzel, advokáti)

Žalovaná: Komise Evropských společenství (zástupci: H. Kraemer a K. Herrmann, zmocněnci)

Předmět věci

Zrušení rozhodnutí Orgánu oprávněného ke jmenování nepřipustit žalobce k písemným zkouškám výběrového řízení EPSO/B/11/03 pro nedostatečné pracovní zkušenosti, přičemž jeho zaměstnání na částečný úvazek bylo zohledněno až po poměrném vážení.

Výrok usnesení

- 1) *Žaloba se zamítá jako zjevně neopodstatněná.*
- 2) *Každý z účastníků řízení ponese vlastní náklady řízení.*

⁽¹⁾ Úř. věst. C 60, 11.3.2006.

Usnesení Soudu pro veřejnou službu (třetího senátu) ze dne 6. prosince 2006 – Strack v. Komise

(Věc F-37/06) ⁽¹⁾

(*Úředníci — Sociální zabezpečení — Zdravotní pojištění — Nemoc z povolání — Akt nepříznivě zasahující do právního postavení — Zjevná nepřipustnost*)

(2006/C 331/108)

Jednací jazyk: francouzština

Účastníci řízení

Žalobce: Guido Strack (Kolín, Německo) (zástupci: G. Bouneou a F. Frabetti, advokáti)

Žalovaná: Komise Evropských společenství (zástupci: J. Currall a H. Kraemer, zmocněnci)

Předmět věci

Jednak zrušení rozhodnutí Komise, kterým byla zamítnuta žádost žalobce, aby byla jeho nemoc uznána za nemoc z povolání, a jednak návrh na náhradu škody

2) Každý účastník řízení ponese vlastní náklady řízení.

Výrok usnesení

- 1) Žaloba se odmítá jako zjevně nepřijatelná.
- 2) Každý z účastníků řízení ponese vlastní náklady řízení.

(¹) Úř. věst. C 131, 3.6.2006, s. 53.

(¹) Úř. věst. C 154, 1.7.2006.

Usnesení Soudu pro veřejnou službu (druhého senátu) ze dne 13. prosince 2006 – Aimi a další v. Komise

(Věc F-47/06) (¹)

(„Úředníci — Povyšování — Vývoj služby — Služební řád ve znění použitelném k 1. květnu 2004 — Přejít k nové struktuře kariéry — Akt s obecnou působností — Rovné zacházení — Aktivní procesní legitimace“)

(2006/C 331/109)

Jednací jazyk: francouzština

Účastníci řízení

Žalobci: Nicola Aimi (Evere, Belgie) a další (zástupci: A. Coolen, J.-N. Louis a E. Marchal, advokáti)

Žalovaná: Komise Evropských společenství (zástupci: C. Berardis-Kayser a K. Herrmann, zmocněnci)

Předmět věci

Zrušení individuálních rozhodnutí, kterými byly zamítnuty žádosti žalobců směřující k tomu, aby orgán oprávněný ke jmenování přijal přechodná opatření k zajištění rovného zacházení a jejich nabytých práv v rámci období pro povýšení 2005 a následujících období.

Výrok usnesení

- 1) Žaloba se odmítá jako zjevně nepřijatelná.

Usnesení Soudu pro veřejnou službu (třetího senátu) ze dne 19. prosince 2006 – Suhadolnik v. Soudní dvůr

(Věc F-78/06) (¹)

(Úředníci — Přijímání — Jmenování — Zkušební doba — Úředník ve zkušební době — Jmenování — Zařazení do platové třídy a stupně — Přechodná opatření dle přílohy XIII služebního řádu — Přípustnost žaloby)

(2006/C 331/110)

Jednací jazyk: francouzština

Účastníci řízení

Žalobkyně: Simona Suhadolnik (Lucemburk, Lucembursko) (zástupci: S. Rodrigues, A. Jaume a C. Bernard-Glanz, advokáti)

Žalovaný: Soudní dvůr Evropských společenství (zástupce: M. Schauss, zmocněnec)

Další účastnice řízení podporující žalovaného: Rada Evropské unie (zástupci: M. Arpio a I. Sulce, zmocněnci)

Předmět věci

Jednak zrušení rozhodnutí Soudního dvora ze dne 22. července o jmenování žalobkyně a o stanovení její platové třídy podle čl. 12 odst. 3 přílohy XIII služebního řádu a jejího platového stupně podle nového znění článku 32 služebního řádu, a jednak žádost o přeražení, stejně jako žádost o náhradu škody.

Výrok usnesení

- 1) Žaloba se zamítá jako zjevně nepřijatelná.
- 2) Každý účastník ponese vlastní náklady řízení.

(¹) Úř. věst. C 237, 30.9.2006, s. 17.

Usnesení Soudu pro veřejnou službu ze dne 14. prosince 2006 – Dálnoky v. Komise**(Věc F-120/06 R)****(„Řízení o předběžných opatřeních — Oznámení o výběrovém řízení — Přípustnost žaloby v hlavním řízení — Naléhavost — Neexistence“)**

(2006/C 331/111)

Jednací jazyk: angličtina

Účastníci řízení

Žalobkyně: Noémi Dálnoky (Brusel, Belgie) (zástupce: P. Horváth, advokát)

Žalovaná: Komise Evropských společenství (zástupci: J. Currall a H. Kraemer, zmocněnci)

Předmět věciPozastavení průběhu zkoušek obecného výběrového řízení EPSO/AD/47/06 až do rozhodnutí o žalobě na zrušení oznámení o výběrovém řízení zveřejněného v *Úředním věstníku Evropské unie* dne 21. června 2006 (Úř. věst. C 145 A, s. 1)**Výrok usnesení**

- 1) Návrh na vydání předběžných opatření se zamítá.
- 2) O nákladech řízení bude rozhodnuto později.

Usnesení Soudu pro veřejnou službu ze dne 21. prosince 2006 – Pantis v. Komise**(Věc F-88/06) ⁽¹⁾**

(2006/C 331/112)

Jednací jazyk: řečtina

Předseda prvního senátu rozhodl o vyřknutí věci v důsledku smírného urovnání sporu.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 281, 18.11.2006, s. 44.

III

(Oznámení)

(2006/C 331/113)

Poslední publikace Soudního dvora v Úředním věstníku Evropské unie

Úř. věst. C 326, 30.12.2006

Dřívější publikace

Úř. věst. C 310, 16.12.2006

Úř. věst. C 294, 2.12.2006

Úř. věst. C 281, 18.11.2006

Úř. věst. C 261, 28.10.2006

Úř. věst. C 249, 14.10.2006

Úř. věst. C 237, 30.9.2006

Tyto texty jsou k dispozici na adrese:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>
